







*Presented to the*  
LIBRARY *of the*  
UNIVERSITY OF TORONTO  
*by*  
JUDGE SIDNEY DYMOND









L' A M I  
*D E S*  
E N F A N S.

---

JANVIER 1783. N<sup>o</sup>. 1.

---

# L'AMI DES ENFANS.

Cet Ouvrage a commencé le premier Janvier 1782 , & il en a paru un volume le 1<sup>er</sup> de chaque mois.

Le prix des douze volumes est toujours de 13<sup>ts</sup> 4 s pour Paris , & de 16<sup>ts</sup> 4 s pour la Province , rendus franc de port par la poste.

La souscription pour 1783 , en quelque mois qu'on s'abonne , commencera toujours du 1<sup>er</sup> Janvier de cette même année. Le prix & les conditions sont les mêmes que pour 1782.

Ceux qui désireront l'ouvrage entier, paieront pour les deux années ensemble 26<sup>ts</sup> 8 s pour Paris , & 32<sup>ts</sup> 8 s pour la Province , franc de port.

Il faut avoir soin d'affranchir les lettres & le port de l'argent.

On trouve à la même adresse , les *Lectures pour les Enfans* , ou *Choix de petits Contes* , également propres à les amuser & à leur inspirer le goût de la vertu , 3 vol. petit format , 3<sup>ts</sup> 12 s port franc par la poste.

# L' A M I

D E S

## E N F A N S,

*PAR M. BERQUIN.*

---

JANVIER 1783. N<sup>o</sup>. 1.

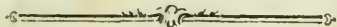
---

A P A R I S,

*Au Bureau de l'Ami des Enfans.*

Rue de l'Université, au coin de celle  
du Bac, N<sup>o</sup>. 28.

*S'adresser à M. LE PRINCE, Directeur.*



M. DCC. LXXXIII.

*Avec Approbation & Privilege du Roi.*

On trouve chez FROULLÉ, Li-  
braire, pont Notre-Dame,  
Idylles de M. BERQUIN,

2 vol. *in-8°*. *fig.* . . . . . 10<sup>ts</sup>.

Romances, du même, 1 vol.

*in-8°*. *fig. & musique.* . . . . 6<sup>ts</sup>

Medéc, Mélodrame imité de  
l'Allemand de M. Gotter,

*in-8°*. . . . . 15 s

Port franc par la poste.

Il faut affranchir les lettres, & le  
port de l'argent,



# LES JARRETIERES

E T

*LES MANCHETTES.*

---

L O U I S E.

**L**E joli jour que celui des étrennes ! Ah ! ma sœur , il me tarde bien qu'il n'arrive.

S O P H I E.

Tiens , ne m'en parle pas. Ce mois crotté de Décembre me paroît plus long à lui seul que tout

le reste de l'année. Que de belles choses nous allons avoir ! j'y rêve la nuit , ou je m'éveille pour y penser.

L O U I S E.

Te souviens-tu l'année dernière comme tous les amis de papa & de maman nous apportotent des bonbons & des joujoux ? Nous en avions tant , que nous ne savions où les fourrer.

S O P H I E.

Et la veille , comme le fallon fut éclairé de bougies ! Je crois y être encore. Il y avoit une grande table couverte de jolis présens. Maman nous appella d'une voix douce. Venez , mes cheres filles ;



recevez ces cadeaux d'aussi bon cœur que je vous les donne. Elle nous embrassoit, & pleuroit de joie. Je ne l'ai jamais vue si contente que ce jour-là, en nous voyant frapper dans nos mains, & danser, comme des folles, autour de la chambre.

L O U I S E.

Elle étoit, je crois, encore plus heureuse que nous.

S O P H I E.

Il sembloit que c'étoit elle qui recevoit ses étrennes.

L O - U I S E.

Il faut donc qu'il y ait un grand plaisir à donner ! Sais-tu ce que nous devrions faire, Sophie ? Nous sommes bien petites, & nous ne

possédons pas grand'chose. Mais nous pouvons encore nous procurer ce plaisir.

S O P H I E.

Comment cela , ma sœur ?

L O U I S E.

C'est dans quinze jours le premier jour de l'an , & nous avons de l'argent dans notre bourse.

S O P H I E.

Oui , j'ai près de six francs , moi. Qu'en ferons-nous ?

L O U I S E.

Tu fais bien que c'est après demain S. Thomas , fête de la paroisse ? Il y a une foire le long de la rue. Il faudra nous lever de bonne heure , bien travailler , &

apprendre avec soin toutes nos leçons , pour qu'on nous permette d'aller à la foire l'après-midi. J'ai douze francs en pieces de douze sols. Nous prendrons chacune la moitié de notre argent , & nous en acheterons les plus jolies choses que nous pourrons trouver. Nous les porterons ici bien enveloppées ; & la veille du premier de l'an , nous irons donner les étrennes aux enfans de la Portiere.

S O P H I E.

Mais il faudroit que les enfans de notre pauvre Frotteur en eussent aussi quelque chose.

L O U I S E.

Tu as raison ; je n'y songeois pas. Oh ! comme ils vont sauter

de joie ! Cette aubaine ne leur est sûrement pas encore arrivée.

S O P H I E.

Nous ferons donc les premières qui leur aurons causé ce plaisir ! O ma sœur ! il faut que je t'embrasse pour cette pensée.

L O U I S E.

Oui, mais un moment, il m'en vient une autre. Cet argent que nous voulons dépenser....

S O P H I E.

Eh bien ! il est à nous, & nous pouvons en disposer comme il nous plaît.

L O U I S E.

Je le fais aussi. Mais....

S O P H I E.

Mais quoi donc ?

L O U I S E.

C'est de nos parens que nous l'avons reçu. Si nous en faisons des cadeaux, ce n'est pas nous qui les ferons, ce seront nos parens.

S O P H I E.

Oui, cela est vrai. Nous n'en avons pourtant pas d'autre que celui-là.

L O U I S E.

Écoute, nous pouvons trouver un autre moyen. Je fais broder assez joliment, & toi, tu ne commences pas mal à tricoter.

S O P H I E.

A quoi cela nous servira-t-il ?

L O U I S E.

Tu peux bientôt tricoter une paire de jarretières pour mon papa. Moi , depuis quinze jours je lui brode des manchettes. Il faut faire enforte , & nous le pouvons , que notre besogne soit achevée deux ou trois jours avant le premier de l'an.

S O P H I E.

Pourquoi donc , ma sœur ?

L O U I S E.

Nous les porterons à notre papa , qui se fera un plaisir de nous les acheter , & qui nous les paiera trois fois plus qu'elles ne valent , oh ! j'en suis bien sûre.

SOPHIE.

S O P H I E.

Mais la foire tient après demain ;  
& nous ne pouvons pas achever d'ici  
là , toi , tes manchettes , & moi , mes  
jarretieres ?

L O U I S E.

Cela n'est pas nécessaire non plus.  
L'argent dont nous avons besoin  
après demain pour nos emplettes ,  
nous pouvons l'emprunter de notre  
bourse , & nous serons en état de  
nous le rendre avant de donner nos  
étrennes. Ainsi nous pourrions dire ,  
en toute vérité , que c'est nous-  
mêmes qui aurons fait ces cadeaux  
aux pauvres enfans.

S O P H I E.

Voilà qui est fort bien imaginé.

B

C'est toujours toi qui as le plus d'esprit. Il est vrai que tu es l'aînée.

L O U I S E.

Que nous ferons contentes d'avoir su gagner de quoi donner tant de joie à de petits malheureux !

S O P H I E.

O ! si c'étoit demain, ce grand jour !

L O U I S E.

Il viendra bientôt à présent ; & nous aurons toujours du plaisir à l'attendre.





## ABEL.

**L**E petit Abel , à peine âgé de huit ans , venoit de perdre sa mere. Il en fut si affligé , que rien ne pouvoit lui rendre la gaieté si naturelle à son âge. Sa tante fut obligée de le prendre chez elle , de peur qu'il n'aigrît encore , par sa tristesse , la douleur inconsolable de son pere.

Ils alloient cependant le voir quelquefois. Abel quittoit alors ses habits de deuil ; & quoiqu'il eût le chagrin dans le cœur , il s'efforçoit de prendre une figure

joyeuse. M. Duval étoit sensible à cette attention délicate de son fils ; mais il n'en ressentoit qu'avec plus d'amertume le malheur d'avoir perdu la mere de cet aimable enfant ; & son désespoir le pouffoit , à grands pas , vers le tombeau.

Il y avoit près de quinze jours qu'Abel n'étoit allé le voir. Sa tante , sous différens prétextes , avoit toujours éludé ses instances. M. Duval étoit dangereusement malade. Il n'osoit demander à embrasser son fils , craignant de lui porter un coup trop douloureux par le spectacle de son état. Ces combats paternels , joints à la violence de ses regrets , abattirent tellement ses

forces , que bientôt il ne resta plus aucune espérance de guérison. Il mourut en effet le dernier jour de l'année.

Le lendemain Abel s'étoit éveillé de bonne heure , & il tourmentoit sa tante , pour qu'elle le menât souhaiter la bonne année à son pere. Il vit qu'on lui faisoit reprendre ses habits de deuil.

A B E L.

Pourquoi ce vilain noir aujourd'hui que nous allons chez mon papa? Qui est donc mort encore?

Sa tante étoit si affligée , qu'elle n'eut pas la force de lui répondre.

A B E L.

Eh bien ! si vous ne voulez pas

me le dire , je le demanderai à mon papa.

La bonne Dame ne put pas y tenir plus long-tems ; & laissant éclater sa douleur : C'est lui, c'est lui qui est mort , dit-elle.

A B E 'L.

Il est mort ! O mon Dieu , ayez pitié de moi ! C'est d'abord maman , & ensuite mon papa. Pauvre petit enfant abandonné que je suis , sans pere ni mere ! O mon papa ! O maman !

Abel , à ces mots , tomba évanoui dans les bras de sa tante , qui eut beaucoup de peine à le faire revenir.

Ne t'afflige pas , lui disoit-elle , tes parens te restent encore.

A B E L.

Et où donc ? Où les retrouver ?

S A T A N T E.

Dans le Ciel, auprès du bon Dieu. Ils se trouvent heureux dans cette place, & ils auront toujours l'œil ouvert sur leur enfant. Si tu es sage, honnête & laborieux, ils prieront le Seigneur de te bénir. Le Seigneur n'a jamais abandonné personne, & sûrement il prendra soin de toi. C'est la dernière prière que ton papa lui fit hier au soir en mourant.

A B E L.

Hier au soir ! quand je me réjouissois de l'aller embrasser aujourd'hui. Hier au soir ! Il n'est donc pas encore à l'Église ? O ma

tante ! je veux le voir avant qu'on l'y porte. Il n'a pas voulu me faire ses adieux. Ah ! il craignoit de m'affliger , & je l'aurois peut-être affligé moi-même. Mais à présent que je ne lui causerai plus de peine , je veux le voir pour la dernière fois. Ma tante , ma chere tante , je vous en supplie.

### S A T A N T E.

Eh bien , mon ami , nous irons , pourvu que tu sois tranquille. Tu vois , à mes larmes , combien je suis désolée d'avoir perdu ton pere. Il m'a fait du bien toute sa vie. J'étois pauvre , & je ne subsistois que par ses secours. Tu vois cependant que je me résigne à la

Providence. Elle veille sur nous.  
Tranquillise-toi , mon petit ami.

A. B E L.

Il faut bien que je me tranquillise. Mais , ma tante , menez-moi donc voir encore mon papa.

Sa tante le prit par la main , & ils sortirent. Le jour étoit sombre ; il tomboit un brouillard épais ; Abel marchoit en pleurant.

Lorsqu'ils arriverent devant la maison , ils la trouverent tendue de noir. Le cercueil étoit sur la porte. Tous les amis de M. Duval étoient autour de lui. Ils pleuroient , ils sanglottoient , ils disoient tous que sa vie avoit été pleine d'honneur & de probité. Le petit Abel fendit la presse , & se

jetta sur le cercueil. D'abord il ne put proférer une seule parole : enfin, il releva sa tête en s'écriant : O mon papa ! regarde comme ton petit Abel pleure sur toi. Tu me consolais , lorsque maman mourut ; & pourtant tu pleurois toi-même. Je ne t'ai plus aujourd'hui pour me consoler de t'avoir perdu. O mon papa , mon bon papa !

Il ne put en dire davantage , suffoqué par la douleur. Sa bouche étoit ouverte , & sa langue restoit immobile. Ses yeux tantôt fixes , tantôt hagards , n'avoient plus de larmes. Sa tante eut besoin de toutes ses forces pour l'arracher avec violence du cercueil , tant il le tenoit embrassé. Elle le conduisit



chez une voisine, & la pria de le garder jusqu'après l'enterrement de son pere. Elle n'osoit le prendre avec elle pour l'accompagner.

Bientôt les cloches sonnerent l'heure des funérailles. Abel les entendit. La femme qui le gardoit étoit sortie un moment de la chambre. Il s'élance hors de la maison, & court à l'Eglise. Les Prêtres achevoient les prieres des morts. On descendoit le cercueil en silence. Un cri se fait entendre : Enterrez-moi avec mon papa. — Abel s'étoit précipité dans la fosse.

Comme tout le monde fut effrayé !

On le retira pâle , défait , tout meurtri , & on l'emporta hors de l'Eglise.

Il fut près de trois jours dans une défaillance continuelle. Sa tante ne le faisoit revenir à lui , par intervalles , qu'en lui parlant de son pere. Enfin , sa premiere douleur se calma. Il ne pleuroit plus ; mais il étoit encore bien chagrin.

M. Frémont , riche Marchand de la ville , entendit parler de cette déplorable aventure. M. Duval ne lui avoit pas été inconnu. Il alla chez sa sœur pour voir le petit orphelin. Il fut touché de sa tristesse , le prit dans sa maison , & lui tint lieu de pere. Abel s'accoutuma bientôt à se regarder comme son fils ; & il gaignoit tous les jours quelque chose dans sa tendresse. A l'âge de vingt ans , il gouver-  
noit

noît déjà tout le commerce de son bienfaiteur , & le faisoit prospérer avec tant d'habileté , que M. Frémont crut devoir lui céder la moitié des profits , & lui donner sa fille en mariage. Abel avoit toujours soutenu sa tante de ses économies ; il eut le bonheur de la faire jouir d'une douce aisance dans sa vieillesse. Jamais le premier jour de l'an n'approchoit , qu'il ne fût saisi d'une espece de fièvre , en se rappelant ce qu'il avoit une fois éprouvé à cette époque. Et il avouoit que c'étoit aux sensations dont il étoit alors affecté , qu'il devoit les principes de courage , d'honneur & de droiture qu'il suivit dans le long cours de sa vie.



# COUPLETS

*De Maurice \*, à Madame de  
Saint Aulaire.*

---

*Air : Je suis Lindor.*

**D**E tes bontés mille sources nouvelles,  
De jour en jour, se répandent sur moi;  
Et je tremblois que mon amour pour toi,  
Ne pût s'accroître, & redoubler comme elles.

Mais non, Maman, je n'ai plus rien à craindre,  
Tout à l'envi vient rassurer mon cœur.  
Plus de raison pour sentir mon bonheur,  
Plus de moyens de pouvoir te le peindre.

Que de plaisirs l'an nouveau qui commence  
Feroit goûter à nos cœurs satisfaits,  
S'il t'en offroit autant pour tes bienfaits,  
Que j'en aurai dans ma reconnoissance!

---

\* Voyez la premiere piece de la septieme  
Partie de 1782.



# LE COMPLIMENT

## *DE NOUVELLE ANNÉE.*

---

**L**E premier jour de l'an, le petit Porphire entra, de bonne heure, dans l'appartement de son papa, qui n'étoit pas encore levé. Il s'avança, en le saluant gravement, jusqu'à trois pas de son lit; & lui ayant fait encore une inclination respectueuse, il commença ainsi, en enflant sa voix :

Ainsi que les Romains s'adrescoient autrefois des vœux le premier jour de l'année, ainsi, mon

très-honoré pere , je viens .....

Ah ! .... je viens .....

Ici, le petit Orateur demeura court. Il eut beau frapper du pied , se gratter le front , fouiller dans toutes ses poches, le reste de la harangue ne trouvoit point. Le pauvre malheureux se tourmentoit & suoit à grosses gouttes. M. de Vermont eut pitié de son embarras. Il lui fit signe d'approcher ; & l'ayant embrassé tendrement, il lui dit : Voilà un fort beau discours, mon fils. Est-ce toi qui l'as composé ?

P O R P H I R E.

Non, mon papa, vous avez bien de la bonté. Je n'en fais pas en-

core assez pour cela. C'est mon frere qui est en Rhétorique. Oh ! vous y auriez vu du ronflant. C'est tout en périodes , à ce qu'il m'a dit. Tenez, je vais le repasser , rien qu'une fois , & vous verrez. Voulez-vous toujours que je vous dise celui qui est pour maman ? Il est tiré de l'histoire Grecque.

M. DE VERMONT.

Non, mon ami , cela n'est pas nécessaire. Ta mere & moi, nous vous en savons le même gré , à toi & à ton frere.

P O R P H I R E.

Oh ! il a bien été quinze jours à le composer , & moi aussi long-tems à l'apprendre. C'est triste

qu'il m'échappe précisément lorsqu'il falloit m'en souvenir. Hier encore , je le déclamois si bien à votre tête à perruque ! Je le lui récitai d'un bout à l'autre , sans manquer une fois. Si elle pouvoit vous le dire !

M. D E V E R M O N T.

J'étois alors dans mon cabinet. Va, je t'ai bien entendu.

P O R P H I R E.

Vous m'avez entendu ? Ah ! mon papa , que je vous embrasse ! Je le disois bien , n'est-ce pas ?

M. D E V E R M O N T.

A merveille.



P O R P H I R E.

Oh ! c'est qu'il étoit beau !

M. D E V E R M O N T.

Ton frere y a mis toute son éloquence. Mais, je te l'avoue, j'aurois mieux aimé deux mots seulement, pourvu qu'ils fussent partis de ton cœur.

P O R P H I R E.

Mais, mon papa, souhaiter tout uniment la bonne année, c'est bien sec !

M. D E V E R M O N T.

Oui, si tu te bornois à me dire : Mon papa, je vous souhaite une bonne année, accompagnée de plusieurs autres. Mais au lieu de

ce compliment trivial, ne pouvois-tu pas chercher en toi-même ce que je dois desirer le plus vivement dans cette année nouvelle?

P O R P H I R E.

Ce n'est pas difficile, mon papa. C'est d'avoir une bonne santé, de conserver votre famille, vos amis & votre fortune, d'avoir beaucoup de plaisir & point de chagrin.

M. D E V E R M O N T.

Et ne me souhaitez-tu pas tout cela?

P O R P H I R E.

O mon papa! de tout mon cœur.

M. D E V E R M O N T.

Eh bien, voilà ton compliment

tout fait. Tu vois que tu n'avois besoin de recourir à personne ?

P O R P H I R E.

Je ne croyois pas être si savant. Mais c'est toujours comme cela, quand vous m'instruisez. Vous me faites trouver des choses que je n'aurois jamais cru savoir. Me voilà maintenant en état de faire des complimens à tout le monde. Je n'aurai qu'à leur adresser celui que je viens de vous faire.

M. DE VERMONT.

Il peut en effet convenir à beaucoup de gens. Il y a cependant des différences à y mettre, suivant les personnes à qui tu parleras.

P O R P H I R E.

Je sens bien à-peu-près ce que vous voulez me dire ; mais je ne faurois le débrouiller tout seul. Expliquons cela à nous deux.

M. DE VERMONT.

Très-volontiers, mon ami. Il est des biens en général qu'on peut souhaiter à tout le monde, comme ceux que tu me souhaitois tout-à-l'heure. Il en est d'autres qui ont rapport à la condition, à l'âge, & aux devoirs de chacun. Par exemple, on peut souhaiter à une personne heureuse, la durée de son bonheur ; à un malheureux, la fin de ses peines ; à un homme en place, que Dieu veuille bénir

ses projets pour le bien public ; qu'il lui donne la force d'esprit & le courage nécessaire pour les exécuter ; qu'il lui en fasse recueillir la récompense dans la félicité de ses concitoyens. A un vieillard , on peut souhaiter une longue vie , exempte d'incommodités ; à des enfans , la conservation de leurs parens , des progrès rapides & soutenus dans leurs études , l'amour de la science & de la sagesse ; aux peres & aux meres , le succès de leurs espérances & de leurs soins pour l'éducation de leurs enfans ; toutes sortes de prospérités à nos bien-faiteurs , avec la continuation de leur bienveillance. On ne doit pas même oublier ses ennemis , & adres-

fer des vœux au Ciel, pour qu'il les fasse revenir de leur injustice ; & qu'il leur inspire le desir de se réconcilier avec nous.

P O R P H I R E.

O mon papa ! que je vous remercie ! me voilà en fonds de complimens pour tous ceux que je vais voir aujourd'hui. Soyez tranquille. Je saurai donner à chacun ce qui lui revient, sans avoir besoin des périodes de mon frere. Mais dites-moi, je vous prie, on a ces vœux dans le cœur toute l'année, pourquoi la bouche les dit-elle de préférence le premier jour de l'an ?

M. D E V E R M O N T.

C'est que notre vie est comme une  
échelle,

échelle , dont chaque nouvelle année forme un échelon. Il est tout naturel que nos amis viennent se réjouir avec nous de ce que nous sommes parvenus à celui-ci , & nous marquent leur vif desir de nous voir monter les autres aussi heureusement. Comprends-tu ?

P O R P H I R E.

Fort bien , mon papa.

M. DE VERMONT.

Je puis encore t'expliquer ceci par une autre comparaison.

P O R P H I R E.

Ah ! voyons , je vous prie.

M. DE VERMONT.

Te souviens-tu du jour où nous allâmes visiter Notre-Dame ?

D

P O R P H I R E.

O mon papa ! quelle belle perspective on a du haut des tours ! On découvre toute la campagne des environs.

M. DE VERMONT.

Saint-Cloud s'offrit à notre vue ; & comme tes yeux ne sont pas encore fort exercés à mesurer les distances , tu me proposas d'y aller dîner à pied.

P O R P H I R E.

Eh bien ! mon papa , est-ce que je ne fis pas gaillardement le chemin ?

M. DE VERMONT.

Pas mal. Je fus assez content de tes jambes. Mais c'est que j'eus



la précaution de te faire asseoir à tous les Milles.

# P O R P H I R E.

Il est vrai. Ce n'est pas mal imaginé au moins , d'avoir mis de ces pierres chiffrées sur la route. On voit tout de suite combien on a marché , combien il faut marcher encore , & l'on s'arrange en conséquence.

# M. DE VERMONT.

Tu viens d'expliquer de toi-même les avantages de la division du tems en portions égales , qu'on appelle années. Chaque année est comme un Mille dans la carrière de la vie.

P O R P H I R E.

Ah ! j'entends. Et les saisons sont peut-être les quart de Mille & les demi-Mille , qui nous annoncent qu'un nouveau Mille va bientôt venir.

M. D E V E R M O N T.

Fort bien , mon fils ; ton observation est très-juste. Je suis charmé que ce petit voyage soit encore présent à ta mémoire. Il peut t'offrir , si tu fais le considérer , le tableau parfait de la vie humaine. Cherche à t'en rappeler toutes les circonstances , & j'en ferai l'application.

P O R P H I R E.

Je ne m'en souviendrois pas

mieux , si c'étoit d'hier. D'abord , comme je me sentoís ingambe , & que j'étois glorieux de vous le montrer , je voulus aller très-vîte , & je faisois je ne fais combien de faux pas. Vous me conseillâtes d'aller plus doucement , parce que la route étoit longue. Je suivis votre conseil : je n'eus pas à m'en repentir. Chemin faísant , je vous questionnai sur tout ce que je voyois , & vous aviez la bonté de m'instruire. Quand il se présentoit un banc de pierre , ou une piece de gazon , nous allions nous y asseoir , pour lire dans un livre que vous aviez porté. Puis nous reprenions notre marche , & vous m'appreniez encore beaucoup d'autres choses

utiles & agréables. Je me souviens aussi que je fis , tout en marchant , les quatre vers latins que mon Précepteur m'avoit donnés pour devoir. De cette maniere , quoique le tems ne fût pas toujours beau ce jour-là , quoique nous eussions quelquefois de la pluie & même de l'orage à essuyer , nous arrivâmes frais & gaillards , sans avoir ressenti de fatigue , ni d'ennui : & le bon repas que nous fîmes en arrivant , acheva de remplir heureusement cette journée.

M. DE VERMONT.

Voilà un récit très-fidèle de notre expédition , excepté dans quelques circonstances , que je te fais

pourtant gré d'avoir omises , telles que cette attention si touchante d'aller prendre un pauvre aveugle par la main , pour l'empêcher de se casser les jambes contre un monceau de pierres , sur lequel il alloit tomber ; les secours que tu prêtas au petit blanchisseur pour ramasser un paquet de linge qui étoit tombé de sa charrette ; les aumônes que tu fis aux pauvres que tu rencontrais.

# P O R P H I R E.

Eh , mon papa , croyez-vous que je l'eusse oublié ? Mais je fais qu'il ne faut pas se vanter des bonnes œuvres qu'on peut avoir faites.

M. DE VERMONT.

Aussi je me plais à te les rappeler , pour te récompenser de ta modestie. Il est juste que je te rende une partie du plaisir que tu me fis goûter.

P O R P H I R E.

Oh ! je vis bien deux ou trois fois des larmes rouler dans vos yeux. J'étois si content ! Si vous saviez combien cela me délassoit ! J'en marchois bien plus lestement ensuite. Mais venons à l'application que vous m'avez promise.

M. DE VERMONT.

La voici , mon ami. Prête-moi toute l'attention dont tu es capable.

## P O R P H I R E.

Je n'en perdrai rien , je vous assure.

## M. DE VERMONT.

Le coup-d'œil que tu jettas du haut des tours sur tout le paysage qui t'environnoit , c'est la premiere réflexion d'un enfant sur la société qui l'entoure. La promenade que tu choisis , c'est la carrière que l'on se propose de suivre. L'ardeur avec laquelle tu voulois courir , sans consulter tes forces , & qui te fit faire tant de faux pas , c'est l'impétuosité naturelle à la jeunesse , qui l'emporteroit à des excès dangereux , si un ami sage & expérimenté ne favoit la modérer. Les

connoissances agréables que tu recueillis le long du chemin dans nos entretiens & dans nos lectures, ton devoir que tu eus encore le tems de remplir, les actes de bien-faisance & de charité que tu exerças, t'adoucirent la fatigue de la route, t'en abrégèrent la longueur, & te la firent parcourir gaiement, malgré la pluie & l'orage. Il n'est pas d'autres moyens dans la vie, pour en bannir l'ennui, pour y conserver la paix du cœur, avec la satisfaction de soi-même, pour se distraire des chagrins & des revers qui pourroient nous accabler. Enfin, le bon repas que je te fis faire au bout de ta course, n'est qu'une foible image de la récompense que



Dieu nous réserve à la fin de nos jours , pour les bonnes actions dont nous les aurons remplis.

P O R P H I R E.

Oui , mon papa , cela quadre tout juste. Oh ! quel bonheur je vois pour moi dans l'année que nous commençons aujourd'hui !

M. D E V E R M O N T.

C'est de toi seul qu'il dépend de la rendre heureuse. Mais revenons à notre voyage. Te souviens-tu , lorsque nous arrivâmes à cet endroit que l'on nomme le Point-du-Jour ? Le ciel étoit serein dans ce moment ; & nous pouvions voir derrière nous tout l'espace que nous avions parcouru.

P O R P H I R E.

-Oh ! oui. J'étois fier d'avoir si bien fait tout ce chemin.

M. D E V E R M O N T.

Le ferois-tu de même aujourd'hui que la raison commence à t'éclairer , en portant un regard sur le chemin que tu as fait jusqu'ici dans la vie ? Tu y es entré foible & nud , sans aucun moyen de pourvoir à tes besoins , & à ta subsistance. C'est ta mere qui t'a donné les premiers alimens. C'est moi qui ai soutenu tes premiers pas. Que t'avons-nous demandé pour prix de nos soins ? Rien que de travailler toi-même à ton propre bonheur , en devenant juste & honnête ,

nête , en t'instruisant de tes de-  
voirs , & en prenant du goût à  
t'en acquitter. Ces conditions , toutes  
avantageuses pour toi , les as-tu  
remplies ? As-tu été reconnoissant  
envers Dieu , pour t'avoir fait naître  
dans le sein de l'aïfance & de l'hon-  
neur ? As-tu montré à tes parens  
toute la tendresse , toute la sou-  
mission que tu leur dois ? As - tu  
bien profité des instructions de tes  
maîtres ? Ton frere & tes sœurs  
n'ont - ils jamais eu à se plaindre  
de quelque mouvement d'envie ou  
d'injustice de ta part ? As-tu traité les  
domestiques avec douceur ? N'as-tu  
rien exigé de trop de leur com-  
plaisance ? L'esprit d'ordre & de  
justice , l'égalité de caractère , la

franchise , la patience & la modération que nous cherchons à t'inspirer par nos leçons , & par nos exemples , les as-tu?....

P O R P H I R E.

Ah ! mon papa , ne regardons pas tant le passé. J'aime mieux porter ma vue sur l'avenir. Tout ce que j'aurois dû faire , oui , je vous le promets , je le ferai.

M. D E V E R M O N T.

Embrasse-moi , mon fils ; j'accepte ta promesse , & j'y renferme tous les vœux que je forme , à mon tour , pour toi , dans ce renouvellement de l'année.

# LES ÉTRENNES.

*DRAME EN UN ACTE.*

---

## PERSONNAGES.

M. DUFRESNE.

ÉDOUARD, *son fils.*

VICTORINE, *sa fille.*

CHARLES, *ami d'Édouard.*

ALEXIS, *jeune orphelin.*

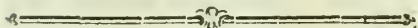
COMTOIS, *domestique.*

*La Scene se passe dans un salon  
de l'appartement de M. Dufresne.*



*LES ÉTRENNES.*

DRAME EN UN ACTE.



*SCÈNE I.*

ALEXIS, CHARLES.

ALEXIS.

**E**H quoi! de si bonne heure ici,  
Monsieur Charles?

CHARLES.

Ah! c'est vous que je cherchois,  
Alexis.

ALEXIS.

Moi, Monsieur? Qui peut donc

me procurer l'honneur de votre visite ?

C H A R L E S.

Le plaisir que j'ai à vous voir. Eh bien , avez-vous eu de jolies étrennes ?

A L E X I S.

Oh mon Dieu ! que me demandez-vous ? Lorsque nous avons les premières nécessités de la vie , ma mere , ma sœur & moi , nous sommes tous les trois fort contents.

C H A R L E S.

Mais M. Dufresne ne vous laisse manquer de rien , à ce que j'imagine.

A L E X I S.

Il est vrai. Nous devons tout à



ses bontés. Il continue sur nous l'amitié qu'il avoit pour mon pere. Son fils nous comble aussi de bienfaits. Voyez-vous cet habit neuf ? C'est d'Édouard que je le tiens. Il avoit été acheté pour lui ; son papa lui a permis de m'en faire présent. Il a aussi obtenu de sa sœur Victorine quelques chiffons pour ma sœur : & nous avons eu hier au soir une bien grande joie en recevant ces cadeaux.

C H A R L E S.

C'est lui qui doit avoir eu de belles étrennes !

A L E X I S.

Oh sûrement ! Son papa est si riche ! Je ne fais cependant si sa

joie a été aussi grande que la nôtre. De jolies choses ne sont pas une nouveauté pour lui. Et ce que l'on a tous les jours, ne fait jamais tant de plaisir que ce que l'on reçoit, sans avoir osé l'espérer.

C H A R L E S.

J'en conviens. Mais ne pourriez-vous pas me dire ce qu'il a reçu? Il vous aura sûrement fait voir les présens qu'on lui a faits?

A L E X I S.

Oui; mais comment me les rappeler tous? Il a d'abord reçu de son pere de bons livres, un étui de mathématiques, un microscope, des bas de soie, & une garniture de boutons d'argent pour son habit.

C H A R L E S.

Ce n'est pas-là ce que je desiré le plus de savoir : ce sont les friandises , & les autres petites drôleries qu'on nous donne , à notre âge , le premier jour de l'an.

A L E X I S.

Oh ! son papa ne lui a rien donné dans ce genre. Il dit que les sucreries ne sont bonnes qu'à gâter l'estomac ; & à l'égard des joujoux , qu'Édouard est trop grand pour s'en amuser. Il n'y a que sa tante dont il a reçu des choses de cette espèce.

C H A R L E S.

Et quoi , par exemple ?

A L E X I S.

Que vous dirai-je , moi ? Un grand gâteau , des cédrats confits , des cornets de bonbons , quatre compagnies de soldats de plomb , avec leur uniforme en couleur ; un lotto , une bourse de jetons de nacre , de petites figures de porcelaine. Mais allez plutôt le trouver , il se fera un plaisir de vous les faire voir. Pourquoi me faites-vous ces questions ?

C H A R L E S.

Je fais bien ce que je fais. J'avois mes raisons pour apprendre tout cela de votre bouche , avant de monter chez lui.

A L E X I S.

Et quelles sont vos raisons , s'il vous plaît ?

C H A R L E S.

Je ne les dis à personne. Cependant si vous me promettiez d'être discret. ....

A L E X I S.

Je ne fais jamais de rapport.

C H A R L E S.

Donnez-m'en votre parole.

A L E X I S.

Voilà ma main.

C H A R L E S.

Eh bien , je vous dirai en confidence , qu'Édouard a été bien attrapé.

A L E X I S.

Mon bon ami ? Je ne le souffrirai pas.

C H A R L E S.

En ce cas-là, vous ne saurez rien. Je suis encore maître de mon secret.

A L E X I S.

Comment, vous pourriez faire tort à mon cher Édouard ?

C H A R L E S.

Oh ! je n'en ferai ni à sa fanté, ni à sa personne. Et enfin, ce sont nos conventions.

A L E X I S.

Mais s'il est attrapé, c'est qu'on le trompe.

C H A R L E S.

Non ; c'est lui qui s'est trompé lui-même.

ALEXIS.

A L E X I S.

Je n'entends rien à cette énigme.

C H A R L E S.

Je vais vous l'expliquer. Nous sommes convenus ensemble que nous partagerions nos étrennes, si pauvres ou si riches qu'elles pussent être; ce qui seroit partageable, s'entend.

A L E X I S.

Eh bien! comment pourroit-il perdre à ce marché? son papa n'est pas si riche que le vôtre; & vos étrennes doivent égaler les siennes, si elles ne valent pas encore davantage.

C H A R L E S.

Il est vrai que j'ai reçu un fort  
F

beau présent ; tenez , cette montre que voici. Mais cela ne peut pas se partager.

A L E X I S.

Et vous n'avez eu rien de plus ?

C H A R L E S.

Rien absolument qu'un gâteau & deux petites boîtes de confitures. Mon papa dit, comme M. Dufresne, que les sucreries ne valent rien pour la santé. Tant que maman a vécu, c'étoit une autre affaire. C'est alors que j'avois des bonbons & des colifichets de toute espece. Édouard le fait bien, lui qui vit mes étrennes l'année dernière, & il y a deux ans. Voilà ce qui l'a engagé à faire cet accord avec moi ; & avant - hier



encore , nous l'avons renouvelé sur notre parole d'honneur. Ainsi , vous voyez.....

A L E X I S.

Oui , je vois clairement que le pauvre Édouard en sera la dupe. Il n'a que faire d'une moitié de gâteau & d'une petite boîte de confitures que vous pourrez lui donner. Il en a reçu de sa tante plus qu'il n'en mangera , sûrement. Mais est-ce tout ce que vous avez eu , M. Charles ? Je ne puis guere vous croire.

C H A R L E S.

Que voulez-vous dire , M. Alexis ? Je vais vous jurer sur tout ce que vous voudrez.....

A L E X I S.

Jurer ? Fi donc ! cela ne convient pas à d'honnêtes garçons comme nous. C'est votre affaire ; & si vous trompez Édouard , vous y perdrez plus que lui.

C H A R L E S.

Savez-vous bien que je ne m'accommode pas de vos remontrances ? C'est à Édouard de prendre son parti. Et s'il n'avoit eu rien pour ses étrennes ?

A L E X I S.

Vous n'aviez pas ce malheur à craindre. M. Dufresne est généreux , & il est content de son fils. Ce que vous mettez dans le partage est si peu de chose ! Il feroit

malhonnête à vous de prétendre qu'Édouard eût tout le désavantage de son côté. Il faut aller le trouver , & lui dire.....

C H A R L E S.

Il est déjà tout instruit. Avant de venir ici , je lui ai envoyé la moitié de mon gâteau , & l'une de mes deux boîtes de confitures. Je lui ai en même-tems écrit une petite lettre à ce sujet.

A L E X I S.

Quoi donc , est-ce que vous perdez encore ?....

C H A R L E S.

Que feriez - vous à ma place ; vous qui parlez ?

A L E X I S.

Je ne recevrais rien , n'ayant rien

à donner ; & je lui rendrois sa parole.

C H A R L E S.

Votre serviteur très-humble. Gardez vos bons conseils. Notre convention est une gageure ; & lorsqu'on parie , c'est pour avoir quelque chose à gagner. Il en fera l'année prochaine tout comme il lui plaira ; mais pour celle-ci , s'il ne me donne pas la moitié de tout ce qu'il a reçu , de son gâteau , de ses cédrats , de ses bonbons , de ses soldats , de ses jetons , de ses porcelaines , je le suivrai dans toutes les rues , dans toutes les places , dans tous les carrefours , & je l'appellerai un trompeur & un fripon. Oui , dites - lui bien cela , M. Alexis. Dites-lui que

des personnes comme nous doivent se garder leur promesse , après s'être juré l'un à l'autre.....

A L E X I S.

Encore jurer , M. Charles ! si de vos sermens ! Je suis bien pauvre ; mais quand vous me donneriez toutes vos étrennes , & jusques à votre montre , je ne voudrois pas faire un serment inutile.

C H A R L E S.

Allez , vous êtes un enfant. Sans ce serment , comment seroit-on lié à sa promesse ?

A L E X I S.

Par sa promesse même. La probité doit suffire entre gens d'hon-

neur. Si vous pensiez différemment ;  
je ne saurois que penser de vous.

C H A R L E S.

Vous croyez donc qu'Edouard me  
tiendra la sienne ?

A L E X I S (*avec chaleur.*)

Si je le crois ? Il n'auroit qu'à y  
manquer , je ne le regarderois plus  
de ma vie. Mais non , il n'y man-  
quera pas ; & il n'aura pas besoin  
pour cela de son serment.

C H A R L E S.

C'est ce que nous verrons. Rap-  
pellez-lui toujours ce que je vous ai  
dit , afin qu'il s'arrange en consé-  
quence.

A L E X I S.

Je n'ai rien à lui rappeler : il fait son devoir de lui-même.

C H A R L E S.

Dites-lui aussi que je le félicite de tout mon cœur d'avoir été ainsi attrapé.

A L E X I S.

Quoi ! vous joignez encore l'insulte à la rapine ?

C H A R L E S.

Je me moque de lui, comme il se feroit moqué de moi. Laissez-le faire ; il faudra bien une autre fois prendre sa revanche.

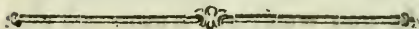
A L E X I S.

Non , non , Monsieur , je me

flatte que c'est la seule affaire qu'il aura jamais à démêler avec vous.

CHARLES (*en sortant.*)

A la bonne heure. Je suis en fonds pour m'en consoler.



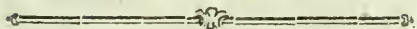
## SCENE II.

ALEXIS (*seul.*)

**J**E n'aurois jamais cru Charles si intéressé. S'il est vrai qu'il n'ait eu rien de plus de son pere, pourquoi, du moins, ne pas rompre la convention, dès qu'elle devenoit si dure pour son ami? Quelle avarice, quelle bassesse! Au reste, c'est la faute d'Édouard, & ce n'est pas un



grand malheur. Mais le voici qui vient.



SCENE III.

ALEXIS, ÉDOUARD.

ÉDOUARD (*tenant un billet à la main.*)

AH, mon cher Alexis ! je mériterois de me souffleter. Tiens, lis ce billet.

(*Il le lui donne.*)

ALEXIS.

Je fais tout ce qu'il contient, mon ami. Mais aussi, qui t'engageoit à faire ce marché ? Il me semble que tu aurois dû commencer

par en demander la permission à ton pere. Ce que nous recevons de nos parens n'est pas tellement à nous , que nous puissions en disposer sans leur aveu.

É D O U A R D.

D'accord. Mais je l'ai fait.

A L E X I S.

Eh bien ! il faut tenir ta parole. Pourquoi l'as-tu donnée ?

É D O U A R D.

Parce que l'année dernière , & encore celle d'auparavant , Charles avoit eu de plus belles étrennes que moi. Je croyois.....

A L E X I S.

Oui ; tu croyois en faire ta dupe.  
Te

Te voilà justement puni de ta cupidité.

E D O U A R D.

Ah ! si j'avois su me contenter de ce qui devoit m'appartenir !

A L E X I S.

Point de regrets , mon ami. N'en auras-tu pas encore assez de ta moitié ?

E D O U A R D.

Tu crois donc ? . . .

A L E X I S.

N'acheve pas. Edouard me demande s'il doit tenir sa parole !

E D O U A R D.

Es-tu bien sûr qu'il n'y ait pas de fripponnerie de sa part ?

A L E X I S.

Je le crois , car il me l'a assuré. J'en croirai toute personne , jusqu'à ce qu'elle m'ait trompé une fois.

E D O U A R D.

Mais comment son pere l'auroit-il traité si mesquinement cette année ? Je l'ai vu , toutes les années précédentes , recevoir un magasin de bijoux.

A L E X I S.

C'étoit de sa maman : elle n'est plus. Son pere pense comme le tien : au lieu de bagatelles enfantines , il a fait présent à son fils d'une fort belle montre.

E D O U A R D.

Oh ! je le connois. Charles niera ce qu'il devoit partager avec moi ; & il m'emportera la moitié de mon bien.

A L E X I S.

S'il en agissoit de cette maniere , ce seroit un frippon.

E D O U A R D.

Et dans ce cas , serois-je obligé de lui tenir parole ?

A L E X I S.

Pourquoi non ? C'est comme si tu disois que parce qu'il est un frippon , tu veux l'être aussi.

E D O U A R D.

Saura-t-il ce que j'ai eu , si je ne le lui dis pas ?

A L E X I S.

Et pourras-tu te le cacher à toi-même ?

E D O U A R D.

Mais je n'ai pas reçu de mon papa plus de choses à partager qu'il n'en a eu du sien. Tu fais que tout le reste me vient de ma tante ?

A L E X I S.

As-tu fait cette exception dans votre traité ?

E D O U A R D.

Hélas ! non , vraiment.

A L E X I S.

Ainsi cela s'entendoit de tout ce que tu pourrois recevoir.

EDOUARD (*frappant du pied.*)

Mais que ferai-je donc ?...

A L E X I S.

Je te l'ai dit, mon ami. Il n'y a qu'un parti à prendre dans cette affaire.

E D O U A R D.

Si je le veux, toutefois. Qui pourroit m'y forcer ?

A L E X I S.

L'honneur. Si tu penses assez mal pour y manquer, Charles aura le droit de te déclarer par-tout pour un frippon.

E D O U A R D.

Oh ! cela ne m'embarasse guere : je suis en état de lui répondre. Et

puis , comment pourroit-il me convaincre ?

A L E X I S.

Il fait déjà tout ce que tu as reçu.  
C'est moi qui le lui ai dit.

E D O U A R D.

Quoi ! tu aurois pu me trahir ?  
Alexis , toute amitié est rompue  
entre nous.

A L E X I S.

J'en aurois la mort dans le cœur ,  
mon cher Edouard. Il me feroit  
bien facile de me justifier , en te  
disant qu'il m'a surpris avant que  
je fusse instruit de votre conven-  
tion. Mais s'il m'avoit appelé en  
témoignage , il auroit toujours bien



fallu le déclarer. Pour être honnête , on ne doit pas plus mentir , que manquer à sa parole.

E D O U A R D.

Tu aurois pris son parti contre moi , & je ferois ton ami ! Non , je ne le suis plus.

A L E X I S.

Tu en es le maître , mon cher Edouard. Je fais tout ce qu'il va m'en coûter. Ton amitié étoit pour mon cœur plus encore que tous les bienfaits que j'ai reçus de ta famille. Mais au risque de la perdre , je n'ai pas d'autre conseil à te donner : & si tu n'es pas mon ami , je serai toujours le tien.

E D O U A R D.

Un bon ami , vraiment , qui voudroit me voir dépouiller !

A L E X I S.

Qui est-ce qui t'a dépouillé , si ce n'est toi-même ? Pourquoi t'engager dans une promesse , par laquelle tu t'exposois à perdre ?

E D O U A R D.

Mais aussi je pouvois y gagner.

A L E X I S.

Et alors aurois-tu exigé que Charles remplît ses engagements envers toi ?

E D O U A R D.

Belle question !

A L E X I S.

Pourquoi donc ne remplirois-tu pas les tiens envers lui? Tu viens de prononcer ta peine, si c'en est une d'être juste & honnête à si bas prix.

E D O U A R D.

Oui, pour la moitié de tout ce que je possède!

A L E X I S.

L'autre moitié te reste. Eh bien! imagine que tu n'en as pas reçu davantage. Pense sur-tout à l'honneur que cette action te fera dans tous les esprits. On verra que tu ne tiens guere à de pareilles bagatelles, & que tu fais même les mépriser, lorsqu'il s'agit de garder

ta promesse. Tous ceux qui seront instruits de ce trait de courage , seront forcés de t'estimer & de te respecter. Si Charles te trompe , je suis sûr qu'il n'osera jamais porter les yeux sur toi ; au lieu que tu marcheras devant lui , la tête levée , plein de l'estime & de la confiance des gens de bien. Oui , mon cher Edouard , comportons-nous toujours honnêtement , quelque prix qu'il nous en coûte. Ah ! si j'étois riche , tu ne gémirois pas long-tems de cette perte ; je voudrois te donner tout , tout ce que j'aurois , pour t'en dédommager.

EDOUARD ( *lui sautant au cou.* )

Oh ! combien tu vaux mieux que

moi , mon cher Alexis ! Oui , je l'avoue , j'étois un garçon injuste & intéressé ; mais , va , je ne le suis plus. Maudites soient ces misérables bagatelles qui ont failli me corrompre ! Que Charles en prenne la moitié ! Tu feras toi-même le partage. Donne-lui ce que tu voudras. Tout ce que je te demande , c'est de ne pas me mépriser , pour avoir eu des pensées si basses. Je veux être digne de ton estime & de ton amitié.

A L E X I S.

Et tu l'es aussi. Tu ne le fus jamais tant que dans ce moment. Je connoissois ton cœur , & je savois le parti que tu allois prendre.

La victoire que tu viens de remporter sur toi-même , te causera plus de plaisir que tout ce que tu sacrifies. Au bout de quelques jours , tu t'en ferois dégoûté , & tu l'aurois donné au premier venu.

E D O U A R D.

Oui , tu me connois bien , me voilà. Que puis-je faire pour te marquer ma reconnoissance de m'avoir sauvé la conscience & l'honneur ?

A L E X I S    (*en l'embrassant.*)

M'aimer toujours , Edouard.

E D O U A R D.

Oui , toujours , toujours , mon Alexis. Allons , je vais chercher mes présens ; hâtons-nous de faire  
ce

ce partage. Il me tarde d'en être débarrassé. Je craindrois encore qu'il ne me vînt des regrets.

A L E X I S.

Va , tu n'en auras point. Je te réponds de toi.



S C E N E I V.

A L E X I S (*seul.*)

N O N , quand tout cela seroit pour moi-même , je n'en aurois pas tant de joie , que d'avoir sauvé mon ami. Qu'il doit aussi se trouver fier au fond de son ame d'être fidele à sa parole aux dépens de ses plaisirs ! Ce sacrifice lui coûte sans

H

doute. Eh bien ! il n'en est que plus glorieux. J'étois sûr de sa droiture ; il n'a besoin que d'être éclairé pour se porter à la justice & à l'honneur.



## S C E N E V.

ALEXIS, EDOUARD.

EDOUARD (*portant par les deux  
anses une grande corbeille.*)

V IENS, je te prie, m'aider, mon cher Alexis, pour que je ne laisse rien tomber. Tout cela devient à présent sacré pour moi. J'ai laissé le gâteau dans le buffet, crainte de le briser. Je l'irai chercher quand il



en fera tems. Voici toujours la boîte de confiture. (*Il l'ouvre & la donne à Alexis.*) Tiens, c'est ici le milieu; prends tout ce côté pour Charles, & laisse l'autre moitié pour moi dans la boîte.

A L E X I S.

Non, non; il vaut mieux qu'il soit témoin du partage. Il croiroit peut-être que nous avons mangé quelque chose dans sa portion. Voyons les autres friandises. --- Quatre cédrats confits; deux pour l'un, & deux pour l'autre. --- Six cornets de pastilles; trois pour chacun.

(*Il fait deux parts, qu'il place aux deux bouts de la table.*)

Combien y a-t-il de jetons dans cette bourse?

E D O U A R D.

Deux cents.

ALEXIS (*après en avoir compté cent ,  
qu'il dispose dix par dix :*)

Voilà les siens. La bourse ne peut pas se partager : elle te reste avec les autres jetons.

E D O U A R D.

Et ces quatre compagnies de soldats ? Ah ! comme nous nous ferions amusés à les ranger en bataille ! N'y as-tu pas de regret , Alexis ?

A L E X I S.

J'en aurois , si tu les gardois. Je te donne les uniformes rouges ; ils sont plus brillans que les bleus.  
--- Un jeu de lotto , & un microscope.

E D O U A R D.

Heureusement ni l'un ni l'autre ne se partagent.

A L E X I S.

Il est bien vrai , à la rigueur : mais cela peut faire deux lots , un pour chacun. Charles viendrait nous chicaner , & il faut prévenir jusqu'à ses injustices. Laissons-lui le lotto , & gardons le microscope pour nous. Il pourra servir à nous instruire , en nous faisant connoître mille beautés de la nature , qui se déroberoient à nos regards.

E D O U A R D.

Ah ! voilà maintenant ce qui me coûte le plus ! ces treize jolies figures de porcelaine.

H 3

A L E X I S.

Tu n'aurois jamais pu les placer toutes ensemble sur ta cheminée. Sais-tu ce qu'elles représentent ?

E D O U A R D.

Les neuf Muses , & les quatre Saisons.

A L E X I S.

Donne-lui les Saisons. Tu as droit à la meilleure part ; & les Muses ne se séparent jamais. Mais veux-tu m'en croire ? ne faisons point les choses à demi. Accordons-lui , pour égaliser , le reste des jetons & la bourse. (*Il remet les cent jetons de Charles dans la bourse , & met le tout ensemble de son côté.*) Les voilà dans son lot.

E D O U A R D.

Tu me fais faire ce que tu veux.

A L E X I S.

Ce que j'aurois fait moi-même ,  
à ta place. --- Ha ha ! des estampes  
encadrées ? J'avois oublié de lui en  
parler.

E D O U A R D (*avec joie.*)

Est-il bien vrai , mon ami.

A L E X I S (*d'un air sévère.*)

Et qu'importe ? N'est - ce pas  
comme s'il le favoit ? Combien y en  
a-t-il ? Voyons. Une , deux , trois.  
( *Il compte jusqu'à vingt-quatre , en  
parcourant leurs inscriptions l'une  
après l'autre , & les partageant à  
mesure en deux lots.* ) Ici , les Princes

regnants de l'Europe , & là , les Grands Hoĩmes de France.

E D O U A R D.

Eh bien ! lesquels choifirons-nous ?

A L E X I S.

( *Lui présentant deux estampes qu'il a mifes de côté dans le second lot.* )

Ah ! mon cher Edouard , notre choix est tout fait. Voici la Fontaine & Fénelon. Gardons les amis de notre enfance.

( *Il baise les deux portraits ; ensuite il met les Princes dans le lot de Charles , & les Grands Hommes dans celui d'Edouard.* )

Voilà tout , je crois ?

EDOUARD (*tristement.*)

Hélas ! oui.

ALEXIS.

Pourquoi cet air si triste ?

EDOUARD.

C'est que tu veux que mon bien  
lui appartienne.

ALEXIS.

Non , mon cher Edouard , ce  
n'est pas moi qui le veux. C'est  
toi qui l'as voulu , & qui le veux  
encore. N'est-il pas vrai , tu le veux  
toujours ?

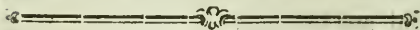
ÉDOUARD.

Oui , oui ; fais seulement que je  
ne voie plus cela , que j'en sois dé-  
barrassé.

ALEXIS.

N'y pense plus , mon ami. Tu as fait ton devoir. Je cours trouver Charles , & lui parler. S'il t'a trompé , je veux qu'il en meure de honte.

( *Il sort.* )



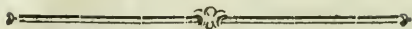
## S C E N E V I.

EDOUARD ( *seul.* )

O H oui ! mourir de honte ? Il se moquera de moi , voilà tout. S'il avoit eu honte , il ne m'auroit pas envoyé la moitié de ses pauvretés pour avoir mes richesses. ( *Il s'approche de la table , en la parcourant d'un œil triste.* ) Et il faut que je me



prive de tant de jolies choses ! pour un frippon encore ! Il me semble à présent que j'aimerois mieux tout ce qui n'est pas dans ma portion. Voilà des cédrats bien plus gros que les miens ! Et ce lotto que j'avois tant désiré pour amuser mes amis ! Ces soldats qui m'auroient fait une armée ! Tout cela étoit à moi. Je ne l'ai plus. Il faut que je le donne pour rien. Pour rien ? (*Il rêve un moment.*) Mais non , Alexis a raison. N'est-ce donc rien que ma parole & mon honneur ? J'entends venir quelqu'un ? Est-ce Charles ? Non , c'est Victorine.



## S C E N E V I I.

EDOUARD, VICTORINE.

V I C T O R I N E.

( *Regardant avec avidité tout ce qui est étalé sur la table.* )

QUE fais-tu donc là, mon frere ? Que signifie ce partage ? Est-ce qu'il y auroit une moitié pour moi ? Sais-tu bien que ce seroit une fort aimable galanterie ?

E D O U A R D.

Ah ! ma sœur, je le voudrois, je t'affure. Mais je ne suis plus le maître d'en disposer.

V I C T O R I N E.

V I C T O R I N E.

Et pourquoi donc ? Cela t'appartient. Ah ! j'entends. C'est quelque nouvelle escroquerie d'Alexis. Il est sans cesse à mendier auprès de toi pour les autres ; & ce qu'il obtient par ses importunités, il fait le mettre de côté pour lui.

E D O U A R D.

Victorine , ne parlez pas ainsi de ce digne garçon : je voudrois , pour tout ce que je possède , avoir sa noble maniere de penser.

V I C T O R I N E.

Mais enfin , que veut dire ce déménagement ?

E D O U A R D.

Que je suis bien puni d'avoir été

si avide. Il faut que je cede à Charles la moitié des présens que j'ai reçus de ma tante.

V I C T O R I N E.

Au lieu de me les donner ! Et à quel propos ?

E D O U A R D.

Parce que nous étions convenus ensemble de partager nos étrennes. Par malheur j'ai eu beaucoup , & lui rien.

V I C T O R I N E.

Il n'auroit donc rien de moi. C'est la justice.

E D O U A R D.

Que veux-tu ? Nous nous sommes engagés par l'honneur. Il m'a tenu

parole ; il faut bien lui tenir la mienne , ou je suis un coquin.

V I C T O R I N E.

Voilà de ces folies que ton Alexis te met dans la tête. Non , je suis dépitée de ce que tu te laisses gouverner par un enfant qui vit de nos secours.

E D O U A R D.

Mais n'a-t-il pas raison ?

V I C T O R I N E.

Lui ? Jamais. Et je parierois même aujourd'hui qu'il s'entend avec Charles pour partager tes dé pouilles.

E D O U A R D.

Sérieusement tu le croirois , ma

sœur ? Mais non , non , tu lui fais injure. Alexis est trop généreux.

V I C T O R I N E.

C'est toi qui es trop foible. Il prendroit bien , je crois , ton parti plutôt que celui de Charles , s'il n'y étoit intéressé.

E D O U A R D.

Je suis son ami. Il est intéressé à ce que je ne sois pas un frippon.

V I C T O R I N E.

Ha , ha , ha ! fort bien ! Pour n'être pas un frippon , tu te laisses fripponner.

E D O U A R D.

Cela vaudroit toujours mieux.

V I C T O R I N E.

Et d'une manière si ridicule !  
Oh ! comme ils vont se moquer  
de toi ! Ha , ha , ha !

E D O U A R D.

Alexis se moqueroit de moi ?

V I C T O R I N E.

S'il aide à te tromper !

E D O U A R D.

Mais j'ai donné parole. Le par-  
tage est tout fait , & Charles va  
venir.

V I C T O R I N E.

Eh bien ! qu'il s'en retourne.  
Quelle sera ma joie de voir que  
tu les attrapes , lorsqu'ils pensent  
t'attraper !

E D O U A R D.

Oui , que je me déshonore pour  
sauver ces miseres !

V I C T O R I N E.

Mais si j'e te les conserve avec ton  
honneur ?

E D O U A R D.

Et par quel moyen ?

V I C T O R I N E.

Le voici. C'est d'aller conter l'af-  
faire à mon papa , ou plutôt à ma  
tante , qui seroit plus facile à per-  
suader , pour qu'ils te défendent de  
te défaire de leurs présens. Je me  
charge de la mission.

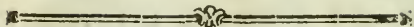
E D O U A R D.

Non , non , ma sœur , si tu as  
quelque amitié pour moi.



## V I C T O R I N E.

A la bonne heure. Tu veux te laisser plumer ? Je le veux aussi. Je ne perds rien à cela. Tout au contraire , j'y gagne le plaisir de rire à tes dépens , & d'avoir maintenant d'aussi jolies étrennes que toi. Je vais toujours le dire à mon papa , quand ce ne seroit que pour te faire gronder , puisque tu n'as pas voulu suivre mes idées.



## SCENE VIII.

EDOUARD (*seul.*)

ELLE a raison cependant. Si mon papa & ma tante me le défendent, je garde tout, & je suis quitte de mes obligations. Pourquoi cette idée ne m'est-elle pas d'abord venue à l'esprit ? Il est vrai que ce ne seroit pas bien. J'entends en moi-même une voix qui me le crie. Je devois tout prévoir, avant d'engager ma promesse. Ah ! si Alexis étoit ici pour me décider ! J'ai besoin de son secours. Qu'il vienne, mais tout seul. Bon, me voilà content, c'est lui.

SCENE IX.

EDOUARD, ALEXIS.

ALEXIS.

CHARLES ne tardera pas à venir. Il en est allé demander la permission à son pere. Courage , mon cher Edouard , ne laissons pas soupçonner que ces bagatelles nous tiennent si fort à cœur. Je commence à croire que Charles n'est pas de bonne foi. Je lui ai parlé vivement , & il m'a semblé voir dans ses réponses un peu d'embarras.

EDOUARD.

Il me trompe , j'en suis sûr ; &

il faut encore que je paroisse content !

A L E X I S.

N'as-tu pas sujet de l'être ? Tu as rempli ton devoir.

E D O U A R D.

Eh bien ! je tâcherai de me vaincre , & de faire bonne contenance devant lui. Mais fais-tu ce que me disoit tout-à-l'heure ma sœur ? qu'il falloit prier ma tante ou mon papa de me défendre de donner la moindre chose de mes présens ; que de cette maniere je conserverois mon honneur & toutes mes étrennes.

A L E X I S.

Et le repos de ta conscience , le conserverois-tu aussi par ce moyen ?

E D O U A R D.

Hélas , non ! je sentoîs déjà en moi qu'il seroit malhonnête d'en user ainsi.

A L E X I S.

Pourquoi donc balancer davantage ? O mon cher Edouard ! ne résistons jamais à ces premiers sentimens de droiture & de générosité. Tu verras bientôt quel plaisir on trouve à les suivre. Est-ce que nous aurions besoin de toutes ces babioles pour être heureux ? Va , je te promets de n'en être que plus empressé à te procurer d'autres amusemens. Si mon amitié est quelque chose pour toi , je t'en aimerai cent fois davantage de te voir honnête & délicat.

E D O U A R D.

Oui , je le suis , je veux l'être ,  
mon cher Alexis , & c'est à toi que  
je le devrai. Je me fais gloire de  
sentir le prix de ton conseil ; &  
je le suivrai quoi qu'en ait pu dire  
ma sœur. Fi de ces miseres ! Pour  
te prouver combien je les méprise ,  
je vais encore mettre deux cornets  
de pastilles de plus dans la portion  
de Charles.

A L E X I S.

Bien comme cela , mon ami !  
C'est le triomphe d'un héros qui  
revient victorieux d'une bataille.

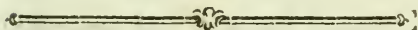
E D O U A R D.

Prends toujours soin de ma foi-  
blesse ,

blesse ; & si tu me voyois fléchir ,  
 parle pour moi.

A L E X I S.

Je n'en aurai pas besoin. Mais  
 doucement : c'est Charles qui s'a-  
 vance.



S C E N E X.

CHARLES, EDOUARD,  
 A L E X I S.

CHARLES (*avec l'air un peu em-  
 barrassé.*)

**B**ONJOUR, Edouard. Alexis est  
 venu me dire que tu me deman-  
 dois. Me voici. Je suis cependant  
 fâché.....

É D O U A R D.

De quoi es-tu fâché, mon ami ?

C H A R L E S.

De ce que mes étrennes ont été si misérables, & de ce que je.....

É D O U A R D.

N'est-ce que cela ? Sois tranquille.

A L E X I S.

Édouard n'en est que plus content de pouvoir suppléer à ce qui vous a manqué. Si vous saviez quelle joie il s'en est promis ! N'est-ce pas, Édouard ?

É D O U A R D.

C'est de tout mon cœur.

*( Il prend Charles par la main & le conduit vers la table. )*



Tiens , voilà tous mes présens que nous avons d'abord partagés en deux portions bien égales. J'ai encore ajouté quelque chose de plus à la tienne , pour ne te laisser rien à regretter.

A L E X I S.

Il y avoit deux choses qui n'étoient pas de nature à être partagées , le microscope & le lotto. Édouard , suivant vos conventions , pouvoit les garder pour lui. Il a mieux aimé vous donner le lotto , de peur d'avoir le moindre reproche à se faire.

É D O U A R D.

J'ai regret que ces figures de porcelaine n'aient pu se partager

par nombre égal. J'ai gardé les neuf Muses ; mais pour remettre l'égalité , je te laisse , avec les quatre Saisons , un cent de jetons de nacre & cette bourse qui me revenoit. Tu n'en es pas moins le maître de choisir entre ces deux lots.

C H A R L E S.

Eh non , mon ami , je suis content.

É D O U A R D.

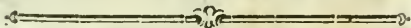
Je ne le suis pas encore ; moi. J'ai laissé dans le buffet un gâteau dont la moitié m'appartient , je te le donnerai tout entier. Je cours le chercher.      (*Il s'éloigne.*)

CHARLES (*veut courir après lui pour le rappeler.*)

Où vas-tu donc ? ce n'est pas la peine.

ALEXIS (*l'arrêtant.*)

Laissez-le faire , M. Charles. (*A Édouard.*) Oui , va , va , mon ami.



SCENE XI.

CHARLES, ALEXIS.

ALEXIS.

**E**N bien , Monsieur , convenez-en , Édouard est un garçon qui pense avec bien de la noblesse. Vous le voyez , sa promesse est pour lui plus que tout ce qu'il a de plus précieux. Au lieu de s'affliger du défavantage qu'il trouve dans vos conventions , il se fait un plaisir

de surpasser votre attente & de combler votre joie.

CHARLES (*confus.*)

Est-il vrai ? Vous me faites rougir. Et je ne fais comment.....

ALEXIS.

Ce n'est pas votre faute si vos parens ne vous ont pas mieux traité cette année.

CHARLES (*en se détournant.*)

Le pauvre Édouard !

ALEXIS.

Vous l'offensez par votre pitié. Il ne se trouve pas du tout à plaindre. C'est la honte de vous en imposer qui l'auroit rendu malheureux. Voyez toutes vos richesses, & réjouissez-vous.

SCENE XII.

ÉDOUARD, CHARLES,  
ALEXIS.

ÉDOUARD (*revenant avec un grand  
gâteau qu'il présente à Charles.*)

**T**IENS, voilà qui t'appartient par-  
dessus le marché.

CHARLES (*le repoussant d'une main ;  
& de l'autre se cachant le visage.*)

Non, non, c'en est trop.

ÉDOUARD.

Prends-le, je te le donne ; & ne  
crois pas que ce soit par le remord  
de t'avoir celé quelque chose ! Alexis  
peut t'en être garant.

ALEXIS (*en regardant fixement Charles.*)

Oui je le suis, à la face de tout l'univers.

(*Charles s'essuie les yeux.*)

Mais je crois que vous pleurez, M. Charles ? Qu'avez-vous donc ?

C H A R L E S.

Rien, rien, si ce n'est que je suis un malheureux, qui... qui vous a trompé.

A L E X I S.

Toi, me tromper ? Non, c'est impossible. Ne sommes-nous pas amis dès l'enfance ? fils de bons voisins & de bons amis ?

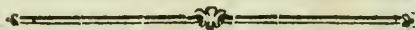
C H A R L E S.

Et c'est ce qui me rend plus

coupable. Je ne mérite pas que tu penfes si noblement de moi. (*Il prend la main d'Édouard.*) Je puis cependant te montrer que je ne fuis pas encore tout-à-fait indigne de ton eftime. Il eſt bien vrai que je n'ai rien reçu de mon papa en bagatelles & en friandiſes , mais... mais... (*Il fouille dans ſa poche*) voici trois louis que je lui ai demandés à la place , & qu'il m'a donnés. Tu le vois , j'étois un trompeur , tandis que tu étois ſi généreux à mon égard. Voici la moitié de mon argent. Il t'appartient de droit. Seulement par pitié , pardonne-moi ma coquinerie , & reſte mon ami.

ÉDOUARD (*lui sautant au cou.*)

Oh toujours, toujours, toute ma vie ! Comme tu me ravis de plaisir ! non pas à cause de l'argent, car sûrement je ne le prendrai pas....



*S C E N E   X I I I .*

ÉDOUARD, CHARLES,  
ALEXIS, VICTORINE.

V I C T O R I N E .

**A**LLONS, vite, vite, qu'Alexis vienne trouver mon papa !

A L E X I S .

O ma chere Victorine ! ne pourroit-il attendre un moment ? Ce



feroit me dérober un plaisir, un plaisir !....

V I C T O R I N E.

Oui, de faire quelque nouvelle escroquerie à mon frere ? Venez, venez, mon papa n'est pas fait pour vous attendre, je crois.

( Elle le prend par la main & l'entraîne. )

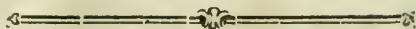
É D O U A R D.

Ma sœur, ma sœur ! quelques minutes encore !

VICTORINE ( en se retournant, d'un air moqueur. )

Mon frere, mon frere ! Non, cela n'est pas possible.

( Elle sort avec Alexis. )

*S C E N E   X I V.*

CHARLES, ÉDOUARD.

ÉDOUARD (*prenant la main de  
Charles.*)

O MON cher ami ! que je suis touché de ce noble retour ! Je n'étois pas en droit de l'espérer.

C H A R L E S.

Comment ? Lorsque tu me donnois la moitié de ton bien , sans attendre rien de moi ?

É D O U A R D.

Ah ! ne me fais pas honneur de cette générosité. Tu ne fais pas tout ce qu'il m'en coûtoit. Non , jamais  
je

je n'aurois eu la force de tenir ma parole sans les encouragemens d'Alexis.

C H A R L E S.

Eh ! c'est à lui que je dois aussi le bonheur de n'avoir pas achevé ma fourberie. Il m'en a fait sentir si vivement l'indignité. Lorsqu'ensuite je suis venu , & que j'ai vu combien de loyauté tu avois mis dans le partage.....

É D O U A R D.

Moi , le partage ? C'est lui qui l'a fait. Je ne fais comment il a pu s'y prendre ; mais il me faisoit trouver du plaisir à me dépouiller. Il y a pourtant bien des choses que j'ai ajoutées de moi-même. Je te

L

donnois, & je croyois m'enrichir.

C H A R L E S.

Ah ! garde tout cela , je n'en veux plus. Que je me trouve heureux d'être débarrassé de ce poids ! Toi , mon meilleur ami , je n'aurois plus osé te regarder en face. J'étois loin de croire qu'on eût tant à souffrir pour devenir un malhonnête homme.

É D O U A R D.

Et moi donc , comme j'étois tourmenté ! Je sens bien maintenant le plaisir d'avoir été généreux ! Voilà cependant ce que nous devons à l'honnête Alexis ! Si pauvre , avoir tant de droiture ! N'est-ce pas , qu'il n'a rien exigé de toi pour te découvrir mes richesses ?

C H A R L E S.

Lui, mon cher Édouard ? D'où te viendrait ce vilain soupçon ?

É D O U A R D.

C'est ma sœur qui par jalousie vouloit me le faire accroire.

C H A R L E S.

Ah ! si tu l'avois entendu parler de toi ! comme il soutenoit vivement ton parti ! J'ai eu besoin de toute mon adresse pour le faire jafer. Oui, dès ce moment il vient d'acquérir mon estime pour toute sa vie ; & je veux lui donner l'autre moitié qui me reste de mes trois louis.

É D O U A R D.

Non, Charles, c'est à moi de

le récompenser , & j'en fais le moyen. Garde ton argent avec la moitié qui te revient de mes étrennes.

C H A R L E S.

Que dis-tu ? Moi ? Jamais. Tiens , plutôt , donnons-lui tout ce qui devoit entrer dans notre échange. Nous avons mérité de le perdre , & lui de le gagner.

É D O U A R D.

Oh ! de tout mon cœur ! Sais-tu ce qu'il faut faire ? Nous pouvons nous donner bien du plaisir. Je vais faire porter tout cela chez lui pour qu'il le trouve à son retour.

C H A R L E S.

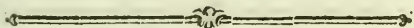
Bien ! bien ! pourvu qu'il n'aille

pas revenir assez tôt pour vous en empêcher.

É D O U A R D.

Je vais appeller un domestique.  
Toi, range tout dans cette corbeille.  
Je reviens comme l'éclair.

( *Il sort en courant.* )

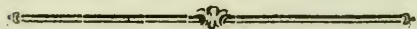


S C E N E X V.

CHARLES ( *en remplissant la corbeille.* )

C E brave Alexis, comme nous allons le rendre content ! & je ferai de moitié dans la joie qu'il va goûter ! Ah ! je ne la céderois pas pour dix fois toutes ces jolies étrennes. Qui m'eût dit que j'aurois encore

plus de plaisir à lui donner tout ce que j'ai tant désiré, qu'à le garder pour moi? Je voudrois être mon papa pour l'enrichir. Graces à lui, je sens à présent qu'être juste & honnête, c'est être plus heureux que de posséder les plus grands biens.



## *SCENE XVI.*

ÉDOUARD, CHARLES,  
COMTOIS.

ÉDOUARD (*à Comtois qui le suit.*)

**E**NTREZ, entrez, Comtois.

(*Il ferme la porte au verrouil.*)

C'est pour une corbeille que vous me ferez le plaisir de porter chez Alexis.



C O M T O I S.

Oh ! de grand cœur , Monsieur.  
Nous aimons tous cet excellent jeune  
homme.

É D O U A R D ( *à Charles.* )

As-tu fini , mon ami ?

C H A R L E S.

J'aurai bientôt fait. Il ne reste  
plus que les porcelaines , que je vais  
mettre par-dessus , pour qu'elles ne  
soient pas endommagées.

É D O U A R D.

C'est bien pensé ; mais dépêche-  
toi , de peur qu'il n'arrive.

C H A R L E S.

Voilà qui est fini.

ÉDOUARD (*à Comtois.*)

Bon ! Vous n'avez qu'à prendre la corbeille , & la porter secrètement où je vous ai dit. Allez-y , je vous prie , tout de ce pas , & sur-tout prenez bien garde à ne rien casser.

C H A R L E S .

Attends donc , voici les trente-fix francs qui lui reviennent de ma part. Il faut que je les enveloppe dans un morceau de papier , & je les mettrai dans la bourse de jetons.

( *On entend la voix d'Alexis qui frappe à la porte , & qui dit :* )

Ouvrez , ouvrez , c'est moi.

ÉDOUARD.

O mon Dieu ! qu'allons - nous faire ? (*En se retournant vers la porte.*) Un moment , Alexis , je vais t'ouvrir.

CHARLES.

(*mettant l'argent à demi enveloppé dans la main de Comtois.*)

Tenez ; vous glisserez ceci dans la corbeille.

ÉDOUARD (*en lui présentant la corbeille.*)

Prenez-la sous le bras , & tenez-vous caché dans un coin.

CHARLES.

Oui , oui , tout contre la muraille. Et vous tâcherez de vous esquiver , sans qu'il vous voie.

C O M T O I S.

Laissez - moi faire.

A L E X I S (*de derriere la porte.*)

Eh bien , m'ouvrirez - vous ?  
Édouard , ton papa me suit de près.

É D O U A R D (*à Charles.*)

Je peux lui ouvrir maintenant ?

C H A R L E S.

Oui ; c'est fait.

(*Il fait signe à Comtois de ne pas  
faire de bruit.*)



SCENE XVII.

ÉDOUARD, CHARLES,  
ALEXIS, COMTOIS.

ÉDOUARD (*ouvrant la porte à  
Alexis.*)

**J**E te demande pardon, mon cher  
ami, de t'avoir fait attendre. C'est  
que nous étions occupés.

(*Il le prend par la main, & se  
place de maniere à lui cacher la cor-  
beille & Comtois.*)

ALEXIS.

Et à quoi donc?

(*Il surprend Charles qui fait signe  
à Comtois de sortir.*)

A qui en veut-il avec ses mines ?  
*( Il se retourne , & apperçoit le domestique. )*

Ha ! ha ! qu'est-ce qu'il porte là ?  
*( Il va vers lui , & veut regarder dans la corbeille. )*

COMTOIS *( lui retenant le bras. )*

Doucement , Monsieur Alexis ;  
 c'est un secret.

A L E X I S.

Comment ? Du mystère ?

C O M T O I S.

Vous l'apprendrez tantôt chez  
 vous.

*( Il veut sortir. Alexis l'arrête. )*

A L E X I S.

Je veux le savoir en ce moment.

Ah ?

Ah ! si j'avois deviné ! Me feriez-vous cet outrage , mes chers amis ?

É D O U A R D.

Qu'appelles-tu un outrage ? C'est le foible prix du service que tu viens de nous rendre.

( *Il reprend la corbeille , & la lui présente.* )

Oui , mon cher Alexis , tout cela est à toi.

C H A R L E S

( *Lui présentant aussi le paquet d'argent que Comtois lui remet.* )

Et ceci encore.

( *Alexis le repousse. Charles le jette dans la corbeille qu'Edouard continue de lui offrir.* )

M

A L E X I S.

Que faites-vous ? Non , non , jamais.

É D O U A R D.

Je le veux.

C H A R L E S.

Je vous le demande en grace. Soyez seulement mon ami , comme vous l'êtes d'Édouard.

C O M T O I S.

Si j'osois joindre ma priere à celle de ces Messieurs ! Vous leur feriez trop de peine de les refuser. Je voudrois bien avoir , comme eux , la liberté de vous offrir aussi mon présent. Il seroit petit ; mais je vous le donnerois de bon cœur. Vous êtes béni dans toute la maison.



ALEXIS.

O mon cher Édouard, mon généreux Charles ! (*Il les embrasse.*) Et vous mon brave Comtois ! (*en le regardant d'un air attendri,*) vous me faites pleurer d'admiration & de plaisir. Mais votre bon cœur vous conduit trop loin. Je n'ai point mérité ce que vous faites pour moi ; je ne l'accepterai jamais.

ÉDOUARD.

Veux-tu me chagriner ?

CHARLES.

Est-ce que vous ne voulez point de mon amitié ?

## SCENE XVIII.

M. DUFRESNE , ÉDOUARD ,  
CHARLES. ALEXIS, COM-  
TOIS.

M. D U F R E S N E

( *Qui est entré depuis un moment  
à l'improviste , & s'est arrêté pour  
jouir de ce spectacle , leve ses mains  
& ses regards vers le Ciel , ensuite  
il s'avance , comme s'il n'avoit rien  
entendu , & dit :* )

**E**H bien ! vous trouverai-je tou-  
jours en querelle ?

ÉDOUARD ( *courant à lui.* )

Ah ! mon papa ! venez nous ac-

corder. Alexis nous traite bien durement. Il m'a rendu fidele à ma parole....

C H A R L E S.

Il me rend à l'honneur.....

É D O U A R D.

Et il méprise notre reconnoissance.

A L E X I S (*se jettant dans les bras de M. Dufresne.*)

O mon digne protecteur , mon second pere ! sauvez - moi , sauvez-moi de leur générosité. Je viens de me justifier auprès de vous de la méfiance qu'on vouloit vous inspirer sur mon compte ; & j'irois maintenant me démentir ! Non , non , je me rendrois suspect à moi-

même de n'avoir agi que par intérêt.  
Ne me laissez pas corrompre , je vous  
en conjure.

M. D U F R E S N E.

Mes chers enfans , que vous me  
ravisiez ! Non , mon brave Alexis ,  
ces présens ne sont rien pour payer  
tant de délicatesse & de désintéres-  
sement. Je vais mettre fin à ce  
noble démêlé. (*A Édouard & à  
Charles.*) Que chacun de vous garde  
ce qui lui appartient. Je prends sur  
moi votre reconnoissance.

É D O U A R D.

Ah ! mon papa , de quel plaisir  
voulez-vous me priver !

C H A R L E S.

Vous me punissez , Monsieur ;

comme je le méritois peut-être tout-à-l'heure ; mais vous êtes témoin de mon changement. Ah ! par pitié , daignez vous joindre à moi pour obtenir d'Alexis....

ALEXIS ( à *M. Dufresne.* )

Non , non ; de grace ne m'y contraignez point.

M. D U F R E S N E.

Je l'exige de toi , mon ami. Il n'y auroit que de l'orgueil & de la dureté à lui dérober le plaisir de faire du bien , dont tu viens de lui faire goûter , peut-être pour la première fois , la douce jouissance. Prends cet argent , & donne-le à ta mere , qui t'a inspiré une si noble façon de penser.

A L E X I S.

Vous m'y forcez, Monsieur, je vous obéis. Oh ! quelle joie pour elle ! Mais, au moins, qu'Édouard garde ses présens !

M. DUFRESNE (*tirant sa bourse.*)

Eh bien ! qu'il les reprenne pour les partager avec son ami. Je les rachete en son nom pour ces trois louis d'or.

A L E X I S.

Ah ! mon cher Monsieur Dufresne ! arrêtez, arrêtez. Je ne fais, tant je suis pénétré de joie & de reconnoissance..... Ma pauvre mere ! Il y a bien long-tems qu'elle ne se sera vue si riche ! O mes bons

amis ! (*Il embrasse Édouard & Charles , sans pouvoir leur parler.*)

M. DUFRESNE (*à Édouard.*)

Mon fils , je te dois aussi une récompense pour ta docilité à suivre les nobles conseils d'Alexis.

É D O U A R D.

Eh mon papa ! comment pouvez-vous me récompenser mieux que par ce que vous faites envers lui ?

M. D U F R E S N E.

Ce n'est rien encore. Il n'a été jusqu'ici que le compagnon de tes plaisirs ; je veux qu'il le soit de tes exercices , & de tes études. Je ne mettrai point de différence dans votre éducation.

É D O U A R D.

Oh ! comme je vais profiter près de lui !

ALEXIS (*se jettant aux genoux de M. Dufresne.*)

Voulez-vous me faire mourir de l'excès de vos bontés ?

M. DUFRESNE (*le relevant.*)

Non , je veux que tu vives pour aimer mon fils , comme j'aimois ton pere.

C H A R L E S.

Laissez-moi aussi prendre part à votre amitié. Je commence à ne pas m'en croire tout-à-fait indigne ; & je le dois à vos exemples.



M. D U F R E S N E.

Oui, mes amis, tel est l'empire de la vertu, d'élever jusqu'à elle tout ce qui l'approche. Vivez toujours unis, pour vous fortifier dans la droiture & dans l'honneur; & foyez hommes ce que vous êtes enfans.

F I N.

---

De l'Imprimerie de la Veuve THIEOUST,  
Imprimeur du Roi, 1783.

---

TABLE des Matieres contenues  
dans cette Partie.

<i>Les Jarretieres &amp; les manchettes.</i>	Page 5
<i>Abel.</i>	15
<i>Couplets de Maurice, à Madame de S. Aulaire.</i>	26
<i>Le Compliment de nouvelle Année.</i>	27
<i>Les Étrennes. Drame en un Acte.</i>	51

---

A P P R O B A T I O N.

J'AI lu, par ordre de Monseigneur  
le Garde des Sceaux, un Manuscrit  
ayant pour titre, *l'Ami des Enfans*,  
*par M. BERQUIN*; & je n'y ai rien  
trouvé qui m'ait paru devoir en em-  
pêcher l'impression. A Paris, le 16  
Mars 1781.

BLIN DE SAINMORE.

L' A M I  
*D E S*  
E N F A N S.

---

FÉVRIER 1783. N<sup>o</sup>. 2.

---

## L'AMI DES ENFANS.

Cet Ouvrage a commencé le premier Janvier 1782 , & il en a paru un volume le 1<sup>er</sup> de chaque mois.

Le prix des douze volumes est toujours de 13<sup>ts</sup> 4 s pour Paris , & de 16<sup>ts</sup> 4 s pour la Province , rendus franc de port par la poste.

La souscription pour 1783 , en quel que mois qu'on s'abonne , commencera toujours du 1<sup>er</sup> Janvier de cette même année. Le prix & les conditions sont les mêmes que pour 1782.

Ceux qui desireront l'ouvrage entier , paieront pour les deux années ensemble 26<sup>ts</sup> 8 s pour Paris , & 32<sup>ts</sup> 8 s pour la Province , franc de port.

Il faut avoir soin d'affranchir les lettres & le port de l'argent.

On trouve à la même adresse , les *Lectures pour les Enfans* , ou *Choix de petits Contes* , également propres à les amuser & à leur inspirer le goût de la vertu , 3 vol. petit format , 3<sup>ts</sup> 12 s port franc par la poste.

# L' A M I

D E S

## E N F A N S,

PAR M. BERQUIN.

---

FÉVRIER 1783. N<sup>o</sup>. 2.

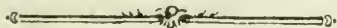
---

A P A R I S,

*Au Bureau de l'Ami des Enfans.*

Rue de l'Université, au coin de celle  
du Bac, N<sup>o</sup>. 28.

*S'adresser à M. LE PRINCE, Directeur.*



M. DCC. LXXXIII.

*Avec Approbation & Privilege du Roi.*

On trouve chez FROULLÉ, Li-  
braire, pont Notre-Dame,

Idylles de M. BERQUIN,

2 vol. *in-8°*. *fig.* . . . . . 10<sup>ts</sup>

Romances, du même, 1 vol.

— *in-8°*. *fig.* & *musique.* . . . . 6<sup>ts</sup>

Medéc, Mélodrame imité de

l'Allemand de M. Gotter,

*in-8°*. . . . . 15 s

Port franc par la poste.

Il faut affranchir les lettres, & le  
port de l'argent.

# LE RETOUR

DE

CROISIERE.

DRAME EN UN ACTE.

*La Scene se passe à l'entrée du Château de M. de Favieres, situé sur le bord de la mer, à deux lieues de Marseille.*

*Le fond du Théâtre représente le Château. Il est bordé d'une terrasse, d'où l'on descend dans le jardin, qui vient aboutir au parc par une grande allée.*

*La toile, en se baissant, sépare le parc du jardin.*

---

# PERSONNAGES.

M. DE FAVIERES.

Mde. DE FAVIERES.

MÉLANIE,

CONSTANTIN,

ALEXANDRINE,

MINETTE,

} *leurs Enfants.*

M. DE BLEVILLE , *fiancé de*  
*Mélanie.*

M. ARMAND , *Précepteur des*  
*Enfans.*

THOMAS , *Jardinier.*

FANCHON , *sa femme.*

COLIN , *leur fils.*

MATHURIN , *vieux Fermier.*

Troupe de jeunes Filles & de jeunes  
Garçons du village.

Foule de Payfans.



L E R E T O U R  
D E

C R O I S I E R E.  
D R A M E E N U N A C T E.

S C E N E I.

T H O M A S , C O L I N .

T H O M A S

*(Est occupé à ratisser une allée,  
Colin accourt à perse d'haleine ,  
& se presse en tremblant contre son  
pere.)*

**E**H bien , eh bien , petit drôle !  
où cours-tu ainsi tout effaré ?

C O L I N.

Ah ! mon pere , mon pere , je suis mort.

T H O M A S.

C'est encore fort heureux d'avoir assez de voix pour le dire. Mais qu'est-ce donc ?

C O L I N.

Un revenant ! un revenant !

T H O M A S.

Un revenant en plein jour ? Je crois que tu veux te moquer de ton pere. Et quelle mine a-t-il ? d'une bête , ou d'un homme ?

C O L I N.

C'est..... c'est fait comme un homme.

T H O M A S.

Imbécille que tu es ! C'est donc un homme. A-t-il une bouche , des yeux , des pieds , des mains ?

C O L I N.

Oui , une bouche , des yeux , des pieds , des mains , de tout cela , comme nous , & non pas comme nous pourtant.

T H O M A S.

Quels fots contes viens - tu me faire là ?

C O L I N.

Oh ! Si vous l'aviez vu ! C'est , Dieu me le pardonne , une ombre de Turc.

THOMAS (*un peu effrayé.*)  
Une ombre de Turc ?

## COLIN.

Oui, oui, mon pere. Vous m'avez fait voir des Turcs à Marseille. Eh bien, c'est la même chose. Une longue robe qui lui bat les talons, un manchon sur la tête, un couteau de cuisine à sa ceinture, une grande barbe grise, & un visage de mort sur le sien.

( *On entend du bruit derriere la charmille.* )

Oh ! c'est lui, mon pere, c'est l'ombre, c'est le Turc. Sauvons-nous, sauvons-nous.

( *Il s'échappe.* )

THOMAS ( *avec un air d'inquiétude.* )

Colin, Colin ! veux-tu bien revenir ?

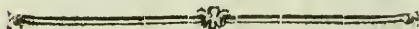
( Colin , au lieu de se retourner , continue de courir de toutes ses forces. Thomas le poursuit ; mais comme son râteau lui échappe des mains , & s'embarrasse dans ses jambes , sa course est rallentie , & il ne peut l'atteindre. )

Ce petit poltron , me laisser tout seul ! S'il disoit vrai , pourtant ! Je ne suis pas fait à des ombres de Turc , moi. Oh ! je ne resterai pas ici pour les attendre.

( Tandis qu'il se baisse pour ramasser son râteau , M. de Favieres , en longue robe rouge , avec un turban sur la tête , & un masque sur le visage , s'approche de lui , & le saisit par la camisolle. Thomas , en se relevant , l'apperçoit. Il veut

*fuir ; mais se sentant arrêté , il se met à crier avec effroi : )*

Au secours ! au meurtre ! un Re-  
venant ! un Turc !



## S C E N E   I I .

M. DE FAVIERES, THOMAS.

M. DE FAVIERES

*( Lui mettant la main sur la bouche , & cherchant à lui imposer silence. )*

**E**H bien , Thomas , ne fais donc pas l'enfant. Est-ce que tu ne me reconnois plus ?

THOMAS.

THOMAS (*sans le regarder.*)

Il n'y a que Satan qui puisse te connoître. Je ne suis pas de ta clique.

M. DE FAVIERES.

Ah ! je vois ce que c'est. (*Il ôte son masque.*) Regarde-moi à présent.

THOMAS (*le visage caché dans ses mains.*)

Moi , regarder votre effroyable visage ! Laissez-moi aller , ou je crie dix fois plus fort.

M. DE FAVIERES (*tâchant de lui séparer les mains.*)

Que crains-tu de moi ?

T H O M A S.

Finissez. Vous allez me rôtir. Oh ! comme vous brûlez !

M. DE FAVIERES (*lui lâche les mains.*)

Es-tu fou , Thomas ? Remets-toi donc , mon ami. Est-ce que ma voix ne t'est plus connue ?

T H O M A S.

Je la connois bonne à faire mourir de peur.

M. DE FAVIERES.

Regarde-moi seulement à travers tes doigts.

T H O M A S.

Eh bien , oui ; mais reculez-vous.

M. DE FAVIERES (*s'écartant de lui.*)

Tiens , te voilà satisfait.

THOMAS (*se reculant aussi.*)

Êtes-vous bien loin ? Attendez.



( Il écarte un peu ses mains , & le fixe. )

Que vois-je ? Monseigneur ! est-ce vous ?

M. DE FAVIERES.

Eh oui , mon cher Thomas , c'est ton Maître.

THOMAS ( *se découvrant un peu le visage.* )

Êtes-vous bien sûr au moins de n'être pas son ombre ?

M. DE FAVIERES.

Mais je ne te reconnois plus à mon tour , toi que j'ai vu autrefois si brave & si gaillard.

THOMAS ( *le visage tout-à-fait découvert , & le regardant encore.* )

Oh ! oui , c'est bien vous à présent.

( Il tombe à ses genoux, & les embrasse. )

O mon cher Maître ! pardon de ne vous avoir pas reconnu tout de suite.

( Il se relève. )

C'est mon benêt de fils qui m'a-voit fourré ces frayeurs dans la tête.

( Prenant un air de fanfaron. )

Un revenant ! Oh bien , oui , comme si je croyois aux revenans , moi..... Mais , Monseigneur , où diantre avez-vous chaussé ce grand vilain bonnet ? Savez-vous qu'il ne faut pas se jouer avec ces habits de païen ? Si vous alliez rester Turc pour toute votre vie ! Tenez , je me rappelle fort bien avoir entendu conter cent fois à ma mere qu'elle

avoit vu quelqu'un qui avoit entendu dire de tout tems dans sa famille..... Oh ! ce que je vous dis là est vrai au moins.

M. DE FAVIERES.

Bon ! bon ! tu me raconteras un autre jour ton histoire. Sommes-nous seuls ?

T H O M A S.

Oui , vous & moi ; car ce sot de Colin ne s'avisera pas de revenir. Il a peur , lui. Voyez pourtant ! vous n'aviez qu'à être un Esprit ; il vous auroit laissé tordre le cou à son pere.

M. DE FAVIERES.

Ma femme , mes enfans & leur précepteur , sont-ils toujours ici ?

T H O M A S.

Eh sûrement. Ils sont restés pour vous préparer une fête à votre retour. Oh ! comme ils vont être contents ! Attendez , attendez. Sot que je suis , de ne pas courir leur apprendre cette nouvelle , & la répandre ensuite dans tout le village ! (*Il veut sortir.*) Allons Thomas , allons , mon ami.

M. DE FAVIERES (*le retient.*)

Doucement , doucement. C'est précisément ce que je ne veux pas.

T H O M A S.

Comment ! Est-ce que vous ne feriez pas de la fête qu'on célèbre pour la paix ? C'est à cause de vous qu'on l'a retardée. Tous les vil-

lages voisins ont déjà fait leur feu de joie.

M. DE FAVIERES.

Nous ferons aussi le nôtre ; sois tranquille.

T H O M A S.

Pardienne , nous en ferions pour vous tout seul, quand vous n'auriez pas mené la paix avec vous. Vous êtes un si bon Seigneur, & nous vous aimons tant dans le village ! Toutes les cloches devroient être en branle déjà. A quoi s'amuse le Carillonneur ?

M. DE FAVIERES.

Mon cher Thomas, un peu de patience. Je paroîtrai bien quand il en sera tems.

T H O M A S.

Voilà qui est fort aisé à dire.  
Mais je vais crever d'impatience,  
si cela dure.

M. DE FAVIERES.

Et moi, tu me fais mourir de  
la peur de ton indiscretion. Ne va  
pas me ravir la joie que je me  
suis promise. Veux-tu que, pour  
ma bien-venue, je sois obligé de  
te congédier?

T H O M A S.

Oh ! que dites-vous ? S'il ne tient  
qu'à cela, je ferai muet comme  
un poisson. C'est bien mal à vous  
pourtant de nous laisser plus long-  
tems dans l'inquiétude. Nous vous  
croyions pris ou noyé, de ne pas

vous voir revenir. Vous ne savez pas tous les soupirs que cette crainte nous a coûtés. O mon bon Maître ! si nous vous avions perdu ! s'il nous avoit fallu marcher aux fêtes de la paix en longs crêpes , & en habits de deuil ! Je frissonne , seulement d'y penser. Nous aurions mieux aimé encore la guerre pour dix ans , & ne pas vous perdre.

M. DE FAVIERES.

Que je suis sensible à ces témoignages naïfs de ton attachement ! Quelle joie plus touchante encore ils me font espérer en rentrant dans ma famille !

T H O M A S.

Eh bien , que n'y venez-vous tout de suite ?

M. DE FAVIERES.

Non , te dis - je , mon ami. Je veux doubler ce plaisir par une vive surprise. Fais-moi seulement parler au Précepteur de mes enfans.

T H O M A S.

A M. Armand ?

M. DE FAVIERES.

Oui ; je lui ai écrit de Marseille pour le prévenir. Lui & toi , vous ferez les seuls du mystere. Mais chut ! j'entends venir quelqu'un par cette allée.

*( Il va se cacher derriere la char-  
mille. )*

De la discrétion , Thomas.



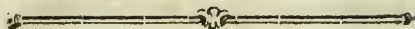
## S C E N E   I I I.

T H O M A S ( *seul.* )

OÙ I, de la discrétion? il n'est pas difficile d'être discret quand on n'a rien à dire. Mais quand on fait tout ce que je fais? Ce secret là, je sens déjà qu'il m'étouffe.

( *Il se retourne, & apperçoit M. Armand.* )

Dieu soit loué! il m'envoie du moins à qui parler.



## S C E N E   I V.

THOMAS, M. ARMAND.

THOMAS (*courant vers lui.*)

**D**E la joie ! de la joie , M. Armand ! Nous avons la paix ; nous avons Monseigneur ; nous vous avons ; vous m'avez.

(*Il jette son bonnet en l'air.*)

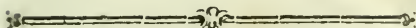
M. A R M A N D.

M. de Favieres est ici ?

THOMAS. (*avec un air important.*)

Je voudrois bien qu'il n'y fût pas , quand je vous le dis. Je suis , comme vous , de la manigance.

SCENE V.



SCENE V.

M. DE FAVIERES, M. ARMAND,  
THOMAS.

M. DE FAVIERES (*sortant de derrière la charmille.*)

VOILA mon secret bien placé !  
Vraiment, Thomas, je n'aurois eu  
qu'à me fier à toi ?

(*Il court vers M. Armand qui  
l'embrasse.*)

Mon cher Armand, que je suis  
aise de vous revoir !

M. A R M A N D.

O Monseigneur, quel jour de  
fête pour nous !

C

M. DE FAVIERES.

Pourvu que Thomas, avec sa joie folle & son bavardage, n'aille pas renverser tous mes projets.

T H O M A S.

Ne m'aviez-vous pas dit que M. Armand étoit du secret ; Est-ce que j'en ai sonné le moindre mot à qui que ce soit dans le monde ?

M. A R M A N D.

Oui , parce que tu n'as vu personne que moi.

M. DE FAVIERES.

Ne perdons pas un moment. Il faut, mon cher Thomas, que tu me caches dans ta cabane, jusqu'au moment où je veux me montrer.

T H O M A S.

Je ne demande pas mieux. Venez, venez, vous y ferez bien reçu.

M. A R M A N D.

Ce n'est pas tout. Il faudra poster ton fils en sentinelle, pour qu'on n'aille pas instruire Madame, ou les enfans.

M. DE FAVIERES.

Oui, & sur-tout ne laisser entrer personne chez toi.

T H O M A S.

Mais si Madame s'y présente ; ou bien quelqu'un de vos enfans, je ne peux pas leur fermer la porte sur le nez. Cela ne seroit guere poli.

M. A R M A N D.

Bon ! Un homme fin comme toi saura bien trouver quelque prétexte pour les écarter.

T H O M A S.

Vous avez raison, je vais faire le bec à ma femme.

M. A R M A N D.

Ne va pas oublier les bouquets.

T H O M A S.

N'ayez pas peur. Ce n'est pas pour rien que nous sommes en Provence. On ne fera pas grace au moindre bouton. Dans ces jours de plaisir, les fleurs sont cent fois plus belles à nos chapeaux que dans nos parterres.

SCÈNE VI.

M. DE FAVIERES, M. ARMAND.

M. DE FAVIERES.

CROYEZ-VOUS, mon cher Armand, que Mde. de Favieres ne soupçonne rien de nos préparatifs?

M. ARMAND.

Il ne m'auroit pas été possible de les lui cacher. J'ai mieux aimé les faire de concert avec elle, en lui laissant croire qu'elle vous surprendroit agréablement par cette fête à votre retour. Je lui ai dit que votre croisière seroit peut-être encore prolongée. Elle ne charme les

ennuis de votre absence , qu'en s'occupant de tout ce qui peut faire éclater à vos yeux la joie qu'elle aura de vous revoir.

M. DE FAVIERES.

Ainsi donc , c'est moi qui lui donnerai la fête qu'elle compte me donner. Ah ! mon cher Armand , que ne vous dois-je pas ?

M. A R M A N D.

J'espère que vous serez content de nos soins. Tout le monde a voulu contribuer à vos plaisirs. J'ai aussi formé quelques jeunes filles , & quelques jeunes gens du canton. Ils savent déjà leur rôle à merveille.



M. DE FAVIERES.

Et moi, pour compléter notre fête, j'amène le fiancé de ma fille, qui s'est couvert de gloire dans un combat contre les Algériens. Il est allé, avec douze hommes dans une chaloupe, enlever une tartane de ces brigands qui attaquoient un de nos vaisseaux de commerce. Ces habits sont de leurs dépouilles ; & j'ai imaginé de les employer à notre déguisement, pour éviter d'être reconnus. Ah ! j'oubliois de vous dire que j'amène aussi de Marseille toute sorte d'instrumens. Je les ai laissés près de l'entrée du parc.

M. A R M A N D.

Tant mieux, car nous n'avions que les Menétriers du village.

M. DE FAVIERES.

Je serois fâché que rien manquât à notre fête. Je ne veux pas qu'il y ait aujourd'hui dans toute ma terre une seule créature vivante qui ne tressaille de joie. La plupart des fêtes ne sont que pour les riches. Il faut que des événemens comme celui-ci, où le pauvre est le plus intéressé, soient célébrés avec toute la solennité possible, pour lui en faire mieux sentir le bonheur. Il faut qu'il en conserve long-tems le souvenir, pour le retracer à ses enfans, & à ses petits-enfans. Il en vivra plus satisfait de son état, plus attaché à son Seigneur, à son Roi, & à sa Patrie.

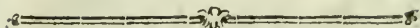
M. A R M A N D.

O l'excellent homme ! toujours le même. Vous ne paroissez jamais , que tout ne respire auprès de vous la joie & la bienfaisance.

M. DE FAVIERES (*lui serrant la main.*)

Eh mon ami ! ces plaisirs ne font-ils pas encore plus doux pour celui qui les donne ?

(*On voit Colin qui s'avance tout doucement le long de la charmille.*)



## S C E N E V I I.

M. DE FAVIERES, M. ARMAND,  
COLIN (*portant un panier de  
fleurs à son bras.*)

C O L I N.

**I**L faut que ce revenant de Turc  
ne soit pas si méchant. De quel air  
d'amitié il parle à M. le Précepteur !  
Il lui serre la main.

M. A R M A N D.

N'entends-je pas quelqu'un ?

M. D E F A V I E R E S.

Oui. Je cours me cacher là der-  
rière.

(*Il s'approche de la charmille, &  
se trouve vis-à-vis de Colin, qui*

*le regarde un moment en face , tout tremblant , & tout - à - coup s'écrie avec transport : )*

Eh ! c'est mon parrein , mon bon parrein !

*( Il jette son panier à terre , s'é-  
lance dans les bras de M. de Favieres ,  
lui baise les mains & les habits. )*

M. DE FAVIERES *( après l'avoir  
embrassé. )*

Doucement , mon ami , douce-  
ment.

M. A R M A N D.

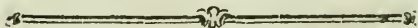
Oui , Colin. Monseigneur ne veut pas qu'on sache qu'il est arrivé. Garde-toi bien d'en rien dire à personne au moins.

C O L I N.

Quoi ! ni à Madame , ni aux enfans ?

M. A R M A N D.

C'est précisément à eux qu'il faut le cacher.

*SCENE VIII.*

M. DE FAVIERES, M. ARMAND,  
THOMAS, COLIN.

THOMAS ( *en entrant sans voir Colin.* )

**A**LLONS, Monseigneur, vous pouvez me suivre.

C O L I N.

Ce n'est pas moi qui l'ai dit à mon pere, toujours.

THOMAS.

THOMAS (*appercevant Colin.*)

Ah ! tout est perdu. Voilà ce drôle qui va jaser. Moi qui voulois l'envoyer en commission hors du village !

M. ARMAND (*caressant Colin.*)

Va, va ; je suis sûr qu'il sera tout au moins aussi discret que toi. N'est-ce pas , mon petit ami ?

C O L I N.

Oh ! laissez-moi faire. Je garde mon secret tout comme un autre. Ce ne sera pas la première fois.

T H O M A S.

Oui. Et quand cela t'est-il arrivé ?

C O L I N.

Et parguienne l'autre jour, quand

D

38    L E R E T O U R

vous me rossâtes pour savoir qui  
avoit dérobé les pommes du jardin.  
Est-ce que je vous dis que c'étoit  
moi ?

T H O M A S.

C'est toi qui m'as volé mes pom-  
mes ? Attends , attends.

( *Colin se sauve dans les bras de  
M. de Favieres.*

Oh ! tu me le paieras.

M. A R M A N D.

A la bonne heure , s'il parle de  
Monseigneur.

M. D E F A V I E R E S.

Et s'il n'en parle pas , un louis  
pour sa récompense.

T H O M A S.

Entends-tu Colin ? Un louis !



## COLIN.

Bah ! Je l'aurois gardé pour rien ,  
pour l'amour de Monseigneur.

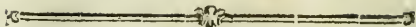
M. A R M A N D.

Et pouvons-nous compter également sur la discrétion de ta femme ?

T H O M A S.

Ma femme ? Dès qu'il y a du tripotage à se taire , vous verrez si elle jaserà. Je ne fais pas tant seulement le tiers de ce que son mari devoit savoir. Allons , allons. Toi , Colin , reste ici pour empêcher qu'on ne vienne nous surprendre. Mais s'il t'échappe un mot , gare les pommes. Je te coupe les oreilles avec le coutelas de Monseigneur.

( *Ils sortent.* )

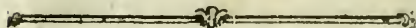


## S C E N E I X.

COLIN (*ramassant son panier & faisant un bouquet.*)

**S**I l'on ne fait rien que de moi ,  
l'on n'en fera guere. Mais M<sup>lle</sup>  
Mélanie , M<sup>lle</sup> Alexandrine , M<sup>lle</sup>  
Minette , M. Constantin ! Ces pau-  
vres enfans ! Cela me fait de la  
peine qu'ils ne sachent pas que  
leur papa est ici. Si je le disois à  
l'oreille à M<sup>lle</sup> Minette ! Elle est  
bien de mes amies M<sup>lle</sup> Minette !  
C'est la plus petite ; mais c'est la  
plus futéc. Oh oui ! voilà qu'elle  
le diroit à M<sup>lle</sup> Alexandrine , M<sup>lle</sup>  
Alexandrine à M. Constantin , M.

Constantin à Gothon , Gothon à M<sup>lle</sup> Mélanie , M<sup>lle</sup> Mélanie à sa maman , & puis tout le monde seroit du secret. Un louis de perdu , & mes oreilles coupées. Oh ! il vaut mieux faire le muet. Tant que je ne parlerai pas , je n'en dirai rien à personne , d'abord. ( *Il frappe sur sa bouche.* ) Allons , te voilà clouée jusqu'à demain.



## S C E N E X.

CONSTANTIN, ALEXAN-  
DRINE , MINETTE ,  
COLIN.

C O N S T A N T I N

( *Frappant doucement sur l'épaule  
de Colin.* )

**B** O N J O U R , mon ami.

A L E X A N D R I N E

( *Lui faisant profondément une  
révérence moqueuse.* )

Je suis la très-humble servante  
de M. Colin.

MINETTE (*lui prenant la main d'un air d'amitié.*)

Eh bonjour , mon petit homme.

(*Colin lui donne un bouquet , Minette le remercie.* )

C O N S T A N T I N .

Te voilà seul ?

(*Colin lui répond d'un signe de tête.* )

M I N E T T E .

Maman voudroit parler à ton pere. Où est-il ?

(*Colin lui montre du doigt le côté par où Thomas vient de sortir.* )

A L E X A N D R I N E .

Te moques-tu de nous ? Est-ce que tu ne fais pas parler ?

( Colin sans répondre fixe les yeux en l'air. )

C O N S T A N T I N.

Mais parle donc.

ALEXANDRINE ( lui donnant un coup sur les mains. )

Ah ! je t'apprendrai à faire le plaisant.

MINETTE ( retenant Alexandrine. )

Doucement , ma sœur , ne fais pas de mal à mon petit Colin.

( Colin regarde Minette d'un air d'amitié. )

CONSTANTIN ( d'un air impérieux. )

Il n'a qu'à parler , ou je le.....  
Est-ce qu'il est devenu muet ?

A L E X A N D R I N E.

Ou bien sourd ?

## MINETTE.

Il lui est peut-être arrivé quelque malheur , n'est - ce pas mon ami ?

( Colin lui fait signe que non. )

( Alors tous les enfans , excepté Minette , se jettent sur lui , le secouent , le tiraillent , le pincent , le chatouillent , en s'écriant tous ensemble : )

Oh bien , tu parleras , tu parleras , tu parleras , ou tu diras pourquoi.

MINETTE ( tâchant de les écarter. )

Finissez donc , ou je vais me mettre avec lui contre vous.

## ALEXANDRINE.

Le beau Champion qu'il auroit là pour le défendre !

M I N E T T E ( *à Constantin.* )

Mon frere , toi qui es l'aîné ;  
fais - la finir , je t'en prie. Je vais  
lui parler doucement , & j'en aurai  
peut-être quelques paroles.

C O N S T A N T I N ( *avec fierté.* )

Non , je veux qu'il obéisse , quand  
je lui commande.

M I N E T T E.

Laisse - moi faire. ( *A Colin.* )  
Colin , mon petit Colin , réponds-  
moi , je t'en prie , quand ce ne se-  
roit qu'un petit mot.

( *Colin lui sourit ; mais il lui fait  
signe qu'il ne parlera pas.* )

M I N E T T E.

Sais-tu bien que je me mettrai



aussi en colere contre toi? --- Mais non. Tiens, Alexandrine, va chercher son pere, puisque maman le demande.

A L E X A N D R I N E.

Oui, oui, je le dirai à Thomas, qui le fera parler peut-être.

(*Elle veut sortir, Colin lui barre le chemin, en secouant la tête.*)

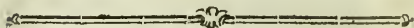
CONSTANTIN ( *d'un air d'autorité.* )

Comment? Est-ce qu'il ose arrêter ma sœur? Attends, attends.

MINETTE ( *retenant Constantin.* )

Tu vois bien qu'il ne lui fait pas de mal. ---- Eh bien, Colin, va donc chercher toi-même ton pere, & dis-lui d'aller parler à Maman. Le feras-tu?

( Colin lui fait signe qu'oui , & sort. Les enfans le suivent des yeux. )



## S C E N E   X I.

CONSTANTIN , ALEXANDRINE , MINETTE.

ALEXANDRINE.

**I**L entend au moins , s'il ne parle pas.

M I N E T T E.

Je favois bien , moi , que j'en tirerois ce que je voudrois.

C O N S T A N T I N.

Il a bien fait de s'en aller. Mais  
il

il me le paiera , de ne m'avoir pas obéi.

( On voit dans l'éloignement Colin qui va chercher son pere , & lui dît d'aller trouver les enfans. Thomas s'avance. )

MINETTE ( le voyant venir. )

Ah bon ! voici Thomas. Nous saurons ce qui est arrivé à mon petit ami.

## SCENE XII.

CONSTANTIN, ALEXAN-  
DRINE, MINETTE,  
THOMAS.

*( Tous les enfans courent vers  
Thomas, & sautent autour de lui. )*

THOMAS.

**B**ONJOUR, mon jeune Monsieur,  
bonjour, mes jolies Demoiselles,  
comment vous en va-t-il aujour-  
d'hui ?

MINETTE.

Fort bien, fort bien. Mais dis-  
nous ; qu'a donc ton fils, mon  
pauvre Colin ?

DE CROISIERE. 51

T H O M A S.

Ce qu'il a ? Bon appétit , toujours.

M I N E T T E.

Il n'est donc pas malade ?

T H O M A S.

Lui , malade ?

C O N S T A N T I N.

Il est donc bien obstiné.

A L E X A N D R I N E.

Ce petit vaurien s'est moqué de nous.

M I N E T T E.

Ah ! quelle tête !

T H O M A S.

Comment donc ?

M I N E T T E.

Je craignois qu'il ne fût devenu  
muet.

T H O M A S.

Lui , muet ?

A L E X A N D R I N E.

Nous l'avons pincé , chatouillé ,  
pas un mot.

T H O M A S.

Est-il possible ? Il m'a bien étour-  
di de ses criailleries ce matin. Il  
ne tenoit qu'à moi d'avoir une  
belle peur.

C O N S T A N T I N.

Pour nous , il n'a pas daigné nous  
tirer une parole.

T H O M A S ( *en souriant.* )

Est-il vrai ? Ce petit coquin !

Voyez la finesse ! Il a cent fois plus d'esprit que son pere.

M I N E T T E.

De l'esprit à ne pas parler ?

T H O M A S.

Dites-moi où il est allé prendre cette imagination ?

A L E X A N D R I N E.

Que veux-tu dire ?

T H O M A S.

Et puis , qu'on vienne nous chanter que le monde va de mal en pis ! Les enfans ont , morguienne , au tems qui court , plus d'avisement que toute leur famille.

A L E X A N D R I N E.

Ils font , je crois , devenus fous

tous les deux. L'un qui ne parle pas, & l'autre qui parle sans nous répondre.

T H O M A S.

Oh ! il savoit bien ce qu'il ne disoit pas, & je fais bien ce que je dis.

A L E X A N D R I N E.

Nous ne le savons guere, nous autres.

T H O M A S.

Il n'y a pas grand mal. Mais où est Madame ? Colin m'a dit qu'elle me demandoit.

C O N S T A N T I N.

Il te l'a dit ?

M I N E T T E.

Il parle donc ?



C O N S T A N T I N.

Oh bien , s'il parle , je vais le  
faire parler , moi.

A L E X A N D R I N E.

Allons , allons.

T H O M A S.

Oui , oui , allez. Il s'est lâché  
dans le parc. Vous ne lui verrez  
seulement pas les talons. Il a des  
jambes , s'il n'a pas de langue.

(*Constantin & Alexandrine sortent.*)

## SCENE XIII.

MINETTE, THOMAS.

MINETTE.

O mon cher Thomas , dis à Colin , je te prie , de parler un peu , seulement pour moi. J'aime tant à causer avec lui !

THOMAS.

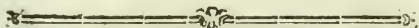
Oui , oui , laissez-moi faire. Je lui parlerai , il vous parlera , & nous nous parlerons tous bientôt. Oh ! qu'il y aura de gens à parler !

MINETTE.

Bon ! bon ! Je vais courir après

mon frere & ma sœur pour empêcher qu'on ne le tourmente.

( *Elle sort.* )

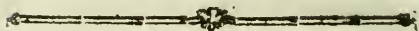


## SCENE XIV.

THOMAS (*seul.*)

J'AI bien fait , je crois , de l'envoyer un peu loin. Ces marmots l'auroient tant houspillé , qu'ils lui auroient fait dire son secret. Avez-vous jamais rien vu de si malin , pourtant ? Ne pas parler , de peur de rien dire. On ne peut pas être plus retors que ça. Mais voici Madame avec M<sup>lle</sup> Mélanie. Allons , mon ami , prends garde à toi. Un

homme & son secret aux prises avec deux femmes , il y a là de quoi batailler.

*S C E N E   X V.*

Mdc. DE FAVIERES, MÉLANIE,  
T H O M A S.

Mdc. DE FAVIERES.

**E**H bien , Thomas , il faut donc que je vienne te chercher ? Il y a une heure que je t'ai fait appeller par mes enfans.

T H O M A S.

Eh oui , Madame , je courois aussi près de vous.

Mde. DE FAVIERES.

C'est qu'il faut tout préparer comme pour la fête. M. Armand vient de me dire qu'il desireroit en faire aujourd'hui une répétition générale. C'est peut-être pour adoucir mes ennuis ; mais il m'assure que mon époux ne peut tarder à revenir. Cette idée , qui semble encore rapprocher son retour.....

T H O M A S.

Il n'est peut-être pas si loin qu'on le pense. Que diriez-vous.....  
(*en se détournant*) Chut ! Qu'allois-tu dire toi-même , Thomas ?

Mde. DE FAVIERES.

Est-ce que tu aurois appris de ses nouvelles ?

T H O M A S.

Pardienne oui , de ses nouvelles ?  
C'est bien plus sûr encore ce que  
je fais. ( *A part.* ) Où diantre me  
suis-je enfourné ?

M É L A N I E.

Que veux-tu dire , Thomas ?  
Explique-toi.

T H O M A S.

C'est que..... Tenez , comprenez-  
vous ?.... Quand le marché est fini  
je reviens à grand pas vers notre  
ménage : encore n'ai-je pas une  
femme comme vous , Madame , ni  
une fille comme M<sup>lle</sup> Mélanie. ( *A  
part.* ) Peste ! ce n'est pas mal s'en  
tirer , je crois. ( *Haut.* ) Ainsi , par  
semblance du cas , je vois que  
Monseigneur

Monseigneur galoppe vers ici. C'est clair ça ; demandez.

Mde. DE FAVIERES.

Ah ! quand viendra cet heureux moment , où je pourrai le presser contre mon sein , & le retenir dans mes bras ?

T H O M A S.

Que fait-on ? Je vais toujours me dépêcher. Ça le poussera peut-être. Si chaque coup de mon rateau étoit un coup de fouet pour son cheval ! Je ne ménagerois pas non plus celui de votre fiancé , M<sup>lle</sup> Mélanie. ( *Mélanie sourit.* )

Mde. DE FAVIERES.

Voilà qui est fort obligeant de ta part , mon cher Thomas.

T H O M A S.

C'est que j'ai de la peine de vous voir tristes. Vous êtes comme des fleurs après une ondée du printemps, belles à travers les larmes. Viendra un jour de soleil qui séchera tout ça, & qui vous rendra plus belles encore. Allons, de la joie, de la joie ! Voici M. Armand qui semble bien joyeux, lui.



## SCENE XVI.

Mde. DE FAVIERES, MÉLANIE,  
M. ARMAND, THOMAS.

M. A R M A N D.

**T**OUT va bien, Madame. J'ai envoyé rassembler les jeunes filles & les jeunes garçons du village qui doivent figurer dans notre fête : elle est prête à commencer. Je fus très-satisfait hier de l'ordre & de la précision qu'ils mirent dans leurs exercices, & j'espère que la répétition générale d'aujourd'hui pourra vous plaire, si vous nous faites l'honneur d'y assister.

Mdc. DE FAVIERES.

Je ne me priverai point assurément d'un si doux plaisir. Je m'en promets beaucoup à vous rendre ce témoignage de la satisfaction que j'ai de votre zele , de votre intelligence & de votre activité.

M. A R M A N D.

Je ne pouvois , Madame , en recevoir un prix plus flatteur. Mais n'étois-je pas déjà payé de mes soins , par l'idée de seconder vos vues , & de prévenir celles de votre époux ? Il auroit été fâché qu'un événement si heureux pour ses vasseaux n'eût pas été célébré d'une manière qui le fixât pour jamais dans leur souvenir.

Mde. DE FAVIERES.

Où , voilà bien son noble 'carac-  
tere. Aussi , quelle douce idée je  
me fais de sa surprise & de sa sa-  
tisfaction ?

T H O M A S.

Il ne sera peut-être pas le plus  
surpris , ni le plus content de l'a-  
venture.

( *M. Armand fait à Thomas un  
signe de silence.* )

Mde. DE FAVIERES.

Que veux-tu dire , Thomas ?

T H O M A S ( *embarrassé.* )

Oh ! c'est que.... c'est que d'a-  
bord pour la surprise , je me doute  
que vous serez bien surprise , vous ,

de le revoir frais & gaillard , tout rebondi de santé , de gloire , & de plaisir. Mlle. Mélanie fera bien surprise aussi de revoir son jeune fiancé. Je parierois ma bêche contre une de vos épingles , qu'elle en rougira comme une fraise. Nous ferons vraiment bien plus surpris encore , nous autres ; car un bon Seigneur , ça surprend toujours.

M. A R M A N D.

Ah ! Madame , que ce seroit un spectacle bien doux pour votre cœur de voir l'impatience avec laquelle on l'attend ! Je ne puis faire un pas dans le village , que tout le monde ne s'empresse à me questionner sur son arrivée. Je crois

entendre une nombreuse famille me demander son pere , son frere , son fils , son mari. Vous verriez les femmes , & jusqu'aux plus petits enfans , tresser des guirlandes , & les porter aux pieds de la statue que vous lui avez élevée dans le jardin. Imaginez quelle sera leur joie , lorsqu'ils le reverront lui-même.

Mde. DE FAVIERES.

Je conçois leurs transports par les miens. Mais quand reviendra-t-il ? Je tremblerai toujours jusqu'à ce que je le revoie.

M. A R M A N D.

D'où naîtroient vos frayeurs ? Ce n'est plus le tems où la soif qu'il a

de la gloire pouvoit l'exposer à des dangers.

M É L A N I E.

Ah ! maman , vous rappelez-vous ces jours cruels où nous ne prenions que d'une main tremblante les nouvelles publiques ? Il nous sembloit voir son nom dans toutes les listes des morts & des blessés.

M. A R M A N D.

Ne vous livrez donc aujourd'hui qu'aux douceurs de l'espérance. Une paix heureuse ne nous laisse plus aucun sujet d'alarmes.

Mde. D E F A V I E R E S.

Oui , je la bénis cette paix céleste ; je la bénis au nom de toutes les mères , de toutes les épouses.

T H O M A S.

Et moi , au nom de tous les Jardiniers. Ah ! si vous aviez roulé , comme moi , votre corps dans le monde ! Tenez , pendant la dernière guerre d'Allemagne , j'y ferois.... dans un jardin. Il vint de ces maudits houzards. Au bout d'une heure , il n'y avoit pas une seule haie sur pied dans tout le pays. Les Amour , les Jupiter , les Hercule , ils vous les prenoient par le nez , & leur faisoient lever les jambes en l'air. Tous ces Dieux-là auroient encore pu s'en aller au diable ; mais mes pauvres asperges ! mes pauvres melons ! ça me fendoit le cœur. Je n'étois pourtant que garçon de jar-

din. Aujourd'hui que je suis Jardinier en chef, figurez-vous si cela m'étoit arrivé. Je me scrois jetté la tête la premiere dans mon puisard. Mais allons, nargue à ces démoniaques ! nous avons la paix. De la joie, de la joie ! Venez, M. Armand, nous allons arranger tout ça.

( *Ils sortent.* )



SCENE XVII.

Mde. DE FAVIERES, MÉLANIE.

Mde. DE FAVIERES.

**L**A gaieté du brave Thomas vient de se communiquer à mon ame. Je me trouve maintenant plus tranquille. Je ne sens plus que la douce émotion de l'espérance. Oui, Mélanie, mon cœur me l'annonce, nous allons bientôt les revoir.

M É L A N I E.

Hélas, inaman ! je me réveille chaque jour pour me livrer à cette idée flatteuse, & chaque jour elle s'évanouit.

Mde. DE FAVIERES.

Nos murmures contre le Ciel sont presque toujours injustes. Combien je maudissois cette guerre cruelle , lorsqu'elle vint m'arracher mon époux ! Eh bien , la paix va me le rendre couvert de la gloire qu'il s'est acquise dans son expédition des Indes , chargé de la reconnaissance de ses concitoyens , dont il a protégé le commerce sur ces mers. Il revient lorsque sa présence est le plus nécessaire pour l'éducation de ses enfans. Il ramene avec lui l'époux que ton choix & le nôtre te destinent. Et nous pourrions encore nous plaindre d'une courte absence ? Ah ma fille ! combien

bien de femmes sur la terre envient  
aujourd'hui notre sort !

M É L A N I E.

Oui , maman , je suis une folle ;  
mais vos bontés m'ont jusqu'à pré-  
sent rendue si heureuse , que je ne  
puis supporter la moindre altération  
de mon bonheur.

Mde. DE FAVIERES.

Embrasse-moi , ma fille , & laisse  
reprendre à ta figure sa gaîté natu-  
relle. Elle te sied si bien ! N'allons  
pas empoisonner , par un air d'in-  
quiétude , le plaisir que vont goûter  
ces bonnes gens de nous rendre les  
témoins de leur joie.

## SCENE XVIII.

Mde. DE FAVIERES, MÉLANIE,  
CONSTANTIN , ALEXAN-  
DRINE, MINETTE, MATHU-  
RIN.

MINETTE (*courant vers sa mere.*)

**M**AMAN, Maman ! c'est le bon  
Mathurin que je vous amene.

ALEXANDRINE (*qui la suit.*)

Le voici, le voici ! )

(*On voit Mathurin qui arrive ,  
soutenu d'une main sur son bâton ,  
& de l'autre sur Constantin. En  
appercevant Mde. de Favieres, il*

*veut doubler le pas ; il chancelé.  
Madame de Favieres & Mélanie s'avancent vers lui. )*

C O N S T A N T I N.

Appuie - toi plus fort sur mon épaule. Va, tu ne me fais pas de mal.

M É L A N I E.

Doucement, mon cher Mathurin.

Mde. DE FAVIERES.

Prends bien garde de ne pas tomber.

M A T H U R I N.

Madame, on est venu chercher nos enfans dans le village, avec leurs habits de fête. Est-ce que Monseigneur seroit arrivé? Je ne me le pardonnerois pas.

Mde. DE FAVIERES.

Non , mon ami , nous l'attendons encore.

M A T H U R I N.

Ah ! tant mieux. Et par où doit-il venir ? dites-le-moi. J'ai la tête assez bonne , mais les jambes me manquent. Il faut que je me mette en marche avant les autres , pour arriver en même-tems.

Mde. DE FAVIERES.

Comment ? est-ce que tu voudrais aller à sa rencontre , foible comme tu l'es ?

MATHURIN (*avec vivacité.*)

Si je le veux ? Quoi ! je resterois ici à l'attendre , quand il a couru toute sa vie au-devant de

mes besoins ? je me ferois plutôt porter par mes enfans.

M É L A N I E.

Non, Mathurin, mon papa te feroit mauvais gré, je t'assure, de t'exposer à cette fatigue.

M A T H U R I N.

Quand ce ne seroit pas pour lui, ce seroit pour moi. J'ai besoin de le voir. Il est comme le soleil, qui ragailardit ma vieillesse.

Mde. DE FAVIERE'S.

Mais, mon ami, à ton âge....

M A T H U R I N.

Mon âge fait que je lui ai plus d'obligation que les jeunes. Madame, je le connois depuis plus

long-tems que vous. Combien de fois je l'ai mis à cheval sur ce bâton que voilà ! Il n'étoit pas si grand que M. Constantin, qu'il étoit déjà mon bienfaiteur. J'étois pauvre alors, & lui, il n'avoit que l'argent de ses plaisirs. Eh bien, il trouvoit encore le secret de me tirer de peine. J'avois beau ne lui dire que la moitié de mon embarras, il savoit en deviner plus que je ne lui en cachois. Dès qu'il put disposer de ses biens, il me fit présent de la chaumière que j'habite, & de quelques terres à l'entour. A chaque enfant que me donnoit ma femme, il ajoutoit, lui, de quoi le nourrir. Graces à sa bonté, je me suis vu en état de les élever tous, & de les établir



dans l'aifance. Aussi je les regarde comme faifant fa famille autant que la mienne , & je n'en trouve que plus de plaifir à les aimer.

Mdc. DE FAVIERES.

Tu fais auffi qu'il a pour toi beaucoup d'attachement ? Il eft peu de fes lettres où il ne me demande de tes nouvelles.

MATHURIN (*avec transport.*)

Eft-il vrai ? Mais oui , je le crois. Écoutez donc , il me le doit , au moins. Il a fait du bien à beaucoup de gens dans fa terre ; il a relevé leurs chaumieres renverfées par l'orage ; il leur a fourni du grain dans de mauvaises années ; il a payé la taille pour eux : Je veux

qu'ils le bénissent, qu'ils le révèrent ; mais je mourrois de chagrin, si je savois qu'après sa famille, quelqu'un l'aimât ici plus que moi. Ce que je dis là, c'est encore pour vous, Madame, & pour vous aussi, Mademoiselle.

(*Madame de Favieres & Mélanie lui font des amitiés.*)

LES ENFANS (*sautant autour de lui.*)

Et nous, Mathurin ?

M A T H U R I N.

Il faut bien que je vous aime, vous êtes ses enfans. Vous me faites pourtant fâcher quelquefois.

M I N E T T E.

Nous, te faire fâcher ?

DE CROISIERE.      Si

MATHURIN.

Oui, vous avez pour moi trop de  
soins, cela m'impatiente. On diroit  
que je suis si vieux, si vieux!

MINETTE.

Oh que non! tu es bien gail-  
lard encore. Tiens, je veux t'ar-  
ranger en Petit-Maître. Voici mon  
bouquet, je vais le mettre à ta  
boutonniere.

ALEXANDRINE.

Donne-moi ton chapeau, que j'y  
passe un ruban.

CONSTANTIN

*(se levant sur le bout de ses pieds  
pour atteindre à son oreille.)*

Je te ferai donner une roquille de  
notre bon vin.

M A T H U R I N.

O cheres petites créatures ! vous êtes tout cœur , comme votre pere. Venez, venez, que je vous embrasse. Madame, vous pardonnez....

Mde. D E F A V I E R E S.

C'est moi qui t'en prie. Rien n'est si doux à mes yeux que de voir mes enfans dans les bras d'un vieillard comme toi. C'est le tableau de l'innocence & de la vertu.

( *Les enfans se jettent dans les bras de Mathurin, qui les embrasse & les presse contre son cœur. On entend un bruit de musique.* )

MATHURIN(*se relevant avec vivacité.*)

Qu'est-ce que j'entends ? Seroit-ce Monseigneur ?

## M É L A N I E.

Ah ! plût au Ciel !

Mdc. DE FAVIERES.

Non , mon ami , ce sont les jeunes gens du village qui viennent faire une répétition de leur fête.

M A T H U R I N.

Oh ! je veux la voir. J'y figurois autrefois. A peine aujourd'hui pourrois-je la suivre. Permettez que j'aille me poster au pied de cet arbre. Je l'ai planté dans mon enfance. Nous étions alors du même âge. Il est à présent bien plus jeune que moi.

Mdc. DE FAVIERES.

Non , Mathurin , je veux que tu viennes prendre place à mon côté.

M É L A N I E.

Oui , entre nous deux.

M A T H U R I N.

Moi , Madame , me faire cet honneur aux yeux de tout le village ?

Mde. D E F A V I E R E S.

Eh ! ne faut-il pas qu'il apprenne , par notre exemple , à respecter la vieillesse & la probité ? Viens , mon ami.

( *Mde. de Favieres & Mélanie le conduisent vers un banc de verdure , & le font asseoir au milieu d'elles. Alexandrine & Minette arrangent ses habits. Constantin assure son bâton pour le soutenir.* )

MATHURIN,

MATHURIN (*en essuyant ses yeux.*)

Pourvu que je n'aïlle pas mourir de joie avant l'arrivée de Monseigneur !

(*On voit entrer des deux côtés de la scene de jeunes garçons & de jeunes filles qui viennent se réunir deux à deux dans le milieu. Les jeunes garçons portent des fleurs , des gerbes , des pampres de vigne ; les jeunes filles , des agneaux , des tourterelles , & des corbeilles de fleurs. La marche commence , précédée des Menétriers du village. A la suite de la marche s'élève un olivier , au pied duquel s'entrelace une tige de lys. La troupe , après*

H

*avoir défilé devant le banc où Madame de Favieres est assise avec ses enfans & Mathurin, porte les présens sur un gradin placé derriere l'olivier, tandis que les Menétriers se rangent sur un côté de la scene, en face du banc.*

*La ronde commence autour de l'arbre au son du tambourin & du galoubé.*

### LE 1<sup>er</sup>. MENÉTRIÉR.

*Air du tambourin des Vendangeurs :  
Pour animer nos Chansons.*

Allons joyeux tambourin,  
Amis, en cadence;      (*bis en chœur.*)  
La Paix, sur un gai refrain,  
Veut mener la danse.      (*bis en chœur.*)



## UN JEUNE GARÇON.

Air : *Soleil , soleil , brillant soleil.*

O Paix ! ô Paix ! ô douce Paix !  
 Tu viens essuyer nos larmes :  
 O Paix ! ô Paix ! ô douce Paix !  
 Vois les heureux que tu fais.

La Guerre à nous opprimer  
 Avoit excité nos armes ;  
 Toi, du besoin de s'aimer,  
 Tu nous fais sentir les charmes: 7

O Paix ! &c.

LE 1<sup>er</sup>. MENÉTRIER.

Anglois, voici notre main ,  
 Jetez là vos lances ; ( *bis en chœur.* )  
 Et sous des flots de bon vin ,  
 Noyons nos vengeances. ( *bis en chœur.* )

*UN VIGNERON.*

*Air : Je ris , je bois.*

Qu'il vienne un fier ennemi  
Me présenter son défi ;  
Je veux , armé d'un plein verre ,  
Coucher mon héros par terre.

La Paix ! la Paix !  
Pour sa fête , buvons frais.

*LE 1<sup>er</sup>. MENÉTRIER.*

Pourquoi d'un fer assassin  
S'entr'ouvrir la panse ,    (*bis en ch.*)  
Lorsqu'on peut , dans un festin ,  
Crever de bombance ?    (*bis en ch.*)

DE CRISTIERE. 69  
UNE JEUNE FILLE.

Air des Vendangeurs :

*C'est donc demain que j'obtiens ma Lisette.*

*Lento.*

Les yeux en pleurs, & dans nos champs  
    seulettes ,  
Par nos soupirs nous appellions la Paix.  
    La Paix ! la Paix !

*Allegro.*

Elle a déjà réveillé nos musettes ,  
Et les plaisirs sont ses premiers bienfaits.

LE I<sup>er</sup>. MENÉTRIER.

Allons gai , mon tambourin ,  
    Pressons la cadence.      *(bis en chœur.)*  
Vive en éternel refrain  
    LOUIS & la France !      *(bis en chœur.)*

*(La ronde finie , les jeunes gens  
vont prendre des bouquets , & les*  
H 3

*apportent à Madame de Favieres ,  
à Mélanie , aux enfans & à Ma-  
thurin. )*

Mde. DE FAVIERES.

O mes amis ! je suis pénétrée de  
votre joie. Que ne donnerois-je pas  
en ce moment pour la voir partager  
à mon digne époux !

M I N E T T E.

Ah ! mamau , s'il étoit ici ? N'est-  
ce pas , Mathurin ?

M A T H U R I N.

Je crois que j'oublierois ma vieil-  
lesse pour danser de plaisir.

*( Au même instant on entend le  
bruit d'une marche guerriere. La  
voile se leve ; on voit sur un piedes-  
tal M. de Favieres en habit algé-*

rien , mais sans turban sur la tête. Son gendre est à sa droite dans le même déguisement. A sa gauche est M. Armand ; & du même côté , Thomas , Fanchon & Colin.

Tout le jardin est illuminé. On aperçoit sur la terrasse des groupes de paysans , mêlés de matelots en habit algérien.

Les enfans se regardent tout ébahis. Constantin s'approche le premier , fixe un instant M. de Favieres , le reconnoît , & s'écrie :

Eh , c'est mon papa !

ALEXANDRINE & MINETTE ( qui  
le suivent. )

Oh c'est lui ! c'est lui !

( Madame de Favieres , Mélanie

*& Mathurin se levent à ces avis ,  
 balancent un moment , & accourent.  
 L'habit algérien de M. de Favieres ,  
 & celui de M. de Bléville tombent alors  
 à leurs pieds , & les laissent voir en ha-  
 bits d'uniforme de marine. M. de Favie-  
 res s'élance le premier du piedestal , & se  
 précipite dans les bras de sa femme  
 & de sa fille , qu'il embrasse tour-à-  
 tour. )*

Mde. DE FAVIERES.

O cher époux !

M É L A N I E.

Mon pere !

LES ENFANS ( *le tirant par son  
 habit. )*

Mon papa ! mon. papa ! embras-

sez-nous donc , c'est bien notre tour ,  
je crois.

M. DE FAVIERES.

Je voudrois vous tenir tous à la  
fois dans mes bras. O ma femme ,  
ma fille , mes enfans !

Mde. DE FAVIERES.

Nous sommes encore trop bonnes  
de t'aimer , après le tour que tu  
nous joues. Mais d'où vient ce dé-  
guisement ?

M. DE FAVIERES (*présentant M.  
de Bléville.*)

Tenez , voilà celui que vous devez  
gronder de toute cette aventure :  
ma femme , je le livre à ta ven-  
geance.

( *M. de Bléville baise la main de Madame de Favieres.* )

Sans le coup brillant qu'il a fait ,  
je n'aurois pas songé à cette folie ;  
j'ai voulu vous le montrer dans son  
habit de victoire : je vous raconterai  
ses exploits. Ma fille , je te donne  
un jeune Héros.

M. DE BLEVILLE.

J'étois animé par votre présence ;  
& je ne voulois me présenter à Ma-  
demoiselle qu'après une action qui  
me rendît moins indigne de ses  
bontés.

( *Il baise la main de Mélanie ,  
qui lui sourit en rougissant.* )



M. DE FAVIERES (*se tournant vers Mathurin.*)

Mais ne vois-je pas là mon vieux ami ?

(*Il court à Mathurin , & l'embrasse.*)

M A T H U R I N.

Je ne pouvois parler , tant j'étois ivre de joie. Je vous ai vu , mon bon Seigneur , je puis mourir aujourd'hui , je mourrai content.

M. DE FAVIERES.

Non , mon cher Mathurin , tu vivras. Je veux que ce jour te rajeunisse de dix années. Ma femme , je te remercie des honneurs que tu lui as rendus. Il n'est point dans le village un plus honnête homme , &

notre famille n'aura jamais un plus digne ami. D'ailleurs , c'est dans les jours de fête de la patrie qu'il faut honorer ceux qui lui ont rendu les plus vrais services.

( *Il se tourne vers les autres paysans.* )

Et vous, mes enfans, que je me réjouis de vous revoir ! Me voilà fixé pour toujours parmi vous. La guerre m'a empêché de vous faire tout le bien que j'aurois désiré ; la paix va m'en fournir les moyens. Ne songeons qu'à nous rendre tous heureux les uns les autres. Vous me prouverez votre reconnoissance par votre bonheur.

( *Un cri général s'élève.* )

Ah , le bon Seigneur que nous  
avons !

avons ! — Qu'il vive , qu'il vive !  
— Vive notre bon Seigneur !

M. DE FAVIERES (*attendri.*)

Et vous aussi , mes enfans , vivez  
tous heureux ; & , pour cela , pre-  
nons de la joie. J'ai reçu votre fête ,  
je veux vous rendre la mienne : nous  
ne manquerons pas de rafraichisse-  
mens ; tout est préparé.

M. A R M A N D.

Madame , nous voulions surpren-  
dre M. de Favieres , mais il est plus  
alerte que nous.

T H O M A S.

Ouf ! on ne peut pas être plus  
discret que moi , toujours.

C O L I N.

Et moi donc , mon pere ?

M I N E T T E.

Ah , tu parles à présent ?

F A N C H O N.

Oui , vantez-vous bien vous autres. Je crois pourtant que personne n'a eu plus de mal que moi dans toute cette journée ; car je n'ai que ce mot à dire , & je suis la dernière à parler.

( *Les Paysans , au signal de M. de Favieres , prennent Mathurin dans leurs bras , & le portent sur le gradin placé derriere l'olivier. Une danse générale commence autour de lui. M. de Favieres s'y joint avec toute sa famille , au son d'une musique guerriere , interrompue à certains intervalles , par le tambourin & le galoubé. )*



# LA GUERRE

## ET LA PAIX.

---

**M.** DE FAVIERES , encore agité des douces émotions de la journée , ne put fermer l'œil que vers le milieu de la nuit : mais alors un sommeil profond , égayé par des songes gracieux , vint le délasser des fatigues de son voyage , & calmer le tumulte de ses esprits. Le lendemain , ses premiers regards rencontrèrent ceux de ses enfans , qui , debout en silence autour de son lit , attendoient le mo-

ment de son réveil. Il reçut leurs aimables caresses, les embrassa tendrement; & s'étant habillé à la hâte, il descendit avec eux dans le jardin.

La sérénité du jour dans une saison si nébuleuse pour les autres climats, le plaisir de revoir des lieux qu'il avoit cultivés de ses mains, la joie de se retrouver au sein de sa famille, après en avoir été si long-tems séparé, jusqu'au souvenir même des traverses qu'il avoit essuyées pendant sa vie, tout mettoit son cœur dans un état d'épanchement, dont ses enfans profitèrent pour lui faire mille questions ingénues.

Il leur raconta ses longs voyages

aux extrêmités du monde , les tempêtes qui l'avoient assailli , & les expéditions périlleuses où il s'étoit signalé. Il se plaisoit à leur peindre tantôt les solitudes profondes qu'il avoit pénétrées , tantôt les peuplades nombreuses dont il avoit observé , dans ses passages , les coutumes , les mœurs & le caractère.

Il étudioit avec soin , pendant ce récit , tous les sentimens que ces diverses circonstances imprimoient tour-à-tour sur leur physionomie. Au moindre détail des dangers qu'il avoit courus , il sentoit ses genoux tendrement pressés par les deux petites filles : il leur échappoit des soupirs , & leurs yeux se mouilloient de larmes , tandis qu'un

rayon d'audace & de joie éclatoit sur les traits de Constantin. C'étoit sur-tout lorsqu'il entendoit raconter quelque action belliqueuse, qu'on voyoit s'enfler sa poitrine, & ses regards s'enflammer.

O mon papa ! s'écria-t-il enfin, si j'étois déjà grand, que j'aimerois la guerre pour me distinguer à mon tour comme vous !

M. DE FAVIÈRES.

Voilà un souhait bien cruel que tu formes là, mon ami.

C O N S T A N T I N.

Quoi donc ! n'est-ce pas au métier des armes que vous me destinez ?

M. DE FAVIÈRES.

Il est vrai, mon fils.



## C O N S T A N T I N.

Et ce métier n'est-il pas nécessaire ?

M. D E F A V I E R E S.

Hélas ! oui , malheureusement. Il en est d'un Empire comme du corps humain. L'un & l'autre sont sujets à des maladies intérieures , & à des accidens étrangers. Le Médecin veille sur le corps de l'homme , pour prévenir les défordres qui pourroient survenir en lui par la fermentation de ses humeurs , ou pour le guérir des maux qu'il reçoit , au-dehors par des atteintes nuisibles. De même le Guerrier veille sur le corps de l'État , soit pour arrêter les séditions qui

s'élèveroient dans son sein , soit pour repousser les attaques de ses voisins ambitieux.

C O N S T A N T I N.

Mais si mon métier est nécessaire , ne dois-je pas desirer de l'exercer ?

M. D E F A V I E R E S.

Que dirois-tu d'un Médecin qui , pour avoir plus d'occasion de pratiquer son art , desireroit qu'une maladie dangereuse attaquât tous ses concitoyens ?

M I N E T T E.

O mon papa ! il seroit bien méchant ?

M. D E F A V I E R E S.

Que dois-je donc penser de celui

qui , pour satisfaire un moment d'orgueil ou d'ambition , appelle , par ses vœux , un fléau destructeur pour la patrie ?

A L E X A N D R I N E.

Là , voyons , mon frere , qu'as-tu à répondre ?

C O N S T A N T I N.

C'est pourtant une belle chose que la guerre , quand on est Roi.

M. D E F A V I E R E S.

Et en quoi la trouves-tu si belle ?

C O N S T A N T I N.

C'est que d'abord on peut se rendre plus puissant.

M. D E F A V I E R E S.

Quand ce moyen de le devenir

feroit juste , crois-tu qu'il soit bien certain ? Figurez-vous<sup>1</sup>, mes enfans , que les terres situées autour de la mienne forment de petits États , dont les Seigneurs sont autant de Souverains indépendans.

A L E X A N D R I N E.

Oui, comme les Rois de France & d'Angleterre ; comprends - tu , Minette ?

M I N E T T E.

Ne t'en inquiete pas , ma sœur ; j'entends à merveille. Eh bien, mon Papa ?

M. D E F A V I E R E S.

Si je fais prendre les armes à mes vassaux pour enlever un champ au Seigneur de la terre voisine ,

n'arrivera-t-il pas les siens pour se défendre , ou même pour envahir à son tour quelque partie de mon domaine ?

M I N E T T E.

C'est tout naturel.

M. DE FAVIERES.

Me voilà donc plongé dans des inquiétudes continuelles , toujours occupé à méditer des surprises , ou à me garantir de celles de mon ennemi , craignant sans cesse de voir se réunir contre moi tous mes voisins , pour arrêter mes conquêtes , si je suis victorieux , ou pour se partager mes dépouilles , si je succombe.

C O N S T A N T I N.

Et la gloire que vous pourriez acquérir , en vous distinguant par votre valeur ?

M. D E F A V I E R E S.

Fort bien. Pour acquérir cette gloire imaginaire , j'irai compromettre le repos , les biens & la vie de ceux que je dois regarder comme mes enfans. D'ailleurs , mon rival pourroit se montrer encore plus habile que moi. Qu'aurois-je alors gagné à mon entreprise ?

C O N S T A N T I N.

Ce seroit à vous de former une troupe si nombreuse & si bien disciplinée , que vous fussiez sûr de la victoire.

M.

M. DE FAVIERES.

Je pourrois toujours te répondre que mon voisin chercheroit sans doute , de son côté , à prendre les mêmes avantages , qu'il seroit peut-être plus heureux , & qu'il pourroit m'en coûter cher d'avoir réveillé en lui cette ardeur guerriere. Mais je veux que la fortune me favorise , & que la guerre étende mes possessions ; ces conquêtes seront peut-être elles-mêmes la cause de ma ruine.

C O N S T A N T I N.

Comment donc , mon papa ? Il me semble qu'elles ne serviroient qu'à vous enrichir. Avec une plus grande terre , vous auriez bien plus de revenu.

M. DE FAVIERES.

Eh mon ami ! ce n'est pas de la mesure du sol que dépend la récolte , c'est du soin qu'on donne à sa culture.

ALEXANDRINE.

Sûrement. Voyez ces landes de M. de Bernay , qui sont de l'autre côté du grand chemin. Je ne donnerois pas en échange un quart de notre verger.

M I N E T T E.

Je le crois bien. Elles ne produisent que des épines ; & notre verger rapporte de si beaux fruits !

C O N S T A N T I N.

Mais qui vous empêcheroit de



cultiver ces terres que vous auriez conquises ?

M. DE FAVIERES.

Si j'ai perdu par la guerre une partie de mes vassaux, si les mains des autres sont employées à manier les armes, de qui me servirai-je pour labourer mes champs ? J'aurai cependant à faire subsister, dans l'intervalle, ces hommes arrachés à l'agriculture, & que j'exerce encore à la détruire. Pour les nourrir, il faudra que j'épuise le petit nombre de ceux qui resteront occupés à des travaux utiles. Si je les foule, ils quitteront leur patrie pour aller s'établir sous un maître plus pacifique & plus hu-

main. Je n'aurai donc plus autour de moi que des bras armés , qui , au moindre mécontentement , se tourneront contre ma tête.

C O N S T A N T I N.

Il est vrai que notre Précepteur m'en a déjà fait remarquer plusieurs exemples dans l'Histoire.

M. D E F A V I E R E S.

Supposons maintenant qu'au lieu d'inquiéter mes voisins , je travaille à me les attacher par les liens d'un commerce également avantageux pour nos peuples , & par mon attention à prévenir tout ce qui pourroit amener entre nous les plus légères divisions , tandis que j'encourage dans l'intérieur les

progrès de l'agriculture & de l'industrie , & que je fais goûter à mes sujets les douceurs de l'aïfance , les jouïffances des arts , & la fécurité d'un gouvernement juſte & modéré ; ne ferai-je pas alors plus heureux moi-même par le bonheur de tout ce qui m'environne , que par l'orgueil de mes conquêtes ? Et mon empire ne fera-t-il pas établi ſur des fondemens plus ſolides , que ſi j'avois étendu ſes limites pour l'afſoiblir ?

## C O N S T A N T I N.

Mais , mon papa , vous compariez tout-à-l'heure un Royaume au corps humain. Notre corps prend de nouvelles forces à meſure qu'il gran-

dit : un Royaume devoit donc aussi devenir plus puissant , à proportion qu'il s'accroît !

M. D E F A V I E R E S .

Il le deviendrait sans doute , mon fils : si ces accroissemens se faisoient comme dans la nature , par une marche lente & mesurée , & non par de brusques révolutions.

A L E X A N D R I N E .

Expliquez-nous cela , mon papa , je vous prie.

M. D E F A V I E R E S .

Je puis vous le rendre sensible par un trait tiré de ton histoire , Constantin.

C O N S T A N T I N.

De mon histoire ? Je ne la croyois pas encore bonne à citer.

M. D E F A V I E R E S.

Te souviens - tu de ce morceau de gâteau que tu enlevas l'autre jour à ta sœur ? Qui te portoit à cette injustice ?

C O N S T A N T I N.

C'est qu'il me paroïssoit injuste à moi-même qu'une petite fille eût une portion presque aussi grande que la mienne.

M I N E T T E.

Voyez donc le grand homme !

M. D E F A V I E R E S.

Voilà en effet le prétexte de

tous les Conquérans. Mais qu'en arriva-t-il ? tu ne l'as sûrement pas oublié. Les alimens étant destinés à fortifier l'homme , il semble d'abord que plus il prendroit de nourriture , plus il devroit être vigoureux ; comme un Prince , en acquérant de plus grandes possessions , sembleroit devoir devenir plus puissant. Mais l'administration d'un Empire , ainsi que l'opération de notre estomac , se trouble & s'embarrasse , pour être trop surchargée. En te contentant de la portion que j'avois jugée suffisante pour toi , cet aliment bien digéré , t'auroit donné de la vigueur. Ce que ton avidité te fit prendre au-delà de tes besoins , au lieu de te

fortifier , te jetta dans un état de foiblesse. Si ta sœur , usant de la violence que tu lui avois donné le droit d'exercer à son tour , étoit venue en ce moment t'enlever aussi ce que tu possèdes , toute petite qu'elle est , tu n'aurois pas eu la force de le défendre contre elle.

### M I N E T T E.

Je le sentoís bien ; mais c'est que j'eus pitié de lui.

### M. D E F A V I E R E S.

Les Conquérans avides ne sont pas ordinairement si généreux envers leurs rivaux. Eh ! s'ils l'étoient seulement envers leurs propres sujets , comment pourroient-ils penser , sans frémir , au nombre de

victimes qu'ils vont sacrifier dans le  
 premier jour de bataille à leur ven-  
 geance ou à leur ambition ? Je vou-  
 drois qu'à la veille d'entreprendre  
 une guerre , on suspendît dans leur  
 Conseil un tableau qui en repré-  
 sentât toutes les horreurs ; que l'es-  
 prit continuellement frappé de ces  
 terribles objets , ils entendissent ,  
 dans la solitude de la nuit , les hur-  
 lemens des blessés qui leur repro-  
 chent leurs souffrances , les cris de  
 désespoir, des meres & des épouses  
 qui les accablent de malédictions ,  
 les clameurs de tout un Peuple af-  
 famé qui leur demande du pain.  
 Leur ame se laisse quelquefois at-  
 tendrir à d'injustes sollicitations  
 pour accorder la grace d'un cou-



pable ; & ilsignent , sans pitié , l'arrêt d'une mort sanglante pour des milliers d'hommes innocens. Un Roi sage emploie des années à méditer des projets utiles qui favorisent dans quelques parties de ses États la culture , le commerce , ou la population ; un siecle souvent s'écoule à les exécuter ; & eux , par la résolution précipitée d'un jour , ils dépeuplent leurs plus belles Provinces , arrêtent les travaux des campagnes , renversent les manufactures , arrachent au pauvre sa subsistance , en lui ôtant son travail , portent dans toutes les familles les alarmes ou la désolation , bouleversent leur Royaume entier , & l'épuisent de ses richesses.

## C O N S T A N T I N.

Cependant , mon papa , l'on disoit l'autre jour qu'il s'étoit fait à Marseille des fortunes considérables pendant la guerre.

## M. D E F A V I E R E S.

Eh ! mon ami , voilà encore un mal de plus qu'elle produit. Sans parler des haines que l'inégalité des richesses sème entre les habitans d'une même ville , ces fortunes énormes enfantent un luxe qui porte la corruption des mœurs à son dernier degré. Le faste dont il s'environne , les jouissances qu'il procure , la considération honteuse qu'on n'ose lui refuser , engagent ceux de la même classe qui sont

moins

moins riches , à l'afficher avec la même indécence , soit pour satisfaire leur orgueil , soit pour animer leur crédit. Ils emploient leurs richesses réelles à le soutenir , dans l'espoir des richesses imaginaires qu'ils se promettent. Pressés par la crainte prochaine de leur ruine , s'ils ne se hâtent de la prévenir par des moyens violens , ils forment les entreprises les plus hasardeuses , dans lesquelles ils exposent non-seulement ce qu'ils possèdent , mais encore la fortune de ceux qu'ils savent y intéresser par l'appât d'un gain trompeur. Leur chute enfin se déclare ; mais cet exemple terrible n'intimide point la cupidité , qui se flatte d'un succès plus heu-

L

reux , en y employant plus d'artifice & de mauvaise foi. Dès que la probité cesse de regner , la confiance s'éteint , & le commerce périt par l'excès des richesses qu'il a produites.

### C O N S T A N T I N.

Mais si l'État s'enrichissoit par la paix , n'auroit-on pas toujours le même malheur à craindre ?

### M. D E F A V I E R E S.

Non , mon fils. Ce sont les fortunes rapides qui enivrent leurs possesseurs , & qui leur en font faire un usage si insensé. Les richesses acquises dans le cours ordinaire du commerce , sont le fruit d'un travail de plusieurs années. On ne

prodigue point légèrement le prix de ses longues sueurs : on le réserve pour être la récompense de son activité dans le délassement de la vieillesse. Les fortunes sont d'ailleurs plus égales ; & tout le monde est riche , sans que personne soit opulent. L'État ayant moins de besoins dans le calme dont il jouit , n'est plus obligé de fouler le laboureur. Il s'empresse au contraire de l'encourager , soit pour fournir au négociant les fruits qu'il lui demande , soit pour nourrir les étrangers qui viennent de toutes parts se jeter dans son sein. Un Empire ainsi fortifié dans l'agriculture & dans le commerce , devient imposant , même par son re-

pos. Ses voisins craignent sa puissance ; & au lieu de l'attaquer dans une guerre trop inégale pour eux , ils cherchent à le ménager , en établissant avec lui des relations nouvelles. Ces besoins rapprochent les peuples , éteignent les haines nationales , inspirent des sentimens de concorde & d'union. Le Prince n'a plus à s'occuper que du soin de prévenir les abus ; & il trouve des secours dans l'accroissement naturel des lumieres. La législation perfectionnée , fait naître l'ordre & la justice. Ces principes passent des particuliers aux gouvernemens mêmes. La raison s'établit entre les Empires. Les arts , les sciences & le commerce sont comme des

ponts jettés de l'un à l'autre , sur lesquels la paix & l'abondance se promènent sans cesse pour veiller au bonheur des nations qu'elles ont réunies.

## C O N S T A N T I N.

Mais s'il n'y a plus de guerre , les soldats sont inutiles , & me voilà déjà réformé.

## M. D E F A V I E R E S.

Non , mon fils. Un État sans défense seroit trop exposé par sa richesse même aux attaques de ses voisins. Il doit former des troupes dans la paix , s'il veut n'en avoir pas besoin pour la guerre. Mais , au lieu de les voir s'énervier dans

le libertinage & l'oisiveté , il leur assignera des travaux capables de les occuper utilement , & d'entretenir leur vigueur. Elles remplaceront , dans les corvées publiques , le laboureur , qui n'abandonnera point sa charrue. Un lien de plus les unira à leur pays , par l'attachement qu'on a pour l'ouvrage de ses mains , & le noble orgueil qu'on sentiroit à le défendre. L'Officier chargé de conduire leurs bras , ne verroit plus , à la vérité , son nom dans des relations passageres , pour des exploits subordonnés , que l'Histoire néglige de recueillir ; mais il le grayeroit sur une colonne au pied de la montagne qu'il auroit aplanié , sur le bord d'un canal



ou d'un port qu'il auroit creusé , à l'ouverture d'un pont qu'il auroit construit. Le voyageur viendrait du fond de l'Europe contempler la hardiesse & la magnificence de ses travaux , ses concitoyens en béniroient les avantages , & la postérité la plus reculée en admireroit la solidité. Son habit ne réveilleroit plus des idées de meurtre ; il exciteroit la reconnoissance qu'on doit à ses bienfaiteurs , & le respect commandé par le génie. Les momens de son loisir seroient employés à étendre les sciences qu'il auroit cultivées , à éclairer le Gouvernement par ses observations sur l'état des différentes Provinces qu'il auroit par-

courues , l'homme enfin , par l'étude qu'il en auroit faite , en vivant au milieu de toutes les conditions. Retiré dans ses terres pour y jouir de l'honneur & du souvenir d'une vie utile , son activité se ranimeroit encore pour la culture. J'ose me proposer pour exemple. Je puis avoir rendu quelques services à mon Prince par ma valeur ; mais je suis bien plus fier du bien que je crois avoir fait à ma patrie , en cultivant l'héritage de mes peres , & en vous donnant une bonne éducation. Je tâcherai d'expier le mal involontaire que j'ai fait à l'humanité , en soulageant mes vassaux dans leurs peines ; & je ne mourrai pas sans avoir rempli juf-

qu'au tombeau les devoirs d'un bon Citoyen.

C O N S T A N T I N.

Mais , mon papa , ce que vous dites est si sensible ; pourquoi tous les hommes n'en font-ils pas frappés comme vous ?

M. D E F A V I E R E S.

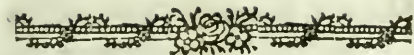
C'est qu'ils ont été malheureusement élevés dans des préventions contraires , & qu'ils n'ont pas eu le courage de se désabuser. Les Philosophes n'ont jusqu'ici parlé qu'à des esprits trop obscurcis de préjugés pour entrevoir la vérité de ces principes. On n'en peut rien espérer qu'en les imprimant à des âmes neuves , capables de les rece-

voir dans toute leur pureté. C'est dans l'enfance qu'il faut préparer l'homme à ce qu'il doit être un jour. C'est en lui inspirant de bonne heure des sentimens de droiture , de bienfaisance & de générosité , qu'on lui donnera le goût & l'habitude de les exercer dans l'âge de sa vigueur , & qu'on lui fera trouver sa gloire à contribuer de tout son pouvoir à la révolution générale qui paroît se faire vers le bien. Un jeune Prince , pénétré de ces nobles idées , instruit que la génération naissante en est pénétrée comme lui , pourroit , avec un caractère de justice , d'ordre & de fermeté , former un peuple nouveau , qui deviendrait le modele de tous les

peuples. Félicitez-vous, mes enfans, d'être nés en ces jours heureux, où vous êtes, dans l'Europe entière, les premiers objets des veilles du Philosophe ; où des femmes, malgré nos misérables préjugés, qui condamnent leur esprit, aussi juste que pénétrant, aux ténèbres, & leurs voix persuasives au silence, ont assez profité des lumières de leur siècle, de leur réflexion & de leur talent, pour travailler à former vos cœurs dans des ouvrages dignes d'être couronnés au nom de la nation. C'est peut-être à vous & à vos jeunes contemporains qu'est réservé le bonheur de voir s'effacer de la terre jusqu'aux dernières traces de l'injustice & de la barbarie. Heureux

moi-même si , en répandant de plus en plus les premières notions de cette morale universelle , si simple & si sublime , je puis contribuer , en quelque chose , à préparer son regne fortuné !

*EUPHRASIE*



# EUPHRASIE.

---

EUPHRASIE ( *à sa Poupée.* )

**E**H bien , Mademoiselle , vous ne voulez donc pas m'obéir ? Vous tiendrez toujours votre cou roide comme un piquet ? Tenez , voyez comme ces petits airs de tête me vont bien. Allons ! Oh ! que vous êtes mauffade ! Prenez-y garde , ne me faites pas mettre en colere. Je me fâcherai encore plus que maman , lorsque je battis hier mon épagneul.

M

Mde. DE SELIGNY (*qui a entendu ces derniers mots.*)

Tu me paroïs un peu sérieuse ,  
Euphrasie. Est-ce que ta poupée ne  
s'est pas bien conduite envers toi ?

E U P H R A S I E.

Je lui montre comment il faut  
se donner des airs gracieux , & elle  
ne veut pas les prendre.

Mde. D E S E L I G N Y.

Je conviens qu'il est assez triste de  
prodiguer inutilement d'aussi utiles  
instructions. Mais tu parlois de te  
mettre en colere ?

E U P H R A S I E.

Oh ! non. Je lui reprochois seu-  
lement..... Vous avez peut-être  
entendu ce que je lui ai dit ?



Mde. DE SELIGNY.

Supposé que je n'en aie rien entendu , & que je te prie de me confier le sujet de tes entretiens , craindrois-tu de me mettre dans la confiance ?

EUPHRASIE.

Non , maman ; je fais que les petites filles ne doivent avoir aucun secret pour leur mere.

Mde. DE SELIGNY.

Très-bien , mon cœur. Redis-moi donc ce que tu disois à ta poupée.

EUPHRASIE.

C'est qu'elle ne vouloit pas porter un peu de côté sa tête , & je lui disois que si elle refusoit de

m'obéir , je me mettrois en colere ; & que je me fâcherois encore plus que vous , lorsque je battis hier mon épagneul.

Mde. D E S E L I G N Y.

Tu penfes donc que je me mis en colere ?

*EUPHRASIE.*

Vous ne me regardiez pas du même œil qu'auparavant ; je pensai que vous aviez de l'humeur contre moi.

Mde. D E S E L I G N Y.

Ce n'étoit pas de l'humeur , c'étoit de la tristesse ; car , d'abord j'eus de la peine de voir que tu faisois mal à ton chien : ensuite , je craignis qu'il ne s'avisât de te

mordre , si tu continuois de le frapper. Je t'en avertis ; & comme tu semblois recevoir de mauvaïse grace mes conseils , je tremblai de te voir devenir désobéïssante ; & c'est pour cela que je fus si affligée , que les larmes m'en vinrent aux yeux. Tu te figuras alors que j'étois en colere. En colere ? Fî donc ! Je me ferois aussi mal comportée envers toi , que toi envers ton chien.

EUPHRASIE.

Mais vous n'êtes pas fâchée non plus de ce que je disois à ma poupée ?

Mde. DE SELIGNY.

Il y auroit bien quelque chose

à te dire au sujet de ces airs de coquetterie que tu voulois lui donner , & que tu commençois par prendre toi-même.

## EUPHRASIE.

Je croyois , maman , en être plus aimable. La petite Aglaé m'a dit que ces tours de tête me féroient fort bien.

## Mde. DE SELIGNY.

Il me semble que je dois en savoir là-dessus un peu plus que ton amie ; & je ne serois pas du tout de son avis.

## EUPHRASIE.

J'essayai pourtant hier des airs penchés devant le miroir , & je trouvai qu'ils m'alloient à merveille.

Mde. DE SELIGNY.

Tu penses donc que les contorsions & les simagrées puissent valoir les graces naturelles de ton âge ? Et puis tu ignores peut-être à quoi ces grimaces conduisent infailliblement.

EUPHRASIE.

Et à quoi donc , maman , je vous prie ?

Mde. DE SELIGNY.

A prendre le goût de l'affectation , & à mettre bientôt dans son cœur la même fausseté que l'on met dans son maintien.

EUPHRASIE.

Oh ! mon Dieu ! que me dites-vous ? Je suis bien heureuse de

vous en avoir parlé : je ferois peut-être tombée dans ce vice , fans m'en appercevoir.

Mde. DE SELIGNY.

Et moi , pleine de confiance en ta candeur , je ne m'en ferois peut-être apperçue que lorsque le mal auroit eu fait des progrès , & qu'il eût été bien difficile d'y porter du remede. Tu vois par-là combien il est important de te défier des conseils de jeunes enfans aussi inexpérimentés que toi-même , & de me consulter , de préférence , dans toutes les occasions.

EUPHRASIE.

Oh ! oui , maman , je vous le promets , puisque vous voulez avoir

cette bonté. Que ferois-je devenue , si vous m'en aviez fait le reproche devant toute une assemblée ! J'en ferois morte de honte.

Mde. DE SELIGNY.

Je suis obligée quelquefois de prendre ce moyen pour te rendre la leçon plus frappante ; mais nous pouvons former un arrangement pour t'épargner les humiliations publiques.

EUPHRASIE.

Ah ! je ne demande pas mieux. Voyons , quel est-il ?

Mde. DE SELIGNY.

C'est de m'obéir au premier coup-d'œil , lorsque je te ferai signe de faire ou de ne pas faire une

chose. Tu chercheras à réfléchir en toi-même , pour en sentir la raison. Si elle ne se présente pas à ton esprit , obéis toujours ; & ensuite , lorsque nous serons seules , tu pourras me la demander ; je me ferai un plaisir de te la faire comprendre.

## E U P H R A S I E.

Ah ! maman , voilà qui est fort commode. Que vous m'allez épargner de chagrins & de sottises !

Euphrasie , pénétrée de la sagesse de cette instruction , ne se permit plus une action tant soit peu douteuse , sans avoir d'abord pris le conseil de sa maman. Elle parvint bientôt à lire dans le signe le plus léger , le parti qu'elle devoit



prendre dans toutes les circonstances où elle se trouvoit embarrassée. Peu-à-peu les tendres avis de sa mainan, & ses propres réflexions, lui formèrent une expérience au-dessus de son âge. Tout le monde étoit aussi surpris qu'enchanté de la prudence de sa conduite, & de la maturité de sa raison. Avant l'âge de douze ans, elle avoit acquis tout le bonheur qu'on peut goûter sur la terre; savoir, la satisfaction intérieure de son propre cœur, l'attachement solide de ses amis, & la tendresse de ses parens.

F I N.

---

## A P P R O B A T I O N.

J'AI lu, par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, un Manuscrit ayant pour titre, *l'Ami des Enfans*, par M. BERQUIN ; & je n'y ai rien trouvé qui m'ait paru devoir en empêcher l'impression. A Paris, le 12 Février 1783.

BLIN DE SAINMORE.

---

## A V I S.

MM. les Souscripteurs sont priés d'excuser un retard involontaire, occasionné par le desir de leur rendre ce volume plus agréable, en l'appropriant à l'heureuse circonstance de la Paix.

L' A M I  
*D E S*  
E N F A N S.

---

M A R S 1783. N°. 3.

---

# L'AMI DES ENFANS.

Cet Ouvrage a commencé le premier Janvier 1782 , & il en a paru un volume le 1<sup>er</sup> de chaque mois.

Le prix des douze volumes est toujours de 13<sup>ts</sup> 4 s pour Paris , & de 16<sup>ts</sup> 4 s pour la Province , rendus franc de port par la poste.

La souscription pour 1783 , en quelque mois qu'on s'abonne , commencera toujours du 1<sup>er</sup> Janvier de cette même année. Le prix & les conditions sont les mêmes que pour 1782.

Ceux qui desireront l'ouvrage entier, paieront pour les deux années ensemble 26<sup>ts</sup> 8 s pour Paris , & 32<sup>ts</sup> 8 s pour la Province , franc de port.

Il faut avoir soin d'affranchir les lettres & le port de l'argent.

On trouve à la même adresse , les *Lectures pour les Enfans , ou Choix de petits Contes* , également propres à les amuser & à leur inspirer le goût de la vertu , 3 vol. petit format , 3<sup>ts</sup> 12 s port franc par la poste.

L' A M I

D E S

E N F A N S,

PAR M. BERQUIN.

---

MARS 1783. N<sup>o</sup>. 3.

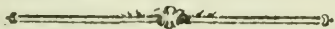
---

A P A R I S,

*Au Bureau de l'Ami des Enfans:*

Rue de l'Université, au coin de celle  
du Bac, N<sup>o</sup>. 28.

*S'adresser à M. LE PRINCE, Directeur.*



M. DCC. LXXXIII.

*Avec Approbation & Privilege du Roi.*

On trouve chez FROULLÉ, Li-  
braire, pont Notre-Dame,

Idylles de M. BERQUIN,

2 vol. *in-8°*. *fig.* . . . . . 10<sup>ts</sup>

Romances, du même, 1 vol.

*in-8°*. *fig.* & *musique.* . . . . 6<sup>ts</sup>

Medée, Mélodrame imité de

l'Allemand de M. Gotter,

*in-8°*. . . . . 15 s

Port franc par la poste.

Il faut affranchir les lettres, & le  
port de l'argent.



L E

## *SAGE COLONEL.*

---

**M.** D'ORVILLE, parvenu par son mérite au grade de Colonel, voyoit, avec peine, les Officiers de son régiment se livrer au jeu & à l'oisiveté. Il les invita un jour à dîner chez lui ; & ayant adroitement amené la conversation sur cette matiere, il leur raconta l'histoire suivante :

J'avois à peine achevé le cours de mes exercices, lorsque mes parens m'acheterent une Lieutenance

dans le régiment que j'ai l'honneur de commander aujourd'hui. Le goût que j'avois témoigné pour l'étude, dès ma plus tendre enfance, leur faisoit espérer que j'aurois la même ardeur à m'instruire de mon état, & que je pourrois un jour remplir les idées qu'ils osoient concevoir de ma fortune. Je répondis en effet, pendant quelques mois, à leurs espérances; mais bientôt l'exemple funeste de mes camarades, leurs séductions & leurs instances m'ayant engagé dans leurs parties, le démon du jeu s'empara si bien de moi, que tous les devoirs qui m'empêchoient de me livrer à cette nouvelle passion, me devinrent dès-lors insupportables. A peine pouvois-je



me résoudre à dérober quelques heures au jeu pour les donner au repos. Au milieu du plus profond sommeil, je voyois en songe des monceaux d'or & d'argent; les cartes se déployoient dans mon imagination, & le bruit des dés remplissoit continuellement mon oreille.

Le besoin naturel des alimens étoit devenu mon supplice. Je les dévorais avec avidité pour retourner plus vite aux tables du jeu.

Les belles matinées du printemps, les soirées délicieuses de l'été, le calme voluptueux des jours fereins de l'automne, tout ce que la nature nous offre de plus digne de notre admiration, avoit perdu pour moi ce charme ravissant dont

j'étois autrefois pénétré : l'amitié même n'avoit plus d'accès dans mon ame. Je ne me trouvois bien qu'auprès de ceux qui n'aspiroient qu'à me dépouiller. L'idée de mes parens m'étoit devenue importune ; & si je pensois à Dieu, c'étoit pour l'outrager par mes blasphêmes.

La Fortune me traita d'abord avec une bienveillance marquée ; & ses faveurs avoient tellement égaré & avili mon esprit, qu'il m'arrivoit quelquefois de répandre mon gain à terre, & de me coucher dessus, afin qu'on pût dire de moi, dans le sens le plus littéral, que je roulois sur l'or.

Telles furent pendant trois ans

entiers les indignes occupations de ma vie. Je ne puis me les rappeler aujourd'hui, sans rougir de la flétrissure intérieure qu'en a reçu mon honneur ; & je voudrois les racheter au prix de la moitié des jours qui me restent à vivre. Mais, comment oser vous raconter un excès plus affreux encore , dont rien ne pourra jamais effacer la tache , même après vingt années d'une vie d'honneur & de probité ? Jugez , Messieurs , de l'intérêt que je prends à vous rendre mon exemple utile , par la peine qu'il doit m'en coûter à vous faire cette humiliante confession.

Je fus un jour commandé pour aller lever des recrues dans une

ville frontiere assez éloignée. J'avois abandonné ce devoir aux soins de mon Sergent , afin de pouvoir me livrer à ma funeste passion. Deux jours après , il m'amena vingt hommes choisis pour leur payer leur engagement. Je venois malheureusement de perdre , non - seulement tout ce que je possédois , mais encore le dépôt sacré que m'avoit confié ma compagnie. Imaginez , Messieurs , quelle fut ma confusion & mon désespoir. Je dépêchai sur le champ un exprès vers un de mes camarades que j'avois laissé à la garnison. Je lui avouai mon crime , & je le suppliai de me prêter cinquante louis.

Quoi , me répondit-il , je prête-

rois une somme aussi considérable à un joueur de profession ? Non, Monsieur, s'il me faut perdre mon argent ou l'amitié d'un homme qui se déshonore , c'est mon argent que je garde.

A la lecture de cette réponse outrageante , je tombai dans un évanouissement profond ; & je me rappelle encore les horribles images , qui , dans un moment , vinrent toutes à la fois assaillir mon esprit : d'un côté , la douleur & l'indignation de mon pere , le déshonneur que j'imprimois à ma famille , la honte d'être cassé à la tête du régiment : de l'autre , la perspective brillante des postes où j'aurois pu m'élever par une conduite plus honnête. Je ne re-

pris enfin l'usage de mes esprits, que pour songer à me délivrer par un nouveau crime de l'ignominie, dont le premier devoit me couvrir. J'étois déjà prêt à exécuter cette affreuse résolution, lorsque je vis paroître à ma porte, le même Officier dont la réponse avoit achevé de m'accabler.

Dans le premier mouvement de ma fureur, je me jettai sur lui pour le percer de mille coups. Il me défarma sans peine, & me serrant dans ses bras : J'ai répondu, me dit-il, d'une manière un peu dure à votre lettre, pour vous laisser sentir un moment toute l'horreur de la situation où vous vous êtes plongé par votre folie. Je vous en vois pénétré

pénétré : mes biens , mon sang , tout ce que je possède est à vous.

Tenez , continua-t-il , en jettant sa bourse sur la table , prenez ce qui vous est nécessaire pour vos recrues. Le reste vous servira pour jouer si vous voulez.

Jouer ? jamais , jamais , lui répondis-je en le serrant étroitement contre mon cœur.

J'ai tenu exactement ma parole. Je commençai dès ce jour même à m'interdire tous les plaisirs dispendieux , afin de regagner sur mes épargnes , de quoi m'acquitter envers mon généreux ami. J'employai tous les instans de mon loisir à m'instruire. Mon assiduité à mes devoirs , me fit remarquer de mes

Supérieurs ; & c'est à cette heureuse révolution que je dois l'honneur de me voir à votre tête.

Ce récit fit une impression si vive sur les jeunes Militaires , que , dès ce moment , tout jeu de hazard cessa dans la garnison. Une noble émulation de connoissances utiles , prit la place d'une basse cupidité : & l'on vit bientôt les graces du Prince se répandre avec prédilection sur tous les Officiers de ce régiment.





# LA CUPIDITÉ

## *DOUBLEMENT PUNIE.*

UN riche Particulier voyant son fils prêt à s'oublier au jeu, le laissa faire. Le jeune homme perdit une somme assez considérable. Je la paierai, lui dit son pere, parce que l'honneur m'est plus cher que l'argent. Cependant, expliquons-nous. Vous aimez le jeu, mon fils, & moi les pauvres. Je leur ai moins donné depuis que je songe à vous pourvoir; je n'y songe plus : un Joueur ne doit point se marier. Jouez tant qu'il vous plaira, mais

à cette condition. Je déclare qu'à chaque perte nouvelle , les pauvres recevront de ma part autant d'argent que j'en aurai compté pour acquitter de semblables dettes. Commençons dès aujourd'hui. La somme fut sur le champ portée à l'hôpital ; & le jeune homme doublement puni de sa cupidité , fut guéri , par cette seule leçon , d'un penchant qui alloit entraîner sa ruine.

# LES JOUEURS.

*DRAME EN UN ACTE.*

B 3

---

## PERSONNAGES.

M. DE FLORIS.

HÉLENE, *sa fille.*

ALBERT, *son fils.*

JULES, *voisin d'Albert.*

AUGUSTE, *ami de Jules.*

RAOUL, }  
VICTOR, } *jeunes Joueurs.*  
CARAFFA, }

*La Scene se passe dans un jardin commun aux appartemens de M. de Floris, & du pere de Jules.*



*LES JOUEURS,*  
 DRAME EN UN ACTE.



*SCENE I.*

JULES, AUGUSTE.

AUGUSTE.

**Q**UE vas-tu donc faire chez  
 Albert ?

JULES.

Il faut que je lui parle. Tu le  
 connois aussi, toi ?

## AUGUSTE.

Seulement pour l'avoir trouvé quelquefois chez nos amis. Vous n'étiez pas alors trop liés ensemble.

## JULES.

Je le vois plus souvent depuis que mon pere a loué un appartement dans cette maison. Nous avons causé le soir dans le jardin. Il est même venu le premier me trouver dans ma chambre, où nous nous sommes amusés à quelques petits jeux.

## AUGUSTE.

Tu n'as plus que des jeux en tête, à ce qu'il me paroît. Je te vois toujours faufilé avec de jeunes

gens, tels que Raoul & Victor, dont je n'attends rien de bon.

J U L E S.

Tu ne les connois que trop bien !  
Plût à Dieu que je ne les eusse jamais connus !

A U G U S T E.

Que me dis-tu, mon ami ? Mais il est encore tems de rompre société. C'est de toi seul qu'il dépend de fuir ou de rechercher leur entretien.

J U L E S.

Ah ! ce n'est plus en mon pouvoir. Me trahirois-tu, si je te confiois mon embarras ?

A U G U S T E.

Nous sommes amis depuis l'enfance ;

fance , & tu crains de m'ouvrir ton cœur ?

J U L E S.

O mon cher Auguste ! ils m'ont rendu bien malheureux. Ils m'ont engagé à des choses qui vont me perdre , si mon papa vient à les découvrir. Je n'ai plus un moment de repos.

A U G U S T E.

Tu m'épouvantes , au moins. Qu'est-ce donc , mon ami ?

J U L E S.

Je me suis laissé entraîner hier chez Caraffa , ce jeune Italien qui voyage. Il y avoit à déjeuner du vin de Champagne & des liqueurs. J'en ai bu pour la première fois ;



on m'a fait jouer, & ils m'ont gagné tout mon argent.

AUGUSTE.

Te voilà bien puni d'aller boire & jouer comme un libertin. Mais que cette aventure te serve de leçon. Ne joue plus, & ta perte fera un gain pour toi.

JULES.

Oh ce n'est pas tout ! Écoute-moi seulement, & ne me chasse pas de ton cœur. Comme je n'avois plus d'argent, & que je croyois toujours prendre ma revanche en continuant de jouer, ils m'ont gagné ma montre, la garniture de boutons d'argent de mon habit, mes boucles, mes boutons de manche,

& tout ce que je pouvois avoir sur moi de quelque valeur. Je dois encore un louis à l'Italien. Si je ne le paie pas aujourd'hui, il doit venir demain trouver mon papa; & tu connois sa sévérité?

AUGUSTE.

Je ne vois qu'un parti à prendre; c'est de lui avouer ta faute, & de te soumettre à sa punition. Je suis sûr qu'il te feroit grace, en voyant ton repentir.

JULES.

Jamais, jamais. Tu ne fais pas ce que j'aurois à craindre de sa première fureur.

AUGUSTE.

Mais que veux-tu donc faire?

JULES.

J U L E S.

Je n'ose te le dire.

A U G U S T E.

Voyons toujours.

J U L E S.

J'ai découvert ma peine à Raoul & à Victor. Je leur ai dit tous les malheurs qui ne manqueroient pas de m'arriver, si mon papa savoit ma perte ; & nous avons fait un complot pour me tirer d'embarras.

A U G U S T E.

Cela doit être bien imaginé.

J U L E S.

Ce n'est pas certainement ce qu'il y auroit de mieux à faire. Mais que veux-tu ? Je leur ai déjà

fait lier connoissance avec le jeune Albert. Il a de l'argent, lui; je lui ai vu une bourse toute pleine d'écus.

AUGUSTE.

Eh bien! est-ce que vous prétendez le voler?

JULES.

Dieu m'en préserve. Ils veulent seulement lui faire ce qu'ils m'ont fait : ensuite ils partageront avec moi le profit, pour que je puisse payer ce que je dois.

AUGUSTE.

Comment? Pour sortir d'un mauvais pas où tu es tombé par ta faute, tu leur donnes de sang froid ton ami à dépouiller? Et d'où

savez-vous , vous autres , que vous ferez les plus heureux ? Ne t'exposes-tu pas à perdre encore davantage ?

J U L E S.

Oh que non ! J'ai vu qu'il jouoit sans malice.

A U G U S T E.

Est-ce que tu joues en aigrefin , toi ?

J U L E S.

Que veux-tu dire ? Je joue en garçon d'honneur.

A U G U S T E.

Voilà pourquoi tu as perdu. Et si , comme je l'espère , tu joues toujours de même , es-tu sûr de gagner ?

J U L E S.

Je ne fais comment cela doit ar-

river ; mais Raoul m'a bien assuré qu'ils avoient de petites adresses particulieres ; & que ceux qui ne les entendent pas , perdent toujours avec eux.

AUGUSTE.

Des adresses ? Il n'y a qu'un mot pour nommer cela ; ce sont des escroqueries. Et toi , Jules , tu voudrois t'en servir , ou en profiter ? Tu fais que je ne suis pas riche ; mais quand je devrois le devenir comme Crésus , je rougirois d'acquérir ma fortune à ce prix ; & je voudrois , pour tout au monde , ignorer encore ton dessein.

J U L E S.

Mon cher Auguste, prends pitié de moi, je te promets....

A U G U S T E.

Qu'oses-tu me promettre pour t'aider à tromper ?

J U L E S.

Non , je veux dire que si j'ai le bonheur de gagner de quoi satisfaire ce maudit Caraffa , je romps sur le champ tout commerce avec les joueurs , & que je ne touche plus une carte de ma vie. S'il m'arrive de manquer à cette promesse , tu peux aller trouver mon papa & lui dire tout , tout. (*Auguste branle la tête.*) Et puis , ce n'est pas moi qui peux tromper ; je ne

suis pas adroit. C'est Caraffa qui prend la chose sur lui. Je me laisserai seulement donner des cartes. Ils m'ont promis de ne rien prendre de moi si je perds, & que je ne serois de moitié que dans le profit.

AUGUSTE.

Eh bien je veux être témoin de la partie.

JULES.

Je ne demande pas mieux. Je cours inviter Albert pour cet après-midi. Son pere est à la campagne, & ne doit revenir que dans quelques jours.

AUGUSTE.

A merveille. Mais je te préviens que si tu te permets quelque tromperie. . . .



J U L E S.

Eh mon Dieu , non ! Ne me tourmente pas davantage : ne suis - je pas assez malheureux ? Je voudrais ne t'avoir pas dit mon secret.

A U G U S T E.

Je voudrais aussi que tu l'eusses gardé ; je n'aurois à répondre de rien.

J U L E S.

Et à qui aurois-tu à répondre ?

A U G U S T E.

A ma conscience. Je vois qu'un honnête jeune homme va être trompé.

J U L E S.

Mais ce n'est pas moi qui trompe , ni toi non plus.

AUGUSTE.

Garderois-tu le silence, si tu voyois un filou escamoter une bourse, même à un étranger?

JULES.

Bon! Albert en sera quitte pour quelques écus. C'est peut-être un bonheur pour lui. Cette leçon le dégoûtera du jeu.

AUGUSTE.

Oui, comme tu t'en dégoûtes toi-même. On joue encore pour regagner ce que l'on a perdu, & l'on emploie des moyens infames.

JULES.

Doucement, j'entends quelqu'un à la porte.

AUGUSTE.

C'est le jeune Albert lui-même.

SCENE II.

AUGUSTE, JULES, ALBERT.

A L B E R T.

**J**E vous salue, mes bons amis.

A U G U S T E.

Bonjour, M. Albert.

J U L E S.

Comment, vous n'êtes pas encore descendu au jardin dans un beau jour de fête comme celui-ci où vous n'avez pas de devoir ?

A U G U S T E.

M. Albert n'aime pas à courir

comme toi. Il fait fort bien s'amuser, sans quitter la maison.

A L B E R T.

Oh ! je me suis déjà promené ce matin de bonne heure dans le bosquet ; & puis j'ai déjeûné sous le berceau avec ma sœur & mon papa.

J U L E S (*un peu surpris.*)

Quoi ! votre pere est déjà de retour ? Vous n'en êtes pas trop content, j'imagine ?

A L B E R T.

Que dites-vous ? J'en ai ressenti une joie, une joie que je ne puis vous exprimer. Après avoir passé trois semaines sans le voir, & lors-

que je ne l'attendois que le mois prochain !

J U L E S.

J'aime bien aussi mes parens ; mais s'ils aimoient les voyages , je ne leur en ferois pas du tout mauvais gré. Je supporterois de tems en tems leur absence pour quelques jours.

A L B E R T.

Je voudrois que mon papa ne s'éloignât jamais un seul instant. Il est si doux & si bon !

J U L E S.

Et le mien si dur & si sévère ! Il n'est pas question de plaisirs avec lui.

AUGUSTE.

Qui fait les plaisirs qu'il te faudroit pour te satisfaire ? J'ai reçu, moi, les plus tendres témoignages de sa bonté.

ALBERT.

Je croyois que vous n'aviez rien à desirer sur ce point. Depuis que vous demeurez si près de nous, je vous vois presque tous les jours devant la porte. Je suis venu quelquefois vous trouver pour jouer dans votre chambre, ou dans le pavillon du jardin, & je n'ai vu personne qui vous ait gêné.

JULES.

Oui, les jours que mon papa soupe chez ses amis. C'est le seul bon

bon tems qu'il me laisse, & j'en profite. Mais à présent que le vôtre est de retour, nous ne vous verrons pas si souvent dans la soirée.

A L B E R T.

Pourquoi non ? Il ne me refuse aucun plaisir permis. Cependant je ne trouve la société de personne au monde aussi joyeuse que la sienne, & l'on croiroit, à le voir, qu'il s'amuse beaucoup avec moi. Aussi nous sommes toujours à nous chercher.

J U L E S.

Voilà ce qui s'appelle un bon pere ! Il vous permet donc de sortir quand il vous plaît, & d'aller où bon vous semble ?

D

A L B E R T.

Oui sûrement, parce que je lui dis toujours où je vais.

A U G U S T E.

Et parce qu'il fait que vous allez toujours où vous dites.

J U L E S.

Que faites-vous donc, lorsque vous êtes ensemble, pour être si fatigué de vos amusemens ?

A L B E R T.

Dans les belles soirées d'été ; nous allons à la promenade.

J U L E S.

Mais on est bientôt las de marcher ; & je ne vois rien de si triste



que d'aller & revenir continuellement devant soi.

# ALBERT.

Je le trouve bien doux , après avoir resté assis presque toute la journée. Et puis en causant de bonne amitié , l'on ne s'apperçoit pas de la fatigue. Je voudrois que vous fussiez un jour de nos plaisirs. Je commence à connoître les plantes & les fleurs : nous nous amusons à en chercher. Et quelle joie , lorsqu'un de nous deux en découvre d'inconnues ! Il faut les observer dans toutes leurs parties , pour les classer. Cette recherche nous rappelle , en un moment , tout ce que nous avons appris ; & nous

voilà saisis d'une ardeur nouvelle pour retourner encore herboriser le lendemain.

AUGUSTE.

Et vos soirées d'hiver, à quoi les employez-vous ?

ALBERT.

A parler de mille choses curieuses au coin du feu, lorsque nous sommes seuls, ou bien à nous instruire dans l'Histoire Naturelle, la Géographie, ou les Mathématiques. Nous jouons aussi de petits Drames avec ma sœur & mes amis. Vous ne sauriez croire combien cela nous exerce à parler avec aisance, & à nous bien présenter. Nous trouvons de cette manière,

jusques dans nos plaisirs , de quoi perfectionner notre éducation.

J U L E S .

Mais pour étudier tant de choses vous devez bien vous rompre la tête ?

A L B E R T .

Bon ! tout cela s'apprend comme un jeu.

J U L E S .

Un jeu de cartes me paroît cent fois plus récréatif. Y jouez - vous quelquefois ?

A L B E R T .

Vraiment oui. Mon papa veut bien de tems en tems me mettre de sa partie.

J U L E S.

Et vous jouez de l'argent ?

A L B E R T.

Sans doute ; mais une bagatelle ,  
seulement pour intéresser le jeu ,  
& pour apprendre à perdre noble-  
ment.

A U G U S T E.

C'est fort bien : il faut savoir  
gouverner sa bourse.

A L B E R T.

Oh ! ne croyez pas que l'argent  
me manque. Mon papa m'en donne  
au-delà de mes besoins.

J U L E S.

Et combien donc , pour voir ?

A L B E R T.

Six francs par semaine.

J U L E S.

Voilà une jolie pension ! Et tout cela pour vous divertir ?

A U G U S T E.

Oh que non ! J'imagine que vous êtes chargé d'une partie de votre entretien ?

A L B E R T.

Oui , de ces petites bagatelles , pour lesquelles je rougirois d'aller importuner mon papa. Je vous avouerai , entre nous , que cela me rend beaucoup plus soigneux.

A U G U S T E.

Je le crois. On sent mieux le

prix des choses lorsqu'il faut les payer soi-même.

J U L E S.

Vous avez aussi quelques bonnes aubaines dans l'année ?

A L B E R T.

Oui, le jour de ma fête, je reçois bien cinq ou six pistoles. Je me trouve à présent cinq bons louis d'or dans ma bourse, sans compter la monnoie.

J U L E S.

Cinq louis d'or ! Que faites-vous d'une si grande somme ?

A L B E R T.

Et n'ai-je donc pas mes dépenses ? Je paie les mois d'école des enfans de notre Portier. J'ai un vieux

Maître d'écriture qui est devenu aveugle ; je lui fais une petite pension toutes les semaines. J'achète aussi de bons livres , & quelques estampes. Je fais de tems en tems des cadeaux à ma sœur ; & je garde le reste pour les occasions où il faut de l'argent, comme pour le jeu.

J U L E S.

Mais vous n'y êtes pas si malheureux , M. Albert ? Vous me gagnâtes encore l'autre jour trente sols au vingt & un.

A L B E R T.

J'en ai du regret ; je suis fâché de gagner mes amis. D'ailleurs , mon papa n'aime pas tous ces jeux de cartes. Il donne la préférence

aux Dames - Polonoises , & aux Échecs.

J U L E S.

Bah ! autant vaudroit étudier ses leçons. On ne joue que pour se divertir. Êtes-vous engagé ce soir ?

A L B E R T.

Non , je reste au logis. Mon papa doit faire un mémoire pour un pauvre malheureux.

J U L E S.

Tant mieux , & le mien doit sortir à cinq heures. Venez me trouver. Je tâcherai de vous occuper agréablement. Nous aurons Raoul & Victor. Je veux aussi vous faire connoître un jeune Italien , plein d'esprit , qui voyage.

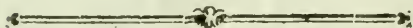


A L B E R T.

C'est bon : j'aime les voyageurs ; on s'instruit à les entendre. Je cours en demander la permission à mon papa. Restez-vous ici ?

J U L E S.

Non , je vais rentrer pour retrouver mes amis. Auguste pourra me rapporter votre réponse.



*S C E N E I I I.*

AUGUSTE, ALBERT.

A L B E R T.

**V**OULEZ-VOUS me suivre M. Auguste ? Mon papa sera charmé

de vous voir. Il a beaucoup d'estime pour vous.

AUGUSTE.

Je suis très-sensible à ses bontés. L'estime d'un homme aussi sage est flatteuse. Mais je souffre un peu dans ce moment. Je vous demanderai la permission de rester dans le jardin.

ALBERT.

Oui , faites un tour de promenade pour vous dissiper. Je serai bientôt de retour.

*SCENE IV.*

## SCENE IV.

AUGUSTE (*seul & rêveur.*)

J E ne fais le parti qu'il faut prendre. Jules est dans la peine. Si je pouvois l'en voir sortir ! Mais quoi ! laisser ainsi sacrifier le pauvre Albert ! Non , non , le complice est aussi criminel que le malfaiteur. Favoriser de telles friponneries , c'est friponner soi-même. Je vais tout révéler. Mais doucement , voici la sœur d'Albert. Tâchons de l'aider à garantir son frere du péril , sans trahir cependant la confiance de mon ami.

E



## SCENE V.

HELENE, AUGUSTE.

H E L E N E.

**A**H ! vous voilà M. Auguste !  
Vous êtes seul ? Il me sembloit  
avoir vu mon frere s'entretenir  
avec vous.

A U G U S T E.

Il vient de me quitter à l'instant  
même.

H É L E N E.

Je voudrois bien , si sa société  
vous étoit agréable , qu'il ne vous  
quittât jamais. Je n'aurois plus d'in-  
quiétude sur son compte.

AUGUSTE.

Vous me faites trop d'honneur ,  
Mademoiselle. M. Albert est assez  
bien élevé pour qu'on n'ait rien à  
craindre de lui.

HÉLÈNE.

Je n'en crains rien , tant qu'il  
ne verra que d'honnêtes jeunes gens.  
Mais voulez - vous que je vous parle  
avec franchise ? Je n'ai pas entendu  
dire des choses trop flatteuses de  
ceux qui fréquentent M. Jules. Et  
mon frere est bien ardent à se jet-  
ter dans leur société.

AUGUSTE.

Je ne me suis pas encore ap-  
perçu qu'elle lui ait été perni-  
cieuse.

H É L È N E.

Je l'espère : mais , avec de l'esprit , il est doux & crédule. Il juge tout le monde d'après l'honnêteté de son cœur. Que deviendrait-il , si ceux qu'il croit ses amis , étoient des méchans ? J'ai bien vu que vous-même vous semblez craindre leur commerce.

A U G U S T E.

Vous savez que je ne suis pas riche ; ainsi je ne dois pas me lier avec de jeunes gens plus fortunés que moi. Je ne veux pas avoir à rougir.

H É L È N E.

Mais vous aimez M. Jules. Êtes-

vous bien-aïse de lui voir former ces nouvelles liaisons ?

AUGUSTE.

S'il faut vous le dire , j'aimerois mieux qu'il s'en tînt à l'amitié de votre frere. Au reste , ils ont l'un & l'autre des parens éclairés qui veillent sur leur conduite.

HÉLENE.

Le mal se remarque quelquefois un peu tard. On peut bien empêcher qu'il n'ait des suites plus fâcheuses , mais non réparer ses premiers effets.

AUGUSTE.

Vous me paroissez , Mademoiselle , aimer tendrement votre frere. Écoutez-moi ; mais que je ne sois

pas compromis. Jules vient de l'engager à l'aller joindre à la maison. Les jeunes gens que vous craignez doivent être de la partie. On y jouera sans doute ; tâchez d'en détourner M. Albert. J'étois ici pour attendre sa réponse ; mais je pense qu'il ne me convient pas de m'en charger. Il ne tarderoit peut-être pas à revenir : trouvez bon, Mademoiselle , que je me retire, & songez bien au conseil que j'ai cru devoir vous donner.



SCENE VI.

HÉLENE (*seule.*)

VOILA qui me paroît sérieux.  
Ah! mon frere, toi qui fais la joie  
de mon papa, si tu allois changer  
pour son tourment !

---

SCENE VII.

HÉLENE, ALBERT.

ALBERT.

LES amis de mon papa prennent  
bien leur tems pour venir le compli-

menter sur son arrivée. Il ne m'a pas été possible de l'aborder.

H É L È N E.

Il me semble que ses plaisirs doivent aller devant les tiens. Tu as donc quelque chose de bien important à lui dire ?

A L B E R T.

Très-important pour moi, puisqu'il s'agit d'aller me divertir chez mes amis.

H É L È N E.

Chez M. Jules, sans doute ?

A L B E R T.

Oui, chez lui-même.

H É L È N E.

J'en étois sûre. Je t'ai cepen-

dant fait sentir combien cette société me déplaisoit.

A L B E R T.

Il est vraiment fort à plaindre de ne pas être dans tes bonnes graces. Comment faut-il donc être fait pour avoir cet honneur ?

H É L E N E.

Mais , comme toi , mon frere.

A L B E R T.

Tu penses te moquer ?

H É L E N E.

Je parle sérieusement , je t'assure. Tu es un fort aimable & fort brave garçon.

A L B E R T.

Que prétends-tu dire par-là ?

## 38 LES JOUEURS.

H É L È N E.

Je crois parler assez clair. Faut-il expliquer les mots les plus simples à quelqu'un aussi bien instruit ? Je veux dire , un jeune homme bien né , sensible , honnête , & très-poli envers tout le monde , excepté envers sa sœur.

A L B E R T.

Parce que sa sœur est une petite moqueuse , qu'elle fait quelquefois endever son frere , & qu'elle se croit plus raisonnable & plus avisée que lui.

H É L È N E.

Vraiment , j'avois oublié la modestie dans son éloge.

A L B E R T.

Mais que veut dire tout ce babil? Je te demande pourquoi tu viens me faire des plaisanteries au sujet de M. Jules? Le connois-tu assez pour en parler?

H É L E N E.

Je cherche à le connoître par ses actions.

A L B E R T.

Est - ce qu'il t'appelle pour en être témoin?

H É L E N E.

Je puis en juger par les personnes qu'il fréquente, & par leur liaison.

A L B E R T.

Ah! j'entends; il te déplaît parce

que je le fréquente, & que je suis de sa société.

H É L E N E.

Voilà un petit trait d'humeur, mon frere. Il me semble qu'il a des liaisons plus anciennes & plus étroites que la tienne. Et voilà les personnes que j'ai entendu nommer plus d'une fois des vauriens.

A L B E R T.

Des vauriens ?

H É L E N E.

Oui, qui jouent ensemble pour se gagner vilainement leur argent, & le manger plus vilainement encore.

A L B E R T.

Voyez la belle merveille, qu'ils  
s'amuse<sub>nt</sub>

## LES JOUEURS. 61

s'amusent à jouer , lorsqu'ils sont réunis ! Nous jouons bien aussi , nous autres , à gagner ou à perdre , & nous dépensons notre argent comme il nous plaît. Et puis n'ai-je pas été de leurs parties ? J'ai vu ce qu'ils jouent , & je les ai même gagnés quelquefois.

H É L È N E.

Oui , tu leur as gagné leur monnoie , & ils te gagneront tes écus.

A L B E R T.

Que t'importe ? C'est moi qui les perdrai , non pas toi. Mais voilà bien ma sœur ! Elle seroit désolée de ne pas troubler mes plaisirs , quand je ferois tout au monde pour la rendre heureuse.

F

HÉLENE (*lui prenant la main.*)

Non , mon frere , tes plaisirs sont les miens ; mais je ne me console-rois jamais , s'ils te faisoient perdre tes bonnes qualités & ton repos , & à moi , la douceur de t'aimer.

A L B E R T.

Oui , je fais que tu m'aimes. Je t'aime bien aussi : mais tu m'affliges de croire que je ne suis pas en état de me conduire.

H É L E N E.

Tu ne serois pas le premier qui auroit eu cette confiance , & qui cependant..... Mais voici mon papa.



SCENE VIII.

M. DE FLORIS, HELENE,  
ALBERT.

M. DE FLORIS.

**A**H mes enfans ! je viens de  
goûter une des plus douces satis-  
factions de ma vie , la joie de re-  
voir mes amis , & de recevoir les  
témoignages de leur attachement.

H É L E N E.

Il faut bien vous chérir , lorf-  
qu'on a le bonheur de vous cou-  
noître.

64 LES JOUEURS.

M. D E F L O R I S.

Veus êtes donc bien - aises aussi de mon retour ?

A L B E R T.

Comment ne le serions-nous pas ? Vous êtes notre plus tendre, notre meilleur ami.

H É L E N E.

Notre maison étoit un vrai désert pour moi , depuis votre absence.

A L B E R T.

Je ne trouvois plus d'agrément, ni dans mes études , ni dans mes promenades. Ah ! sans vous , mon papa. . . . .

M. D E F L O R I S.

Il faut cependant apprendre de

bonne heure à vous trouver sans moi sur la terre ; car , suivant le cours ordinaire de la nature , il faudra que je vous quitte le premier.

H É L È N E.

Eh mon papa ! auriez - vous le cœur de nous affliger , quand nous ne devons penser qu'à nous réjouir ?

A L B E R T.

Oui , vous vivrez long-tems encore pour notre avantage , & pour notre bonheur. Mais ne parlons plus de choses si tristes. J'aurois une petite priere à vous adresser.

M. D E F L O R I S.

Voyons , mon fils , de quoi s'agit-il ?

ALBERT.

M. Jules..... Vous savez que son pere est notre voisin ? Eh bien, il vient de m'inviter à m'aller divertir chez lui.

M. DE FLORIS.

Voilà une nouvelle connoissance que je ne te savois pas. Je suis ravi que tu trouves une bonne société si près de la maison.

H É L È N E.

Une bonne société, entends-tu mon frere ?

ALBERT.

Je le crois un brave garçon, & je le trouve de plus très-aimable. On passe fort bien son tems

avec lui. Je l'ai déjà vu plusieurs fois ; & il m'a fait connoître d'autres jeunes gens.

H É L È N E.

De braves jeunes gens aussi ?

A L B E R T.

Oui , ma sœur. Je les connois mieux que vous , ce me semble. De braves jeunes gens.

M. D E F L O R I S.

Lorsque je parle d'une bonne société , mon cher Albert , je veux dire , s'ils sont doux , bien élevés....

A L B E R T.

Oui , mon papa , fort doux & fort polis.

M. D E F L O R I S.

Honnêtes , appliqués , fideles à leurs devoirs ?

H É L È N E.

Comment pourroit-il favoir tout cela , pour les avoir vus seulement dans quelques passades ?

A L B E R T.

N'ai-je pas été trois ou quatre fois une demi-heure de suite dans leur société ?

M. D E F L O R I S.

Et de quelle maniere s'est formée votre connoissance ?

H É L È N E.

N'est - ce pas au jeu ?

A L B E R T.

Pourquoi pas au jeu ? Mais est-ce au jeu seulement ? N'avons-nous pas causé long-tems ensemble ?

H É L È N E.

Et vous n'avez pas joué surtout ?

A L B E R T.

Sans doute que nous avons joué. Mon papa me l'a bien permis.

M. D E F L O R I S.

Il est vrai. Je vous permets le jeu , lorsqu'il forme un léger délassement pour l'esprit , à la suite du travail & de l'application , lorsqu'il ne peut amener ni une perte qui vous dérange , ni un gain dangereux qui fasse dégénérer ce goût

en passion ; un jeu tel qu'on le joue ordinairement dans notre famille , innocent , honnête , sans vues intéressées , & dans des momens où l'on ne peut rien faire de plus utile.

H É L È N E.

Je croyois , mon papa , qu'il n'étoit pas un seul moment , où l'on ne pût faire quelque chose de plus utile que de jouer.

A L B E R T.

Mais on ne peut pas être toujours cloué sur les livres , travailler toujours.

M. D E F L O R I S.

La réponse d'Hélène est assez raisonnable. On pourroit sans doute employer plus utilement son loisir , si



toutes les sociétés étoient si bien composées, qu'on y trouvât un sujet assez fécond d'amusement, dans un entretien spirituel, instructif, ou même badin. Mais lorsqu'on n'a d'autre moyen de prévenir l'ennui, que de se livrer à des réflexions malignes sur ses semblables, à des propos oisifs, ou dépourvus de raison, vous savez qu'alors je vous engage moi-même à un jeu récréatif, & que le plus souvent je m'établis de la partie.

H É L È N E.

Voilà sans doute vos raisons pour jouer, n'est-ce pas ?

A L B E R T.

Est-ce que tu as le droit de me faire des questions ?

M. D E F L O R I S.

Pourquoi lui en savoir mauvais gré ? C'est par amitié pour toi qu'elle s'en informe.

A L B E R T.

Ou plutôt, parce qu'elle cherche à vous rendre mes liaisons suspectes, & qu'elle veut me desservir dans votre esprit.

M. D E F L O R I S.

Peux-tu avoir cette idée de ta sœur ?

HÉLENE (*le regardant tendrement.*)

Mon frere !

A L B E R T (*attendri.*)

Hélène, pardonne-moi, j'ai tort  
de

de t'accuser. Mais conviens aussi que ta défiance est injurieuse.

M. D E F L O R I S.

Peut-être , les soupçons ont-ils quelque fondement. Il faut les examiner de sang froid , quand ce ne seroit que pour l'en faire revenir , s'ils sont injustes. Nous n'avons pas , je pense , à nous défier de nos dispositions les uns envers les autres. Nous sommes si tendrement unis ensemble !

( *Helene & Albert lui prennent la main.* )

H É L È N E.

O mon papa , que vous êtes bon & conciliant !

G

A L B E R T.

Vous oubliez toujours avec nous les droits d'un pere ; & vous ne montrez que les égards d'un ami.

M. D E F L O R I S.

Je ne ferois pas digne de vous élever , si je tenois une autre conduite. Un pere qui n'est pas le meilleur ami de ses enfans , ne remplit que la moitié de ses devoirs. Je vous pardonnerois peut-être de négliger les témoignages extérieurs de respect qui me sont dûs ; mais jamais de manquer à la franchise & à la confiance que j'attends de votre tendresse. Vous ne devez pas avoir un secret que vous ne veniez le déposer dans mon sein : & lorsqu'il

fera de nature à vous faire craindre que le pere en soit instruit , l'ami n'aura jamais l'indiscrétion , de le révéler.

H É L È N E.

J'espere bien n'avoir jamais de mysteres pour un pere si indulgent.

A L B E R T.

Pourquoi vous cacher nos fautes ? Vous pouvez nous en reprendre , mais vous ne cessez pas de nous aimer.

M. D E F L O R I S.

Je suis charmé que vous ayez de moi cette idée. Aussi long-tems que vous serez mes amis , comme je suis le vôtre , le pere n'aura jamais occasion de punir. Sa pré-

voyance vous préservera du danger, ou il vous prêtera des secours pour en sortir. Mais il faut qu'il connoisse d'abord votre situation. Ainsi voyons, Hélène, quels reproches tu fais à cette nouvelle société de ton frere.

H É L È N E.

Il m'est revenu que ces jeunes Messieurs étoient un peu dissipés, & qu'ils avoient continuellement des cartes à la main.

A L B E R T.

Et qui t'a fait ce rapport ?

H É L È N E.

Il ne s'agit pas de savoir qui me l'a dit, mais si la chose est véritable.

M. D E F L O R I S.

Je viens de t'exposer mon sen-

timent sur le jeu. Tout dépend de celui que vous jouez.

A L B E R T.

Oh ! c'est un jeu qui ne demande pas de grands efforts d'attention , mais qui est bien amusant. Il se nomme le *Vingt & un*.

M. D E F L O R I S.

Je t'avouerai qu'il n'est pas trop de mon goût.

A L B E R T.

Pourquoi donc , mon papa ? Rien n'est plus simple & plus innocent. Celui qui a vingt & un , ou qui en est le plus près , gagne tous ceux qui sont au-dessous.

*M. DE FLORIS.*

Sais-tu que c'est-là ce qu'on appelle un jeu de hazard ?

*A L B E R T.*

Oui , parce que je peux perdre ou gagner. Mais n'en est-il pas de même de tous les jeux ?

*M. DE FLORIS.*

Avec cette différence qu'ici le hazard seul décide ; au lieu que dans les jeux de société , je puis , lors même qu'il ne m'est pas bien favorable , employer de sages combinaisons pour prévenir des coups facheux , & balancer la fortune de mes adversaires. En un mot , les jeux de hazard ne demandent que des doigts , & point de tête ; or , un



jeu où la tête n'a rien à faire , me paroît indigne d'un homme sensé.

H É L È N E.

Il ne doit pas même être bien amusant.

A L B E R T.

Ah ! ma sœur , tu ne fais pas ce que c'est que d'attendre une carte , de la recevoir dans l'incertitude , & d'y lire d'un coup d'œil sa destinée.

M. D E F L O R I S.

Parce que la passion de l'avarice s'en mêle.

A L B E R T.

Mais encore dans les jeux de société , n'y a-t-il jamais que la perte ou le gain.

M. D E F L O R I S.

Il est vrai. Seulement on y fixe de certaines bornes à l'un & à l'autre, pour n'avoir à former ni des vœux avides, ni des regrets honteux. D'ailleurs, comme je viens de te le dire, on y tient, en quelque sorte, la fortune captive par son intelligence. Enfin le pis est que dans les jeux de hazard, on court souvent le risque d'être la dupe d'indignes fripons.

A L B E R T.

Oh ! mon papa, croyez-vous ?  
Comment cela seroit-il possible ?

H É L È N E.

J'imagine qu'ils ont une manière d'arranger les cartes pour se don-

## LES JOUEURS. Si

ner toujours celles qui leur conviennent.

M. D E F L O R I S.

Voilà effectivement leur secret. J'ignore comment ils le pratiquent ; car je n'ai jamais été joueur , & je n'ai pas reçu dans ma société des gens de cette profession. Tout ce que je fais , c'est qu'ils emploient ces moyens , & dans mes voyages , j'en ai vu des exemples affreux.

A L B E R T.

Oh ! racontez-nous-en quelqu'un , mon papa.

M. D E F L O R I S.

Volontiers , mon fils. Quand j'étois à Spa , je vis un jeune Anglois qui perdit , dans une soirée , l'argent

qu'il destinoit à parcourir l'Europe ;  
& tout son bien encore qui se mon-  
toit à plus de cent mille écus.

H É L È N E,

Mon Dieu ! tout son bien ! Et  
comment fit-il donc ensuite pour  
vivre ?

A L B E R T.

Il dut être bien furieux.

M. D E F L O R I S.

Le désespoir s'empara de tous  
ses traits , lorsqu'il vit sa fortune  
entière perdue , & qu'il n'eut plus  
aucune espérance de la regagner.  
Il jettoit autour de lui des regards  
que je n'osois soutenir. Il grinçoit  
des dents, se fraploit le front , s'ar-  
rachoit les cheveux. Bientôt il de-

vint stupide & muet ; il haletait & râloit comme un mourant. Enfin il se leva avec précipitation , & sortit en forcené.

A L B E R T.

Et parmi ceux qui le gagnoient ; il ne se trouva personne qui eût assez de pitié pour lui rendre son argent ? Je lui aurois plutôt donné tout le mien pour le tirer de peine.

M. D E F L O R I S.

Ils continuerent de rester assis ; & de jouer avec leur sang froid ordinaire. Ils le regarderent seulement en-dessous avec un regard d'ironie & de mépris.

H É L È N E.

Oh les méchants ! Je suis sûre que

personne sur la terre n'aura plus voulu jouer avec eux.

*M. D E F L O R I S.*

Tu ne connois pas l'aveuglement des hommes. Dix foux pour un se mirent aussi-tôt à sa place. Mais voici le plus déplorable de l'aventure. On apprit le lendemain que ce jeune homme , d'un extérieur très-aimable , & rempli d'ailleurs de qualités & de talens , s'étoit cassé la tête d'un coup de pistolet.

*H É L E N E.*

Ah ! que me dites-vous ?

*A L B E R T.*

Mais c'étoit encore bien fou de s'ôter la vie. Puisqu'il avoit des  
qualités

qualités & des talens , ne pouvoit-il pas rétablir sa fortune ?

M. D E F L O R I S.

Tu vois comme une seule faute peut nous priver du sens & de la raison , & nous précipiter dans le désespoir. Peut-être ne put-il résister à l'horrible pensée de tomber , du comble du bonheur , dans le gouffre de la misère. On apprit aussi dans la suite qu'il avoit laissé dans sa patrie une jeune Demoiselle très-vertueuse , à qui ses parens avoient dessein de l'unir par un mariage , qui lui promettoit la plus entière félicité.

H É L È N E.

Oh ! la pauvre Demoiselle , que je la plains ! Combien elle a dû souff-

H

frir à cette triste nouvelle ! Il ne mérite plus de pitié après l'avoir oubliée.

M. D E F L O R I S.

La honte de lui présenter une main qui venoit de lui ravir , ainsi qu'à lui-même , tout le honneur de sa vie ; de lui porter un cœur sur lequel la passion du jeu avoit eu plus d'empire , que les sentimens d'estime qu'elle étoit si digne d'inspirer ; la douleur de retourner dans sa patrie comme un mendiant , tout révoltoit son orgueil ; & par une mort criminelle , il crut pouvoir mettre fin aux tourmens de sa conscience.

A L B E R T.

O mon papa ! je ne touche plus



une carte de ma vie , je vous le promets. Je cours trouver Jules , & lui dire.....

M. D E F L O R I S.

Doucement , mon fils ; tu es toujours trop précipité dans tes résolutions. On ne doit pas renoncer entièrement à un plaisir , parce que son excès peut nous être dangereux. Je t'ai dit souvent qu'un petit jeu de société entre amis , étoit agréable , innocent , & même utile.

H É L È N E.

Utile , mon papa ?

M. D E F L O R I S.

Oui , parce qu'il nous apprend à vaincre notre humeur , & à supporter la fortune dans ses vicissitudes.

H É L È N E.

C'est-à-dire , mon frere , à n'être pas triomphant lorsqu'on gagne , & à ne pas laisser tomber sa tête lorsqu'on perd.

M. D E F L O R I S.

Il faut bien considérer , avant de se mettre au jeu , si l'on est en état de supporter la plus grande perte possible , sans épuiser ses moyens. De cette maniere , que l'on perde ou que l'on gagne , on conserve toujours une riante sérénité , & une noble indifférence , qui témoignent que notre cœur n'est esclave d'aucune vile passion.

A L B E R T.

Dieu merci , je ne suis point

avare ; mais pour m'épargner toute espece de regrets , il vaut mieux que je ne voie plus ni Jules , ni ses amis.

M. D E F L O R I S.

Cè seroit une foiblesse dont tu aurois à rougir. Ne peux-tu pas les voir sans jouer ?

A L B E R T.

Oh je les connois ! Ils voudront absolument que je joue.

M. D E F L O R I S.

Eh bien joue , joue tout ce qu'ils voudront. C'est un moyen de les mieux connoître , pour rechercher ou fuir à jamais leur société. Mais au lieu d'aller chez Jules , invite-le , avec ses camarades , à venir

chez moi. Tu leur diras que ta sœur sera peut-être aussi de la partie.

H É L E N E.

Moi , mon papa ?

M. D E F L O R I S.

Oui , je te le permets.

H É L E N E.

Et si ces Messieurs me gagnent mon argent ?

M. D E F L O R I S.

Je te le rendrai. Albert , dis-leur encore que tu attends un ami , & que tu le feras jouer avec eux.

A L B E R T.

Mais je n'attends personne. Voulez-vous que j'aie leur faire un mensonge ?

M. DE FLORIS.

Il n'y en aura point. N'as-tu pas un ami à la maison ? Je pensois.....

H É L È N E.

Le malin papa ! C'est lui qu'il veut dire.

M. DE FLORIS.

Oui , moi-même. Nous étions déjà d'accord sur cette qualité.

A L B E R T.

Oh oui ! ils voudront bien jouer avec moi , si vous en êtes !

M. DE FLORIS.

Pourquoi non ? Seulement ne leur dis pas quel est cet ami. Aussitôt que j'aurai terminé mon mémoire , je viendrai vous joindre ,

& je verrai ce que j'aurai à faire. Jouez toujours en attendant. Ne refusez aucun enjeu qu'on vous propose. Perte ou gain, je vous donne ma pleine approbation.

A L B E R T.

Ainsi, je vais engager tout de suite Jules & ses amis.

M. D E F L O R I S.

Oui, mon enfant. Sur-tout n'oublie pas Auguste. Je serai charmé de le voir. Tous ses Maîtres font son éloge; & vous-mêmes, vous m'en avez dit souvent du bien.

H É L È N E.

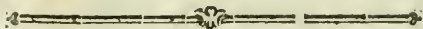
Il le mérite aussi, je vous assure. C'est un brave garçon, lui.

A L B E R T.

Un mot encore , mon papa ;  
resterons-nous dans le jardin ?

M. D E F L O R I S.

Comme tu voudras. Le tems est  
doux. Vous pouvez vous mettre sous  
le berceau , ou dans le petit pavillon.



*S C E N E I X.*

M. DE FLORIS, HÉLENE.

M. D E F L O R I S.

**E**COUTE, ma chere fille, ne quitte pas un moment ton frere : il peut avoir besoin de tes conseils.

H É L E N E.

Je crois que votre présence seroit encore plus nécessaire que la mienne.

M. D E F L O R I S.

Comment donc ?

H É L E N E.

Par quelques mots qui viennent



d'échapper à M. Auguste , je soupçonne que les coquins ont fait un complot pour escroquer l'argent du pauvre Albert.

M. DE FLORIS.

Tant mieux, s'il s'y trouve pris. Je laisserai venir ces filoux , & je me cacherai derriere le berceau pour les observer. Mais toi , quand tu verrois clairement leurs friponneries , ne fais pas semblant de t'en appercevoir.

H É L E N E.

J'aurai bien de la peine à me contenir. Combien je souffrirai de voir mon frere devenir l'objet de leurs risées , & la dupe de sa confiance !

M. D E F L O R I S.

Il faut qu'il en soit défabusé par lui-même. J'obtiendrai plus aisément de lui qu'il soit à l'avenir plus attentif sur ses liaisons ; & je le guérirai peut-être pour la vie de la funeste passion du jeu à laquelle il me paroît tout prêt à s'abandonner.

H É L È N E.

Comment peut-il avoir seulement la pensée de toucher des cartes ? Il devrait bien se connoître. Il est si crédule , qu'il feroit naître à tout le monde l'envie de le tromper ; & si bouillant , qu'il perdrait la tête au premier coup de malheur.

M.

M. DE FLORIS.

Voilà en effet son caractère. Je ne te croyois pas tant de talent pour observer les hommes.

H É L È N E.

Il faut bien qu'on étudie ceux qu'on voudroit servir.

M. DE FLORIS.

Je vois que ces Messieurs ne veulent pas perdre un moment. Il me semble déjà les entendre à la porte du jardin.

H É L È N E.

Oui , les voilà.

M. DE FLORIS.

Je me fauve à travers la char-

mille , & je reviendrai par un détour derriere le berceau.



## *S C E N E X.*

*H E L E N E (seule.)*

**Q**U'IL me tarde de savoir comment tout cela va tourner ! O mon frere ! ce moment doit peut-être décider du bonheur de ta vie.

SCENE XI.

HELENE , ALBERT , JULES ,  
AUGUSTE , RAOUL , VIC-  
TOR , CARAFFA.

JULES (*à Hélène.*)

**J**E craignois , Mademoiselle , que  
notre société pût vous importuner ,  
mais M. Albert a voulu.....

A L B E R T.

Comment l'importuner ? J'espère  
bien que ma sœur nous tiendra  
compagnie.

H É L È N E.

De tout mon cœur , si ces Mes-  
sieurs veulent m'y recevoir.

VICTOR (*avec un air contraint.*)

C'est beaucoup d'honneur pour nous.

CARAFFA (*bas à Jules.*)

Voilà qui est fâcheux. Nous ferons obligés, par politesse, de jouer le jeu qu'elle voudra. Pourquoi venir ici?

A L B E R T.

Peut-être que nous aurons un de nos bons amis encore.

R A O U L.

Où da ! Et qui donc ?

A L B E R T.

Vous verrez. Il a une bonne bourse celui-là.

J U L E S (à part.)

Ah ! tant mieux.

H É L È N E.

Nous resterons ici dans le jardin ,  
si vous le trouvez bon.

A U G U S T E.

Sans doute , nous aurons le plaisir de nous promener.

R A O U L.

Est - ce que vous pensez à vous  
promener , vous ?

A U G U S T E.

Qu'aurois-je autrement à faire ?

V I C T O R.

Et jouer ?

AUGUSTE.

Je ne fais pas le jeu ; & quand je le saurois , je n'ai pas d'argent à perdre.

CARAFFA.

Comme si l'on étoit sûr de perdre toujours !

AUGUSTE (*en le fixant.*)

Oui , Monsieur , sur-tout avec vous. Je vous crois beaucoup trop habile pour moi.

ALBERT.

Si je gagne , je vous promets de vous rendre votre argent.

JULES.

Et moi aussi.



RAOUL & VICTOR.

Nous de même.

AUGUSTE.

Vous m'offensez , Messieurs. Perdre mon argent pour le reprendre , ou gagner le vôtre pour le garder , ce ne sont pas là de mes conditions ; & s'il faut tous mutuellement se restituer la perte , ce n'est pas la peine de se mettre au jeu.

HÉLENE.

C'est bien pensé , M. Auguste.

AUGUSTE.

Ne vous mettez pas en peine de moi. Je vous verrai jouer , ou je me promènerai dans le jardin.

H É L È N E.

Mon papa ne peut pas avoir l'honneur de vous recevoir.

( On voit éclater la joie sur leurs traits. )

Mais il m'a recommandé de vous bien accueillir. Mon frere , va faire préparer des rafraîchissemens ; moi , je cours demander des cartes à Justine.

C A R A F F A.

Ce n'est pas la peine , Mademoiselle , j'ai des cartes sur moi.

A L B E R T.

Comment , sur vous ?

C A R A F F A.

Oui ; c'est mon livre de récréation.

H É L È N E.

Et des jetons, en avez-vous aussi ?

C A R A F F A.

Je vous prierai de nous en procurer ; à moins que nous ne jouions tout uniment notre argent.

J U L E S ( *bas à Caraffa.* )

Vous savez bien que je n'en ai pas. ( *Haut.* ) Non , non , c'est le moyen de s'embrouiller toujours dans ses comptes. Ainsi , Mademoiselle , si vous voulez avoir cette bonté.....

H É L È N E.

Il suffit, je vais chercher la bourse.  
Viens, mon frere.

( *Albert sort avec Hélène , les*

*autres entrent sous le berceau , excepté  
Auguste qui s'éloigne. )*

---

SCENE XII.

JULES , RAOUL , VICTOR ,  
CARAFFA.

V I C T O R.

**J**E suis fâché que nous fassions ici  
notre partie.

R A O U L.

Bon ! n'avez - vous pas entendu  
que son pere n'y est pas ?

C A R A F F A.

Vous n'auriez pas dû accepter  
l'invitation , M. Jules.

J U L E S.

Ici ou chez moi , cela ne fait pas une grande différence.

R A O U L.

Et puis , lorsqu'Albert aura perdu , nous emporterons son butin , & nous irons jouer où nous voudrons.

V I C T O R.

Peut-être vuiderons-nous aussi la bourse de la petite Demoiselle.

C A R A F F A.

C'est bien là mon compte. Mais soyez prudents. Nous mettrons d'abord les fiches à deux sols ; & lorsque le jeu commencera à s'échauffer , nous les porterons à quatre.

## 108 LES JOUEURS.

J U L E S.

Vous savez bien ce que vous m'avez promis ?

C A R A F F A.

Soyez tranquille. Nous sommes d'honnêtes gens. Notre perte , entre nous , consistera en fiches , dont nous ne nous paierons pas la valeur les uns aux autres. Je vais arranger les cartes de manière que nous perdions quelque chose dans les premiers tours pour les allécher.

J U L E S.

Mais vous m'avez mis à sec l'autre jour. Je n'ai plus que six sols dans ma bourse. Comment fournir mon enjeu ?

C A R A F F A.

C A R A F F A.

Vous ne devez rien jusqu'au compte ; & alors nous aurons assez de profit , si nous savons nous entendre.

V I C T O R.

Je voudrois bien que l'ami d'Albert se hâtât de venir. Ce seroit un oison de plus que nous aurions à plumer.

R A O U L.

Oui , je ne vois rien de si dupe que ces jeunes gens si instruits.

C A R A F F A.

Je pense que nous ferions bien de commencer , pour qu'ils nous trouvent au jeu , lorsqu'ils reviennent.

110 LES JOUEURS.

( *Il tire des cartes de sa poche.* )

Allons, je vais les arranger pour vous faire perdre.

( *Il parcourt les cartes , & les dispose.* )

Tenez , vous allez voir.

( *Il donne , une à une , deux cartes à Jules , Victor , & Raoul.* )

( *à Jules.* )

Etes-vous content ?

J U L E S.

Non , je demande une carte.

C A R A F F A.

La voici.

J U L E S. ( *regardant la carte.* )

Je creve.

C A R A F F A ( *à Victor.* )

Et vous ?



V I C T O R.

Une carte encore , mais bien petite.

C A R A F F A.

Je vous la choisis , tenez.

V I C T O R ( *regardant la carte.* )

Oui , pas mal. Je creve.

C A R A F F A ( *à Raoul.* )

A votre tour de crever. Une carte , n'est-ce pas ?

V I C T O R.

Non , je m'y tiens.

C A R A F F A.

Je m'y tiens aussi. Combien avez-vous ?

V I C T O R.

Seize.

*C A R A F F A.*

Et moi vingt. J'ai gagné. Il ne tenoit qu'à moi de perdre , en faisant le contraire de ce que j'ai fait , & je veux le pratiquer aux deux premiers tours , pour affriander nos étourneaux. Je tiendrai la banque le premier.

*J U L E S.*

Mais , comment cela pent-il arriver ?

*C A R A F F A.*

Vous m'avez assez payé votre école , pour que je vous montre mon secret : je n'ai rien de caché pour mes amis , quand je tiens leur argent. Vous rëgagnerez avec d'autres ce que vous avez perdu avec moi , & partant quittes.

J U L E S.

Ah ! voyons , voyons.

C A R A F F A.

Je cherche , en mêlant , à rassembler par-dessous les dix & les figures , & par-dessus les cartes basses de deux , trois , quatre , cinq. Je vous en donne avec subtilité une d'en haut , & une d'en-bas. Vous avez quinze ou seize. Vous en demanderez certainement une troisième , pour approcher de vingt & un. Eh bien , je vous en donne alors une forte de dessous , qui vous fait crever infailliblement.

J U L E S.

Mais pour séparer , en mêlant ,

les grosses des petites ; vous les reconnoissez donc par derriere ?

C A R A F F A.

Voilà mon secret ; & je vous l'apprendrai quand vous m'aurez payé le louis que vous me devez encore. La leçon est à grand marché. Demandez à ces Messieurs qui profitent si bien de mes instructions. Mais je vois la petite Demoiselle qui revient. Remettons-nous à notre partie , sans qu'il y paroisse.

SCENE XIII.

HELENE , JULES , RAOUL ;  
VICTOR , CARAFFA.

H É L E N E

( *Posant sur la table une boîte  
de jeu avec des cartes , des fiches  
& des jetons.* )

V OUS connoissez le prix du tems,  
à ce qu'il me semble ; vous n'en  
voulez rien perdre.

C A R A F F A.

C'est que je montrois à M. Jules  
un jeu nouveau pour lui.

J U L E S.

Vous êtes des nôtres , Mademoi-

celle ? vous nous ferez cet honneur ?

H É L È N E.

Je ne fais pas encore si je connois le jeu que vous jouerez.

V I C T O R.

C'est le vingt & un. Il est tout simple.

R A O U L.

Quand vous ne l'auriez jamais vu , vous en sauriez bientôt assez pour nous tenir tête.

H É L È N E.

Oh ! je le fais un peu. Il seroit peut-être plus sage de ne pas m'exposer avec d'habiles gens comme vous. Cependant si cela vous fait plaisir.....

JULÉS.

Oh oui ! le plus grand qu'on puisse imaginer.

VICTOR.

Même quand vous nous gagneriez tout notre argent.

HÉLENE (*en souriant.*)

C'est bien mon projet.

RAOUL (*avec un air hypocrite.*)

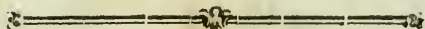
Cela ne pourroit guere vous enrichir , car nous jouons petit jeu.

JULÉS (*d'un ton d'impatience.*)

Eh bien ! à quoi vous amusez-vous ? Le tems se perd à causer.

CARAFFA.

Il faut attendre M. Albert. Il est juste qu'il s'amuse : c'est lui qui vous reçoit.



SCENE XIV.

HÉLENE , ALBERT , JULES ,  
VICTOR , RAOUL ,  
CARAFFA.

ALBERT (*de loin.*)

**M**E voici , me voici ! On va vous  
apporter des rafraîchissemens.

JULES (*allant au-devant d'Albert.*)

Venez , venez. Nous n'atten-  
dions que vous.

ALBERT.

Ah ! je vous remercie.

VICTOR.

Faisons le partage des fiches.  
Combien à chacun ?



R A O U L.

Nous sommes fix. Chacun en aura vingt, & dix jetons, qui en vaudront cent.

J U L E S.

Mais combien la fiche ?

C A R A F F A.

C'est à Mademoiselle d'y mettre le prix.

H É L E N E.

Je tiens votre jeu ordinaire.

A L B E R T.

Nous jouâmes deux fols la fiche la dernière fois.

H É L E N E.

Eh bien, qu'à cela ne tienne,  
La fiche à deux fols.

JULES ( à Victor. )

As-tu fini de compter ?

V I C T O R.

Oui , voilà qui est fait.

( *Le jeu commence, Caraffa prend la main , Victor & Raoul après lui. Ils disposent si bien les cartes , que la perte est toute entière de leur côté , & de celui de Jules. )*

H É L È N E.

Hé , hé ! si cela continue , j'aurai bientôt accompli ma prophétie.

C A R A F F A.

Tant que nous ne jouerons que deux fols la fiche , vous ne nous aurez pas ruinés de long-tems.

V I C T O R.

V I C T O R.

Il n'y a qu'à la mettre à quatre fols.

A L B E R T.

Je le veux bien. J'ai une bourse qui n'est pas facile à tarir.

( *Il tire sa bourse , & fait sonner son argent. Raoul & Victor se regardent avec un sourire. Caraffa lorgne la bourse en-dessous , & Jules la considere avec avidité.* )

H É L È N E.

Je peux bien risquer autant que mon frere , peut-être.

C A R A F F A.

En ce cas , il faut payer d'abord nos dettes , & reprendre en-

L

suite de nouveau notre premier enjeu , pour qu'il n'y ait pas d'embrouillamini. Voyons.

*( Il compte ses jetons & ses fiches. )*

Je perds fix fiches & un jeton : trente - deux fols ; les voilà.

R A O U L.

J'ai tous mes jetons , il ne me reste que deux fiches. C'est dix-huit que j'ai perdues. Voilà mes trente-fix fols.

V I C T O R.

Je suis le plus maltraité. J'ai perdu quatre fiches & trois jetons. Les trois jetons trois livres , les quatre fiches huit fols , en tout trois livres huit fols , que voici.

A L B E R T.

Et vous , M. Jules ?

J U L E S.

Je suis le moins malheureux. Je perds seulement quinze fiches. C'est trente sols. En voici six. Je changerai six francs à la fin du jeu pour vous payer les vingt-quatre sols qui restent.

H É L E N E.

Non , vous me devrez tout. Je me charge de votre dette , & voilà vos quinze fiches. Voyons ce que je gagne de plus. Voici mon enjeu. Il me reste trois fiches & trois jetons. M. Victor me donnera trois livres six sols ; & voilà bien trois jetons & trois fiches que je

lui rends. Pour les deux fols de surplus , mon frere lui donnera une fiche ; il en donnera aussi dix-huit à M. Raoul pour ses trente-fix fols. Albert , il doit te rester encore six fiches & un jeton que perd M. Caraffa ; prends ses trente-deux fols. Cela fait-il ton compte ?

A L B E R T ( *comptant.* )

Oui , tout juste.

H É L È N E.

Ainsi tu gagnes trois livres dix fols , & moi quatre livres seize , en y comprenant la dette de M. Jules. Il est assez drôle que nous soyons les seuls à gagner. Ce n'est pas trop bien recevoir ses visites.

R A O U L.

Oh ! je perds toujours , moi.

J U L E S.

Ainsi les fiches sont maintenant  
à quatre fols.

A L B E R T.

C'est entendu.

CARAFFA (*prenant & mêlant les  
cartes.*)

Allons , je vais recommencer la  
banque.

## SCENE XV.

M. DE FLORIS, HÉLENE,  
ALBERT, JULES, VICTOR,  
RAOUL, CARAFFA, AU-  
GUSTE ( *qui survient dans le  
cours de la scene.* )

( *A l'aspect de M. de Floris ,  
Jules , Victor , Raoul & Caraffa  
se levent , se regardent tout éton-  
nés , & rougissent.* )

M. D E F L O R I S .

N E vous dérangez pas , Mes-  
sieurs , je vous prie. Albert , fais  
assisoir tes amis.



ALBERT.

Remettez-vous donc , s'il vous plaît. Mon papa ne vient point pour troubler nos plaisirs. Je vous disois bien que j'attendois un de mes bons amis. Je n'aurois qu'à lui dire un mot pour le faire jouer avec nous. N'est-il pas vrai , mon papa ?

H É L È N E.

Oh oui ! Nous serions bien charmés de vous gagner votre bourse , qui vaut mieux que la nôtre. Je suis sûre que ces Messieurs s'en feroient honneur & plaisir.

M. D E F L O R I S.

Vous savez qu'il n'est pas dans mon caractère de vous refuser.

Mais avant tout , que chacun reprenne sa place.

( *Les Joueurs sont si troublés , qu'ils perdent toute contenance , & laissent éclater sur leur visage leur profonde consternation. Ils veulent reprendre leur chapeau pour se retirer ; M. de Floris [les retient.]* )

M. D E F L O R I S.

Est-ce que vous craignez , Messieurs , de jouer avec moi ? J'ose vous répondre que je ne suis pas un escroc.

( *Ils s'assèyent enfin.* )

( *A Caraffa.* )

C'étoit à vous , Monsieur , de donner les cartes , lorsque je suis entré. Continuez , je vous prie ;

mais voyons d'abord si le jeu est complet.

( *Caraffa* veut laisser tomber les cartes , *M. de Floris* les saisit & les parcourt.

Il est assez singulier que les figures se trouvent toutes ensemble. Hélène, pourquoi donner des cartes si crasseuses ? Fais-moi passer celles qui sont là dans la boîte.

H É L È N E.

Ce n'est pas ma faute , mon papa. Monsieur , ( *en montrant Caraffa* ) en avoit porté dans sa poche ; & le jeu étoit commencé , quand je suis revenue.

M. DE FLORIS (*à Auguste qui s'avance.*)

Ah ! vous voilà M. Auguste ; je suis enchanté de vous voir. Mais est-ce que vous ne jouez pas ?

AUGUSTE.

Non Monsieur , permettez-moi de n'être que simple spectateur. Vous savez que je n'ai rien à risquer.

M. DE FLORIS.

Je vous loue de votre prudence.  
( *à Caraffa.* ) Tenez , Monsieur , voici des cartes plus propres. ( *Caraffa les prend d'une main tremblante.* )  
A quoi jouez-vous ?

ALBERT.

Au vingt & un.

M. D E F L O R I S.

Et combien la fiche ?

H É L È N E.

Quatre fols. Voilà vingt fiches  
& dix jetons pour un louis.

M. D E F L O R I S.

Un louis ? Y pensez-vous ? Mais  
soit , pourvu que tout le monde ait  
de quoi payer. Allons , Messieurs ,  
voyons vos bourses. M. Jules , vous  
êtes le plus près de moi , commen-  
çons par vous.

( *Jules pâlit.* )

Qu'avez-vous donc , mon ami ?  
Est-ce que vous vous trouvez mal ?

J U L E S ( *tremblant.* )

Ou - i , Mon - sieur , per - mettez  
que je.....

( Raoul & Victor rougissent & suent à grosses gouttes. Caraffa mord ses levres , & baisse les yeux. )

M. DE FLORIS.

Que vois-je ? L'un pâlit & bégaille , les autres sont tout en sueur ; & vous , Monsieur , ( à Caraffa ) vous semblez vous déconcerter ?

ALBERT ( surpris. )

Que leur arrive-t-il donc à tous , à la fois ?

M. DE FLORIS.

Je vois qu'il est tems de te l'expliquer. Tu vois , mon fils , les effets d'une conscience criminelle. Heureusement qu'elle n'est pas encore assez dépravée pour se cacher  
sous

sous un front d'airain , & prendre les traits de l'innocence.

A L B E R T.

Que dites-vous , mon papa ? Vous vous trompez , je vous assure. C'est ma sœur & moi qui gagnons.

CARAFFA(*qui reprend un peu courage.*)

Est-ce que nous ne vous avons pas tous honnêtement payé , à l'exception de M. Jules ?

J U L E S.

Oui , parce que vous m'avez gagné tout mon argent par vos escroqueries.

M. D E F L O R I S.

Je m'attendois bien qu'ils se démasqueroient eux-mêmes. Rien de

M

si lâche que les fripons. Vois , mon fils , à quelle bande de voleurs tu allois te livrer.

A L B E R T.

Non , mon papa , jamais je ne pourrai le croire.

M. D E F L O R I S.

Eh bien , parlez M. Jules , vous me paroissez le moins endurci. N'y avoit-il pas un complot entre vous pour escroquer mes enfans ?

J U L E S.

Oui , Monsieur , il est vrai ; mais on m'y a fait entrer malgré moi. Je ne voulois que ravoir ce que j'ai perdu. Oh ! si vous saviez tout ce que ce maudit étranger m'a gagné ?



M. D E F L O R I S.

Vous avez mérité de le perdre ,  
en le risquant. ( *A Caraffa.* ) Restez-  
là , Monsieur. ( *à Raoul & à Victor.* )  
Et vous , petits scélerats , sortez de  
ma présence. Peut-être qu'il est  
tems encore de vous arracher du  
vice. Je vais , dès ce soir , en inf-  
truire vos malheureux parens.

RAOUL & VICTOR ( *tombant à  
genoux.* )

O Monsieur ! pardonnez - nous  
pour cette fois , je vous en con-  
jure. Nous ne remettrons jamais le  
pied dans votre maison.

M. D E F L O R I S.

C'est bien comme je l'entends.  
Mais il ne suffit pas que mes en-

sans soient à l'abri de votre scélératesse, je dois le même service à tous les peres. Quelle perversité ! A votre âge , être non-seulement des joueurs , mais de vils escrocs , les plus méprisables des hommes ! Je veux bien encore , par pitié de votre jeunesse , & sur l'espoir d'une meilleure conduite , ne découvrir votre bassesse qu'à vos parens ; mais s'il me revient que vous continuez ce détestable métier , j'affiche votre infamie à toutes les maisons de la ville. Allez , hâtez-vous , & que je ne vous retrouve jamais devant moi : vous m'inspirez trop d'horreur.

( *Raoul & Victor se retirent muets & confondus.* )

SCENE XVI.

M. DE FLORIS, HÉLENE,  
ALBERT, JULES, AUGUSTE,  
CARAFFA.

M. DE FLORIS (*à Caraffa.*)

**E**T vous, Monsieur, qu'est-ce  
donc que vous avez gagné à ce  
jeune imprudent ?

AUGUSTE.

Rien que sa montre, ses boucles,  
& la garniture de boutons d'argent  
de son habit.

M. DE FLORIS.

Est-il vrai ?

M 3

CARAFFA (*les yeux baissés , & en balbutiant.* )

Oui , Monsieur.

M. D E F L O R I S.

Je fais comme vous les avez gagnés. Mais n'importe ; M. Jules les a perdus , & l'a bien mérité. Il faut y mettre un prix , & les rendre tout-à-l'heure.

J U L E S.

Hélas , Monsieur , je n'ai pas de quoi les retirer de ses mains. Je lui dois encore un louis , que je n'étois pas en état de payer.

A L B E R T.

O mon papa ! Si tout ce que j'ai dans ma bourse pouvoit y suffire ! Tenez ; il y a plus de cinq louis

d'or. Prenez-les tous pour tirer mon ami d'embarras.

M. DE FLORIS ( *attendri , prend la bourse.* )

Oui , oui , mon cher fils.

J U L E S.

Quoi ! M. Albert.....

A L B E R T.

Nous sommes voisins , nous aurons bien le tems de nous arranger ensemble. Vous me paierez de vos économies. Ne songeons qu'au plus pressé.

( *Caraffa rend à Jules ses effets.* )

M. DE FLORIS ( *à Jules.* )

Tout vous est-il rendu ?

J U L E S.

Oui , je les tiens. Ils vont me sauver de la fureur de mon pere. Oh ! je ne les risquerai de ma vie.

M. DE FLORIS ( à *Caraffa* , en lui montrant la bourse. )

En voilà le prix , Monsieur , il est à vous. Je vais le remettre au Magistrat pour servir à vous faire conduire hors du Royaume. Vous y êtes venu porter le désordre & la corruption ; il vous vomit de son sein. Vous y avez déshonoré votre patrie ; il vous rend à elle pour exercer sur vous sa juste vengeance. Vous ne rapporterez à ses yeux que la note de votre infamie. Eloignez-

vous de quelques pas. Votre présence fouille nos regards.

( *Caraffa se détourne , en pleurant de rage.* )

JULES ( *se jettant aux genoux de M. de Floris.* )

O Monsieur , de quel abyme vous me retirez ! Eh ! sans vous , que serois-je devenu ? Chassé de la maison de mon pere , & peut-être un jour flétri publiquement pour mes vices ; je vous dois le repos , la vie , l'honneur.

( *Il se relève , & saute au cou d'Albert.* )

Et vous , généreux Albert , vous que j'allois.....

A L B E R T.

Oubliez-le comme moi , & foyez heureux.

A U G U S T E.

Je dois rendre cette justice à M. Jules , qu'il a bien souffert pour se laisser entraîner dans le complot.

M. DE FLORIS ( *à Jules.* )

Eh bien , vous pouvez continuer de voir mon fils ; mais , après ce qu'il a fait pour vous , je vous regarderois comme le dernier des hommes , si vous ne vous rendiez digne d'être son ami.

J U L E S.

Oui , je veux le devenir pour toujours.



H É L È N E.

O mon papa ! comme vous êtes terrible envers les méchans !

M. D E F L O R I S.

Autant que je suis passionné pour les gens de bien. M. Auguste , je suis pénétré d'amitié pour vous , d'après ce qu'on m'a dit de votre réserve & de votre droiture. Vous pouvez , par vos nobles exemples , assurer le bonheur de mon fils. Je ne vous proposerois pas de récompense plus digne de vous que cette douce satisfaction , si je n'avois en même-tems à satisfaire ma reconnaissance. Soyez tranquille sur votre sort,

AUGUSTE (*lui baisant la main.*)

O Monsieur ! je n'avois besoin que de votre estime.

M. DE FLORIS.

Vous voyez , mes enfans , les suites exécrables de la passion du jeu.

A L B E R T.

O mon Dieu ! j'en frémirai toute ma vie.

M. DE FLORIS.

Tu vois aussi combien il faut être circonspect dans le choix de ses amis.

A L B E R T.

Oh oui , mon papa ! & je sentirai sur-tout combien il est heureux d'en avoir un dans son pere.

F I N.







